Katalog 06-13

Catalogue 06-13

Catalogue 06-13

Catalogo 06-13

ELEPHANT

Catalogo generale Ruote & Supporti

General Catalogue Wheels & Castors

06-13

ZERTIFIKAT ◆ CERTIFICATE ◆ 認證證書 ◆ СЕРТИФИКАТ ◆ CERTIFICADO ◆ CERTIFICAT

TÜV SÜD Italia

CERTIFICATO

Nr 50 100 6313 - Rev. 03

Si attesta che / *This is to certify that*

IL SISTEMA QUALITÀ DI
THE QUALITY SYSTEM OF

ELEPHANT®

RU IN CAR S.r.l.

SEDE LEGALE E OPERATIVA:
REGISTERED OFFICE AND OPERATIONAL SITE:

VIA REPUBBLICA 122
I-25068 SAREZZO (BS)

È CONFORME AI REQUISITI DELLA NORMA
HAS BEEN FOUND TO COMPLY WITH THE REQUIREMENTS OF

UNI EN ISO 9001:2008

QUESTO CERTIFICATO È VALIDO PER IL SEGUENTE CAMPO DI APPLICAZIONE
THIS CERTIFICATE IS VALID FOR THE FOLLOWING SCOPE

Progettazione, fabbricazione e commercializzazione di ruote e supporti per la movimentazione manuale interna (IAF 17, 29a)

Design, manufacture and trade of wheels and castors for industrial handing (IAF 17, 29a)

ACCREDIA
L'ENTE ITALIANO DI ACCREDITAMENTO

SGQ N° 049A	SSI N° 005G	PRD N° 081B
SGA N° 018D	ITX N° 001L	ISP N° 057E
SCR N° 009F	PRS N° 077C	LAB N° 0076

Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento EA, IAF e ILAC

Signatory of EA, IAF and ILAC Mutual Recognition Agreements

Per l'Organismo di Certificazione
For the Certification Body
TÜV Italia S.r.l.

Paolo Merenda
Direttore Divisione Management Service

Validità / *Validity*

Dal / From:	**2012-11-13**
Al / To:	**2015-11-13**

Data emissione / *Printing Date*

2013-01-07

PRIMA CERTIFICAZIONE / *FIRST CERTIFICATION:* 2006-11-27

"LA VALIDITÀ DEL PRESENTE CERTIFICATO È SUBORDINATA A SORVEGLIANZA PERIODICA A 12 MESI E AL RIESAME COMPLETO DEL SISTEMA DI GESTIONE AZIENDALE CON PERIODICITÀ TRIENNALE"

"THE VALIDITY OF THE PRESENT CERTIFICATE DEPENDS ON THE ANNUAL SURVEILLANCE EVERY 12 MONTHS AND ON THE COMPLETE REVIEW OF COMPANY'S MANAGEMENT SYSTEM AFTER THREE-YEARS"

T101-12/02

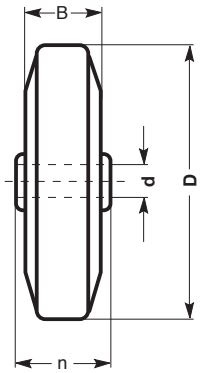
RUINCAR

INDICE CATALOGO
INDEX CATALOGUE
SOMMAIRE DU CATALOGUE
INHALTSVERZEICHNIS

06-13

					Portata Load capacity Cap. de charge Tragfähigkeit kp	ø ruota Wheel ø ø de roue Rad ø mm	Pagina Page Page Seite
	INTRODUZIONE	INTRODUCTION	INTRODUCTION	EINFÜHRUNG			I ÷ X
1	Solo supporti	Housings	Chapes	Gehäuse	120 ÷1800	80 ÷ 300	1.1 ÷ 1. 6
2	Freni	Brakes	Freins	Feststeller	–	80 ÷ 225	2.1 ÷ 2. 2
3	Ruote in gomma piena	Solid rubber tyred wheeled castors	Roues à bandage caoutchouc	Räder mit Standard-Vollgummi-Reifen	50 ÷ 500	80 ÷ 280	3.1 ÷ 3.11
4	Ruote pneumatiche	Pneumatic tyred castors	Roues à bandage pneumatique	Räder mit Luftreifen	85 ÷ 185	200 ÷ 260	4.1 ÷ 4. 2
4b	Ruote soft foamed® imperforabili	Soft foamed® tyred wheels	Roues à bandage soft foamed®	Räder soft foamed®	70 ÷ 140	200 ÷ 260	4b.1
4t	Ruote per carriola	Wheel barrow wheels	Roues de brouettes	Räder für schubkarre	185	350	4t.1
5	Ruote in poliammide	Polyamide wheeled castors	Roues en polyamide	Polyamid-Räder	35 ÷ 950	40 ÷ 200	5.1 ÷ 5. 5
6	Ruote termoresistenti	High temperature wheeled castors	Roues haute température	Hitzebeständige Räder	150 ÷ 220	80 ÷ 125	6.1 ÷ 6. 2
7	Ruote in poliammide e poliuretano	Polyurethane tyred castors with polyamide centres	Roues en polyamide à bandage polyurethane	Polyamid-Räder mit Polyurethan	35 ÷ 450	50 ÷ 200	7.1 ÷ 7. 5
8	Ruote in acciaio inossidabile	Stainless steel castors	Roues en acier inoxydable	Edelstahl-Räder	120 ÷ 370	80 ÷ 200	8.1 ÷ 8. 4
9	Ruote in alluminio e poliuretano	Cast polyurethane tyred castors with aluminium centres	Roues en aluminium à bandage polyurethane coulé	Aluminium-Räder mit Polyurethan-Guß	120 ÷ 750	80 ÷ 200	9.1 ÷ 9. 6
10	Ruote in ghisa e poliuretano	Cast polyurethane tyred castors with cast iron centres	Roues en fonte à bandage polyurethane coulé	Gußeisen-Räder mit Polyurethan-Guß	120 ÷1800	100 ÷ 300	10.1 ÷ 10. 6
11	Ruote in ghisa	Cast iron castors	Roues en fonte	Gußeisen-Räder	200 ÷1800	85 ÷ 275	11.1 ÷ 11. 2
12	Ruotelle per mobilio	Furniture and institutional castors	Roulettes pour meubles	Möbel- und Apparate-Rollen	35 ÷ 50	50 ÷ 100	12.1 ÷ 12. 5
13	Piedini	Foot plate	Pieds	Fussplate			13.1 ÷ 13. 1
14	Ruote per cassonetti nettezza urbana	Garbage container wheels	Roues pour bennes à ordures	Müllgroßbehälter-Räder	150 ÷ 300	160 ÷ 200	14.1 ÷ 14. 7
15	Solo ruote	Wheels only	Galets seuls	Lose Räder	35 ÷3500	30 ÷ 400	15.1 ÷ 15.11
16	Articoli speciali	Special items	Articles spéciaux	Sonderartikeln			16.1 ÷16.1

NOMENCLATURA
WHEEL AND CASTOR TERMINOLOGY
EXPLICATION DES DENOMINATIONS
NOMENKLATUR



I Ruota

Dimensioni:

D = ø ruota
d = foro mozzo
n = larghezza mozzo
B = larghezza fascia

GB Wheel

Dimensions:

D = wheel-diameter
d = bore/axle diameter
n = hub length
B = width of wheel

F Roue

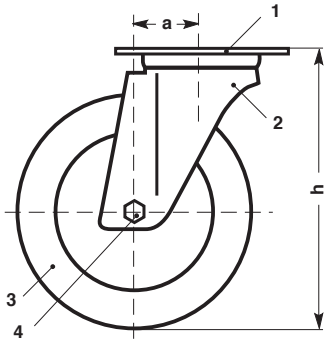
Dimensions:

D = diamètre de la roue
d = alésage
n = longueur du moyeu
B = largeur de la roue

D Rad

Maße:

D = Raddurchmesser
d = Bohrung/Achsdurchmesser
n = Nabenlänge
B = Radbreite



I Supporto girevole

Nomenclatura:

1 = piastra
2 = forcella pivottante
3 = ruota
4 = asse ruota

Dimensioni:

h = altezza utile
p = dimensioni piastra
l = interasse fori
d = ø fori piastra
a = disassamento

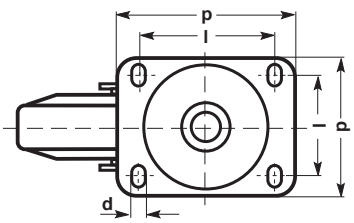
GB Swivel Castor

Description:

1 = plate
2 = swivel fork
3 = wheel
4 = wheel-axle

Dimensions:

h = total height
p = plate size
l = bolt hole spacing
d = bolt hole diameter
a = offset



F Chape pivotante

Désignations:

1 = platine de fixation
2 = monture pivotante
3 = roue
4 = axe de roue

Dimensions:

h = hauteur totale
p = dimension de la platine
l = entraxe trous de fixation
d = diamètre trous de fixation
a = déport

D Lenkrolle

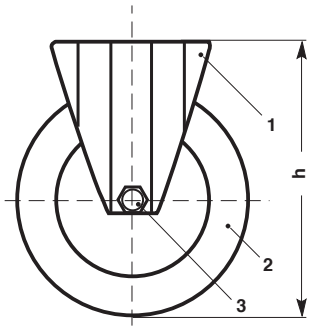
Bezeichnungen:

1 = Anschraubplatte
2 = Lenkgabel
3 = Rad
4 = Radachse

Maße:

h = Gesamthöhe/Bauhöhe
p = Plattengröße
l = Schraublochentfernung
d = Schraublochdurchmesser
a = Ausladung

NOMENCLATURA
WHEEL AND CASTOR TERMINOLOGY
EXPLICATION DES DENOMINATIONS
NOMENKLATUR



I Supporto Fisso

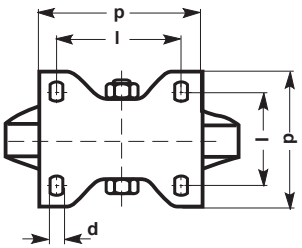
Nomenclatura:
1 = forcella fissa
2 = ruota
3 = assale ruota

Dimensioni:
h = altezza utile
p = dimensioni piastra
l = interasse fori
d = ø fori piastra

GB Fixed Castor

Description:
1 = fixed bracket
2 = wheel
3 = wheel-axle

Dimensions:
h = total height
p = plate size
l = bolt hole spacing
d = bolt hole diameter



F Chape fixe

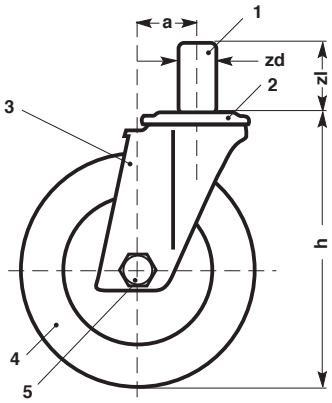
Désignations:
1 = monture fixe
2 = roue
3 = axe de roue

Dimensions:
h = hauteur totale
p = dimension de la platine
l = entraxe trous de fixation
d = diamètre trous de fixation

D Bockrolle

Bezeichnungen:
1 = Bockgehäuse
2 = Rad
3 = Radachse

Maße:
h = Gesamthöhe/Bauhöhe
p = Plattengröße
l = Schraublochentfernung
d = Schraublochdurchmesser



I Supporto con perno

Nomenclatura:
1 = codulo
2 = piastra
3 = forcella pivottante
4 = ruota
5 = assale ruota

Dimensioni:
h = altezza utile
zd= ø codulo
zl = lunghezza codulo
a = disassamento

GB Swivel Castor with stem fitting

Description:
1 = steel stem
2 = plate
3 = swivel fork
4 = wheel
5 = wheel-axle

Dimensions:
h = total height
zd= stem-diameter
zl = stem-length
a = offset

F Chape pivotante à tige

Désignations:
1 = tige acier
2 = coupelle
3 = monture pivotante
4 = roue
5 = axe de roue

Dimensions:
h = hauteur totale
zd= diamètre de la tige
zl = longueur de la tige
a = déport

D Zapfen-Lenkrolle

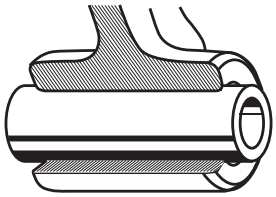
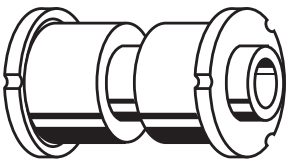
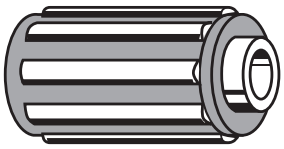
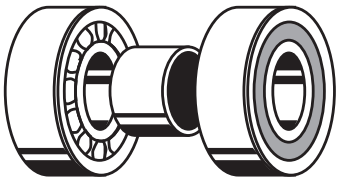
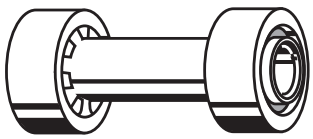
Bezeichnungen:
1 = Stahleinsteckzapfen
2 = Platte
3 = Lenkgabel
4 = Rad
5 = Radachse

Maße:
h = Gesamthöhe/Bauhöhe
zd= Zapfendurchmesser
zl = Zapfenlänge
a = Ausladung

LEGENDA PITTOGRAMMI
SYMBOLS
SYMBOLES
PIKTOGRAMME

	ø ruota Wheel diameter Diamètre de la roue Raddurchmesser		ø foro forcella Axle hole diameter Diamètre du trou de la chape Lochdurchmesser
	Larghezza fascia Width of wheel Largeur de la roue Radbreite		Lunghezza codulo Stem length Longueur de la tige Zapfenlänge
	Lunghezza mozzo Hub length Longueur du moyeu Nabenlänge		ø codulo Stem diameter Diamètre de la tige Zapfendurchmesser
	Foro mozzo Bore diameter Alésage Bohrung		ø mozzo Hub diameter Diamètre du moyeu Nabendurchmesser
	Altezza utile Overall height Hauteur totale Bauhöhe		ø piolo freno centrale a mano Diameter central hand brake pin Diamètre du piquet du frein central ø Stift für Zentralfeststeller
	Dimensioni piastra Top plate size Dimension de la platine Plattengröße		Lunghezza piolo freno centrale Central brake pin length Longuer du piquet du frein central Länge Stift für Zentralfeststeller
	Interasse fori Bolt hole spacing Entraxe trous de fixation Schraublochentfernung		ø boccola freno centrale a pedale Diameter central foot brake bush Diamètre de la douille du frein centralisé à pédale ø Buchsendurchmesser für Zentralfußfeststeller
	ø fori piastra Bolt hole diameter Diamètre trous de fixation Schraublochdurchmesser		Lunghezza boccola freno centrale a pedale Central foot brake bush length Longuer de la douille du frein centralisé à pédale Länge der Buchse für Zentralfußfeststeller
	Disassamento Offset Déport Ausladung		Altezza infilaggio barra esagonale Insert height of the hexagonal rod Hauteur enfilage de la barre hexagonale Einsetzhühe der sechseckstange
	ø foro di fissaggio Bolt hole diameter Diamètre du trou de fixation Rückenlochdurchmesser		Inossidabile Stainless steel Inoxidable Rostfrei
	Ingombro freno anteriore Front brake dimensions Encombrement du frein avant Bremsenabmessungen im Nachlauf		Anello in gomma antimacchia Non marking rubber Bandage caoutchouc non marquant Spurlose Reifen
	Ingombro freno posteriore Rear brake dimensions Encombrement du frein arrière Bremsenabmessungen im Vorlauf		Anello in gomma conduttiva Antistatic rubber Bandage caoutchouc antistatique Antistatische Reifen
	Portata Load capacity Capacité de charge Tragfähigkeit		Parafili Thread guards Pare-fils Fadenschutz
	Peso Weight Poids Gewicht		ø sede x profondità Ball bearing seat diameter x depth Diamètre du stège x profondeur Kugellagersitzdurchmesser x Tiefe
	Larghezza forcella Fork width Largeur de la chape Schenkelweite		

ORGANI DI ROTOLAMENTO
BEARINGS
ORGANES DE ROULEMENTS
LAGERUNG

		**- Foro passante:** adatto per basse portate e movimentazioni poco frequenti a basse velocità. La ruota gira direttamente sull'asse ruota	**- Plain bore:** suitable for low load capacity and low speed, limited movements. The wheel turns directly on its spin axle.	**- Alésage lisse:** adapté pour faible charge et usage modéré à faible vitesse. La roue tourne sur axe.	**- Gleitlager:** Geeignet für kleine Tragfähigkeiten und seltenen Transport bei geringer Geschwindigkeit. Das rad dreht um die Radachse.
		**- Boccola autolubrificante:** adatta per medie portate e movimentazioni poco frequenti a bassa velocità. Non si ossida.	**- Plain bearing:** suitable for medium load capacity and low speed, limited movements. Not subject to oxidation.	**- Alésage lisse autolubrifiant:** adapté pour charge moyenne et usage modéré à faible vitesse. Non oxidable.	**- Gleitlager:** Geeignet für mittlere Tragfähigkeit und seltenen Transport bei geringer Geschwindigkeit. Nicht oxydierend.
	INOX	**- Cuscinetto a rullini:** adatto per portate medio-alte e movimentazioni frequenti. Buona scorrevolezza. Ove previsto è fornito con gli aghi in acciaio inox per le ruote in acciaio inox.	**- Roller bearing:** suitable for medium-high load capacity and frequent movements. Good smooth running. Where provided, it is supplied with stainless steel needles for stainless steel wheels.	**- Roulement à rouleaux:** adapté pour charges lourdes et usages fréquents. Bon roulement. Version avec aiguilles en acier inoxidables pour roues inox.	**- Rollenlager:** Geeignet für mittlere - hohe Tragfähigkeit und häufigen Transport. Gute Laufeigenschaften. Falls vorgesehen, wird es mit Kugellager aus rostfreiem Stahl für Räder aus rostfreiem Stahl geliefert.
		**- Cuscinetti a sfere:** adatti per portate elevate e movimentazioni frequentissime. Ottima scorrevolezza. Può essere fornito nella versione a tenuta stagna (2RS).	**- Ball bearings:** suitable for high load capacity and extremely frequent movements. Excellent smooth running. Available on request in water-proof version.	**- Roulement à billes:** adapté pour fortes charges et usages intensifs. Très bon roulement. Version étanche à l'eau sur demande.	**- Kugellager:** Geeignet für sehr hohe Tragfähigkeit und sehr häufigen Transport. Sehr gute Laufeigenschaften. Ist in wasserdichter Ausführung lieferbar.
		**- Cuscinetto a sfere monoblocco:** cuscinetto speciale a disegno RU IN CAR. Adatto per portate elevate e movimentazioni frequentissime. Ottima scorrevolezza.	**- Monolithic ball bearings:** special RU IN CAR design ball bearings. Suitable for high load capacity and extreme frequent movements. Excellent smooth running.	**- Roulement à billes monobloc:** roulement à billes spécial de conception RU IN CAR, adapté pour charges lourdes et usages intensifs. Très bon roulement.	**- Monoblock-Kugellager:** RU IN CAR-Speziallager nach Zeichnung. Geeignet für sehr hohe Tragfähigkeit und sehr häufigen Transport. Sehr gute Laufeigenschaften.

CODIFICA
CODING

Nuova codifica Articoli								
A	04	1	0	0	180	045		
							→	Larghezza
							→	Diametro
							→	Tipo freno (e)
							→	Tipo supporto (d)
							→	Tipo volvenza (c)
							→	Tipo ruota (b)
							→	Materiale/Modello/Trattamento (a)
Nuova codifica Supporti								
	80	A	2	0	180			

New items Coding								
A	04	1	0	0	180	045		
							→	Tread width
							→	Wheel diameter
							→	Brake type (e)
							→	Housing type (d)
							→	Bearing type (c)
							→	Wheel type (b)
							→	Material/Model/Finish (a)
New housings Coding								
	80	A	2	0	180			

SPECIFICHE

	Mater./Mod. supp./Trattam. (a)
A	Ferro, standard, zincato a freddo
B	Ferro, standard, zincato a caldo
C	Ferro, standard, cromato
D	Ferro, leggero, zincato a freddo
E	Ferro, leggero, zincato a caldo
F	Ferro, leggero, cromato
G	Ferro, medio pesante, zincato a freddo
H	Ferro, medio pesante, zincato a caldo
I	Ferro, medio pesante, cromato
J	Ferro, pesante, zincato a freddo
K	Ferro, pesante, zincato a caldo
L	Ferro, pesante, cromato
M	Inox, standard
N	Inox, leggero
P	Inox, medio pesante
Q	Inox, pesante
R	Plastica
S	Zama
Z	Modello speciale

	Tipo supporto (d)
0	Senza supporto/solo ruota
1	Girevole
2	Fisso
3	Foro passante
4	Codulo dia.20
5	Codulo dia.22
6	Codulo dia.27
7	Codulo filettato **M8**
8	Codulo filettato **M10**
9	Codulo filettato **M12**
A	Perno espansione
B	Tubo liscio
C	Tubo rullato
D	Stella
E	Codulo filettat**o M14**
F	Codulo filettato **M16**
G	Girevole per Freno Direzionale

	Tipo ruota (b)
02	Tipo **"T"** nero
03	Tipo **"T"** grigio
04	Tipo **"Q"** nero
05	Tipo **"Q"** grigio
06	Tipo **"N"** (nylon)
07	Tipo **"N"** (nylon pesante)
08	Tipo **"P"** (poliuretano + nylon)
09	Tipo **"PLRT"** Grey nylon Silent
10	Tipo **"A"** (adiprene)
11	Tipo **"A"** (adiprene + alluminio)
12	Tipo **"W"** (poliammide +poliuretano)
14	Tipo **"V"** (rulli traspallets)
15	Santoprene grigia
16	Tipo **"E"** (alluminio)
18	Tipo **"R"** (resina fenolica)
20	Tipo **"G"**(ghisa)
22	Tipo **"K"**-nero cerchio plastica
23	Tipo **"K"**-grigio cerchio plastica
24	Tipo **"K"** (pneumatica)-nero
25	Tipo **"K"** (pneumatica)-grigio
26	Tipo "anello pieno grigio p/inton."
27	Tipo "an. pi. grigio p/inton. cerchio pl."
28	Tipo "anello pieno p/inton."
29	Tipo "an. pi. p/inton. cerchio plast."
30	Tipo "betoniera"
32	Tipo "carriola"
34	Tipo "agricolo"
36	Tipo "**PPR**" (polipropilene)
38	Tipo **"M"** (mobilio)
40	Tipo "supermarket"
42	Tipo **"MU"** (mobilio semisferica)
43	Tipo **"MU"** sferica grigia
44	Tipo **"D"** (mobilio-doppia)
46	Tipo "carrelli aeroporto"
48	Tipo **"RT"** (portabidoni)
50	Tipo **"TSN"**
51	Tipo **"BlueRoll"**
52	Tipo **"RW1"** nero
53	Tipo **"RW1"** grigio
54	Tipo "antistatico"

	Tipo freno (e)
0	Senza freno
1	Freno posteriore
2	Freno anteriore-Tipo **"A"**
3	Freno direzionale
4	Freno registrabile
5	Freno esagonale
6	Freno centrale
7	Freno anteriore-Tipo **"B"**
8	Fr. esag. fisso c/serratura
9	Fr. esag. fisso s/serratura

	Tipo volvenza (c)
0	Senza
1	Boccola
2	Rulli
3	Cuscinetti
4	Cuscinetti monoblocco
5	Rulli inox
6	Mozzo brocciato

SPECIFICATIONS

Material/Housing Mod./Finish (a)				Wheel type (b)			Bearing type (c)	
A	Iron, standard, cold zinc-plated		**02**	**"T"** type, black			**0**	Plain bore
B	Iron, standard, heat zinc-plated		**03**	**"T"** type, grey			**1**	Plain bearing
C	Iron, standard, chrome-plated		**04**	**"Q"** type, black			**2**	Roller bearing
D	Iron, light duty, cold zinc-plated		**05**	**"Q"** type, grey			**3**	Ball bearings
E	Iron, light duty, heat zinc-plated		**06**	**"N"** type (nylon)			**4**	Monolithic ball bearings
F	Iron, light duty, chrome-plated		**07**	**"N"** type (heavy nylon)			**5**	Stainless-steel roller bearing
G	Iron, medium duty, cold zinc-plated		**08**	**"P"** type (polyurethane + nylon)			**6**	Broached hub
H	Iron, medium duty, heat zinc-plated		**09**	**"PLRT"** type (grey nylon silent)				
I	Iron, medium duty, chrome-plated		**10**	**"A"** type (adiprene)				
J	Iron, heavy duty, cold zinc-plated		**11**	**"A"** type (adiprene + aluminium)				
K	Iron, heavy duty, heat zinc-plated		**12**	**"W"** type (polyamide +polyurethane)				
L	Iron, heavy duty, chrome-plated		**14**	**"V"** type (pallet wheels)				
M	Inox, standard		**15**	Grey Santoprene				
N	Inox, light duty		**16**	**"E"** type (aluminium alloy)				
P	Inox, medium duty		**18**	**"R"** type (phenolic resin)				
Q	Inox, heavy duty		**20**	**"G"** type (cast iron)				
R	Plastic		**22**	**"K"** black type-plastic centre				
S	Zamak		**23**	**"K"** grey type-plastic centre				
			24	**"K"** black type-pneumatic				
			25	**"K"** grey type-pneumatic				
			26	"Solid grey tyre" type for plasterers				
			27	"Solid grey tyre" with plastic centre, for plasterers				
Z	Special model		**28**	"Solid tyre" type for plasterers				
			29	"Solid tyre" type with plastic centre for plasterers				
			30	"Concrete mixer" type				
			32	"Wheelbarrow" type				
			34	"Agricultural" type				
			36	"**PPR**" type (polypropylene)				
			38	**"M"** type (furniture)				
			40	"Supermarket" type				
			42	**"MU"** type (furniture half-spheric wheel)				
			43	**"MU"** type (spheric grey)				
			44	**"D"** type (furniture twin wheels)				
			46	"Airport trucks" type				
			48	**"RT"** type (rubbish bin truck)				
			50	**"TSN"** type				
			51	**"BlueRoll"** type				
Housing type (d)			**52**	**"RW1"** black type				
			53	**"RW1"** grey type				
0	Without housing/wheel only		**54**	"Antistatic" type				
1	Swivel housing		**Brake type (e)**					
2	Fixed housing							
3	Bolt hole fitting housing		**0**	Without brake				
4	Stem dia.20		**1**	Rear brake				
5	Stem dia.22		**2**	Front brake-**"A"** type				
6	Stem dia.27		**3**	Directional lock				
7	Threaded stem **M8**		**4**	Adjustable brake				
8	Threaded stem **M10**		**5**	Hexagonal brake				
9	Threaded stem **M12**		**6**	Central brake				
A	Expansion king pin		**7**	Front brake-**"B"** type				
B	Smooth tube		**8**	Fixed hexagonal brake with lock				
C	Rolled tube		**9**	Fixed hexagonal brake w/out lock				
D	Stellar housing							
E	Threaded stem **M14**							
F	Threaded stem **M16**							
G	Swivel for directional lock fitting							

TABELLA DI CONVERSIONE MM/POLLICI
METRIC TO INCH CONVERSION TABLE

mm.	inch	mm.	inch	mm.	inch	mm.	inch	mm.	inch
1	0,039	**22**	0,866	**47**	1,850	**75**	2,953	**120**	4,724
1,587	**0,062**	22,225	**0,875**	47,625	**1,875**	**76**	2,992	127,000	**5,000**
2	0,079	**23**	0,905	**48**	1,890	76,200	**3,000**	**130**	5,118
3	0,118	**24**	0,945	**49**	1,929	**77**	3,031	139,700	**5,500**
3,175	**0,125**	**25**	0,984	**50**	1,968	**78**	3,071	**140**	5,512
4	0,158	25,400	**1,000**	50,800	**2,000**	**79**	3,110	**150**	5,905
4,762	**0,187**	**26**	1,024	**51**	2,008	**80**	3,150	152,400	**6,000**
5	0,197	**27**	1,063	**52**	2,047	**81**	3,189	**160**	6,299
6	0,236	**28**	1,102	**53**	2,087	**82**	3,228	165,100	**6,500**
6,350	**0,250**	28,575	**1,125**	**54**	2,126	82,550	**3,250**	**170**	6,693
7	0,276	**29**	1,142	**55**	2,165	**83**	3,268	177,800	**7,000**
7,937	**0,312**	**30**	1,181	**56**	2,205	**84**	3,307	**180**	7,087
8	0,315	**31**	1,220	**57**	2,244	**85**	3,346	**190**	7,480
9	0,354	31,750	**1,250**	57,150	**2,250**	**86**	3,386	190,500	**7,500**
9,525	**0,375**	**32**	1,260	**58**	2,283	**87**	3,425	**200**	7,874
10	0,394	**33**	1,299	**59**	2,323	**88**	3,465	203,200	**8,000**
11	0,433	**34**	1,339	**60**	2,362	88,900	**3,500**	**210**	8,268
11,112	**0,437**	34,925	**1,375**	**61**	2,402	**89**	3,504	215,900	**8,500**
12	0,472	**35**	1,378	**62**	2,441	**90**	3,543	**220**	8,661
12,700	**0,500**	**36**	1,417	**63**	2,480	**91**	3,583	228,600	**9,000**
13	0,512	**37**	1,457	63,500	**2,500**	**92**	3,622	**230**	9,055
14	0,551	**38**	1,496	**64**	2,520	**93**	3,661	**240**	9,449
14,287	**0,562**	38,100	**1,500**	**65**	2,559	**94**	3,701	241,300	**9,500**
15	0,590	**39**	1,535	**66**	2,598	**95**	3,740	**250**	9,842
15,875	**0,625**	**40**	1,575	**67**	2,638	95,250	**3,750**	254,001	**10,000**
16	0,630	**41**	1,614	**68**	2,677	**96**	3,779	**260**	10,236
17	0,669	41,275	**1,625**	**69**	2,716	**97**	3,819	266,701	**10,500**
17,462	**0,687**	**42**	1,653	69,850	**2,750**	**98**	3,858	**270**	10,630
18	0,709	**43**	1,693	**70**	2,756	**99**	3,898	279,401	**11,000**
19	0,748	**44**	1,732	**71**	2,795	**100**	3,937	**280**	11,024
19,050	**0,750**	44,450	**1,750**	**72**	2,835	101,600	**4,000**	**290**	11,417
20	0,787	**45**	1,772	**73**	2,874	**110**	4,331	292,101	**11,500**
21	0,827	**46**	1,811	**74**	2,913	114,300	**4,500**	**300**	11,811

TABELLA DI CONVERSIONE KG/Lbs.
METRIC TO POUND CONVERSION TABLE

Kg	Lbs.	Kg	Lbs.	Kg	Lbs.	Kg	Lbs.	Kg	Lbs.
0,1	0,2204	1	2,204	10	22,04	100	220,5	1000	2205
0,2	0,4409	2	4,409	20	44,09	200	441,0	2000	4409
0,3	0,6613	3	6,613	30	66,13	300	661,5	3000	6614
0,4	0,8818	4	8,818	40	88,18	400	882,0	4000	8818
0,5	1,1023	5	11,023	50	110,23	500	1102,5	5000	11023
0,6	1,3227	6	13,227	60	132,27	600	1323,0	6000	13228
0,7	1,5432	7	15,432	70	154,32	700	1543,5	7000	15432
0,8	1,7636	8	17,636	80	176,36	800	1764,0	8000	17637
0,9	1,9841	9	19,841	90	198,41	900	1984,0	9000	19841

STANDARDIZZAZIONE E MACCHINA PROVA-RUOTE
STANDARDIZATION AND WHEEL-TESTING MACHINE

La sempre maggiore internazionalizzazione dei mercati e il continuo ampliamento delle applicazioni in cui viene richiesta la mobilità ha reso necessario impostare la produzione di ruote e supporti secondo criteri di STANDARDIZZAZIONE DIMENSIONALE e QUALITÀ.
Per soddisfare l'esigenza di STANDARDIZZAZIONE DIMENSIONALE la RUINCAR ha adeguato la quasi totalità della propria produzione alle seguenti normative:

Italiane:
– UNI 9223: Piastre quadrate a 4 fori di fissaggio.
– UNI EN 12532: 2001: Disassamento per supporti pivottanti.

Tedesche:
– DIN 8458: Dimensioni principali di ruote fisse e girevoli per carrelli industriali.

Internazionali:
– ISO 2184: Piastre rettangolari a 4 fori di fissaggio.
– ISO 3102: Disassamento dei supporti pivottanti.

La RUINCAR provvede, tramite la macchina prova-ruote qui raffigurata, ad eseguire verifiche di funzionalità interna, prendendo riferimento alle norme del settore. Riferimenti normativi sono:

Italiani:
– UNI EN 12527:2001 - UNI EN 12532:2001: Requisiti e criteri di accettazione.

Internazionali:
A titolo di esempio, si riporta quanto previsto dalla norma ISO 2175:
Dimensioni e portate nominali.
La ISO 2175 stabilisce le seguenti condizioni di collaudo:
1) Carico di prova = portata nominale.
2) Velocità di prova = 4 Km/h.
3) Temperatura = +20 °C ± 10 °C.
4) Pavimento = superficie dura ed orizzontale con ostacoli aventi:
- Altezza: pari al 5% del diametro ruota per fasce di rotolamento morbide (durezza < 90 Sh A); pari al 2,5% per fasce di rotolamento dure (durezza > 90 Sh A).
- Forma: larghezza 100 mm., spigoli arrotondati.
- Disposizione: a 45° rispetto all'asse di traslazione e disposti alternativamente a destra e sinistra.
- Quantità: 500 ostacoli distanziati tra loro da 1 a 3 mt.

5) Ciclo = una sequenza di cicli con durata di 4 min., con tempo di arresto pari al 25% della durata del ciclo.
6) Percorso totale: 15.000 rivoluzioni

Al termine della prova, la ruota e il supporto non devono presentare deformazioni permanenti tali da pregiudicarne il loro buon funzionamento.

The ever-growing markets internationalization process and the constant widening of the applications for which mobility is required, originates the need to set up the production of wheels and castors according to DIMENSIONAL AND QUALITY STANDARDIZATION criteria.
To meet the requirements of DIMENSIONAL STANDARDIZATION, RUINCAR conformed almost his total production to the following standards:

Italian standards:
– UNI 9223: 4-hole square plates.
– UNI EN 12532: 2001: Swivel castor offset.

German standards:
– DIN 8458: Main dimensions of fixed and swivel wheels for industrial trolleys.

International standards:
– ISO 2184: 4-hole rectangular plates.
– ISO 3102: Swivel castor offset.

RUINCAR, by the wheel-testing, makes internal test refering to the sector standards:

Italian standards:
– UNI EN 12527:2001 - UNI EN 12532:2001: Requirements and acceptance criteria.

International standards:
– ISO 2175: Dimensions and rated load capacities.
The ISO 2175 establish the following testing conditions:
1) Testing load = rated load capacity.
2) Testing speed = 4 KPH
3) Temperature = +20°C ± 10°C.
4) Flooring = Horizontal, solid hard flooring with obstables having the following features:
- Height: equal to 5% of the wheel diameter for soft tyred wheels (hardness < 90 Sh A) or, equal to 2,5% for hard tyred wheels (hardness > 90 Sh A).
- Shape: rounded edges and width of 100 mm.
- Layout: obstacles placed at 45° as to translation axle and alternatively right and left located.
- Quantity: 500 obstacles spaced from 1 to 3 m. from each other.

5) Cycle = a sequence of cycles of 4 minutes each, with a rest time equal to 25% of the testing cycle time.
6) Total run: 15.000 revolutions on the spin axis of the wheel

Upon completion of the test, either the wheel and the castor must not show such permanent deformations which could compromise their good working.

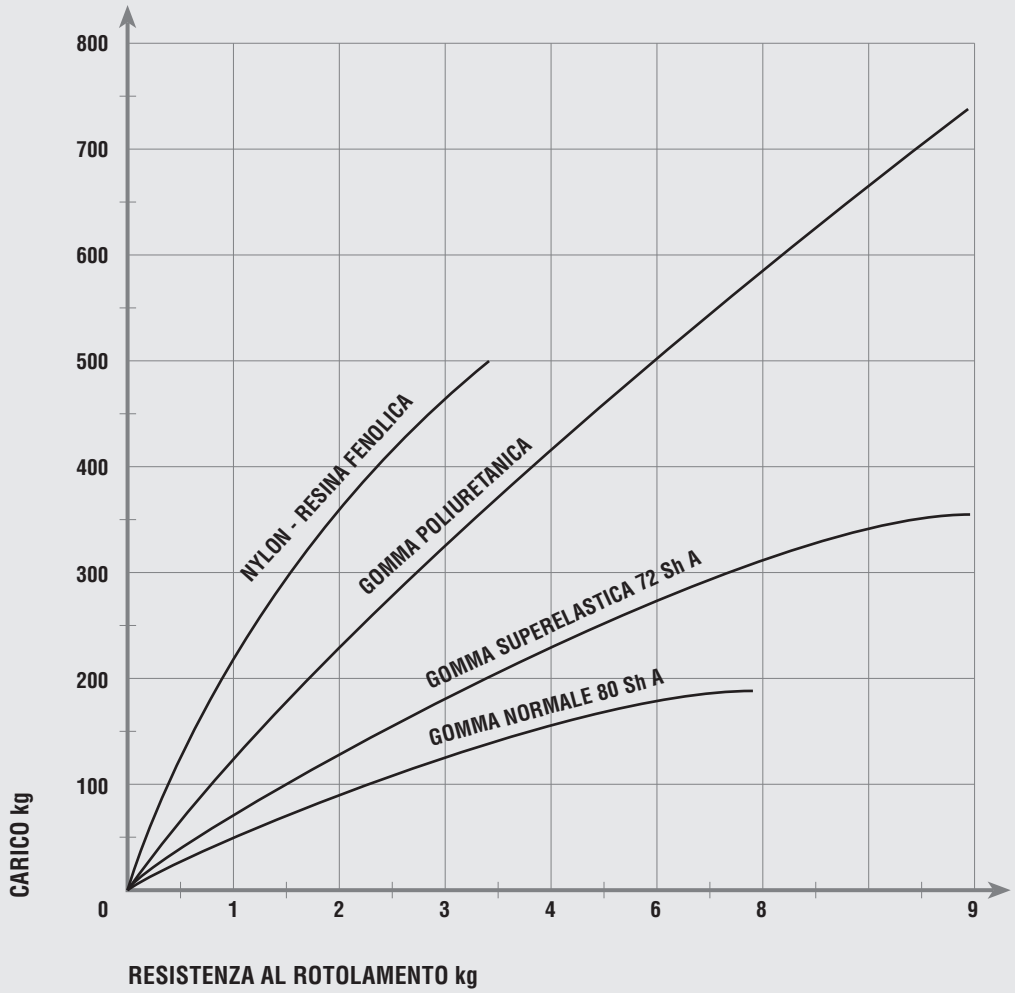
RESISTENZA AL ROTOLAMENTO-SCORREVOLEZZA
ROLLING RESISTANCE FORCE

La forza necessaria che una persona deve esercitare per la traslazione di un carrello è subordinata alla resistenza al rotolamento.
La resistenza al rotolamento diminuisce all'aumentare del diametro della ruota.
Si consiglia inoltre l'utilizzo della volvenza su cuscinetti a sfere.

Non sempre, principalmente per ragioni di ingombro è possibile ridurre la resistenza al rotolamento aumentando il diametro.
In questi casi è necessario agire sulla natura del battistrada (Gomma normale 80 Sh A, Gomma superelastica 72 Sh A, Gomma poliuretanica, Nylon-Resina fenolica).
A tal proposito per indirizzare facilitando la scelta di una ruota riportiamo un diagramma che descrive l'andamento della scorrevolezza ottenuto su una ruota Ø 200/50 mm.

The effort required to the operator to move the trolley depends from the trolley resistance to running.
This resistance diminish proportionally to the wheel diameter increase.
Additionally, ball bearings are recommended for better trolley performances.

Sometimes and mainly because of reasons of obstruction, the use of large diameter wheels is not possible.
Therefore it becomes necessary the use of wheels with different tread material. (Standard rubber 80 Sh A, Super-elastic rubber 72 Sh A, Polyurethane, Nylon, Phenolic resins).
For the best selection of the most suitable and correct type of wheel to be used, please refer to the diagram showed below, which describes the running state of a Ø 200/50 mm. wheel.



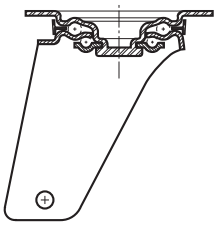
(I dati ricavabili dal diagramma sono indicativi - Data supplied with the above diagram are only indicative)

1

Solo supporti
Housings
Chapes
Gehäuse

RUINCAR

M 80 A



- Supporti standard girevoli e fissi a piastra in lamiera d'acciaio stampata.
- Pivottamento su doppia corona di sfere temperate.
- Finitura: zincocromatura.
- Piastra d'attacco rettangolare con perno preformato per i supporti girevoli.
- Parapolvere in plastica.
- Coprisfere di tenuta sfere in acciaio.

- Top plate swivel and fixed standard housings in pressed steel.
- Hardened steel double balls race.
- Finish: zinc-plated.
- Rectangular top plate with forged central pin for swivel housings.
- Plastic dust protection ring.
- Balls retainer steel ring.

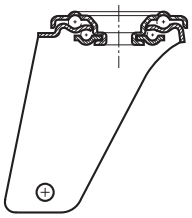
- Chapes standard à platine pivotantes et fixes en tôle d'acier emboutie.
- Pivotement sur double couronne de billes trempées.
- Finition: zinguée.
- Platine de fixation rectangulaire avec pivot centrale preformé pour chapes pivotantes.
- Bague de protection en plastique.
- Anneau porte-billes en acier.

- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse mit Platte.
- Doppelt gehärtete Stahlkugellagerung.
- Finish verzinkt-chromatiert.
- Befestigungsplatte mit vorgeformtem Zapfen für Lenkgehäuse.
- Staubring aus Kunststoff für Lenkgehäuse.
- Kugelkranzhalter aus gepreßtem Stahlblech.

1

mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kp	Codici supporto girevole Swivel housing codes Codes chapes pivotantes Best. Nr. Lenkgehäuse	kg	Codici supporto fisso Fixed housing codes Codes chapes fixes Best. Nr. Bockgehäuse	kg
80	**40**	67,5	100x83	80x60	9	37	8	112	-	**120**	**80A10080**	0,37	**80A20080**	0,22
80	**49**	60	100x83	80x60	9	42	8	-	-	**120**	**80A10080***	0,37	**–**	–
100	**40**	78	100x83	80x60	9	37	8	112	75	**120**	**80A10100**	0,40	**80A20100**	0,24
125L	**46**	93	100x83	80x60	9	37	8	-	75	**120**	**80D10125**	0,42	**80A20125**	0,28
125	**46**	93	100x85	80x60	9	45	8	132	103	**150**	**80A10125**	0,61	**80A20125**	0,28
150L	**46**	175	100x83	80x60	9	37	8	112	75	**120**	**80D10125**	0,55	**80D20125**	0,33
140-150	**46**	107,5	100x85	80x60	9	45	8	132	103	**150**	**80A10150**	0,65	**80A20150**	0,40
160	**60**	121	140x110	105x80/75	11	55	12	148	108	**300**	**80A10160**	1,22	**80A20160**	0,80
175-180	**60**	132	140x110	105x80/75	11	55	12	148	108	**300**	**80A10180**	1,28	**80A20180**	0,80
200	**60**	140	140x110	105x80/75	11	55	12	148	108	**300**	**80A10200**	1,29	**80A20200**	0,90
225	**60**	156	140x110	105x80/75	11	63	12	148	108	**320**	**80A10225**	1,37	**80A20225**	1,05
250-280	**76**	181	200x160	160x120	14	83	18	-	-	**430**	**80A10280**	3,10	**80A20280**	2,10

M 80 A



- Supporti standard girevoli a foro passante in lamiera d'acciaio stampata.
- Pivottamento su doppia corona di sfere temperate.
- Finitura: zincocromatura.
- Piastra d'attacco circolare con perno preformato e foro centrale.
- Coprisfere di tenuta sfere in acciaio.

- Standard bolt hole fitting housings in pressed steel.
- Hardened steel double balls race.
- Finish: zinc-plated.
- Circular top plate with forged pin and central bolt hole.
- Balls retainer steel ring.

- Chapes standard pivotantes à trou central en tôle d'acier emboutie.
- Pivotement sur double couronne de billes trempées.
- Finition: zinguée.
- Coupelle de fixation ronde avec pivot preformé et trou central.
- Anneau porte-billes en acier.

- Standard-Lenkgehäuse mit Rückenloch aus gepreßtem Stahlblech.
- Doppelt gehärtete Stahlkugellagerung.
- Finish verzinkt-chromatiert.
- Befestigungsplatte mit vorgeformtem Zapfen und Mittelloch.
- Kugelkranzhalter aus gepreßtem Stahlblech.

1

mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici supporto girevole foro passante Bolt hole swivel housing codes Codes chapes pivotantes à trou central Best. Nr. Lenkgehäuse Ruckenlock	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten							
											V10	V12	V14	V16	C20	C22	C27	T40
80	**40**	64	14	37	8	112	-	0,29	**120**	**80A30080**	◆	◆	◆		◆			
80	**49**	56	14	42	8	-	-	0,29	**120**	**80A30080***	◆	◆	◆		◆			
100	**40**	74	14	37	8	112	75	0,32	**120**	**80A30100**	◆	◆	◆		◆			
125L	**46**	89	14	37	8	-	75	0,35	**120**	**80D30125**	◆	◆	◆		◆			
125	**46**	89	16	45	8	132	103	0,46	**150**	**80A30125**	◆	◆	◆	◆		◆		
150L	**46**	104	14	37	8	112	75	0,43	**120**	**80D30150**	◆	◆	◆		◆			
140-150	**46**	104	16	45	8	132	103	0,49	**150**	**80A30150**	◆	◆	◆	◆		◆		
160	**60**	113	18	55	12	148	108	1,00	**300**	**80A30160**	◆	◆	◆	◆			◆	◆
175-180	**60**	125	18	55	12	148	108	1,05	**300**	**80A30180**	◆	◆	◆	◆			◆	◆
200	**60**	133	18	55	12	148	108	1,06	**300**	**80A30200**	◆	◆	◆	◆			◆	◆

Opzioni disponibili
Options available
Options disponibles
Lieferbare Varianten

V

Codulo filettato
Threaded stem
Tige filetée
Gewindezapfen

V10 = M10x30 (dalla 80 alla 200)
V12 = M12x30 (dalla 80 alla 200)
V14 = M14x30 (dalla 80 alla 200)
V16 = M16x30 (dalla 125 alla 200)

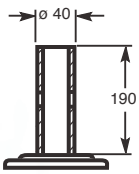
C

Codulo cilindrico
Cylinder stem
Tige
Zylinderzapfen

C20 = ø 20x50
C22 = ø 22x50
C27 = ø 27x60

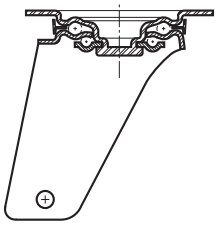
T40

Codulo tubolare
Tubular stem
Tige tubulaire
Rohrzapfen
ø 40x190



Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	IVª Pos. "3" con "8" = M10 "3" con "E" = M14 "3" con "9" = M12 "3" con "F" = M16	IVª Pos. "3" con "4" = DIA 20 "3" con "5" = DIA 22 "3" con "6" = DIA 27	IVª Pos. "3" con "B"

M 81 A



- Supporti serie mobilio girevoli e fissi a piastra in lamiera d'acciaio stampa ta.
- Pivottamento su doppia corona di sfere temperate.
- Finitura: zincocromatura.
- Piastra d'attacco quadrata con perno preformato per i supporti girevoli.
- Coprisfere di tenuta sfere in acciaio.

- Top plate swivel and fixed furniture housings in pressed steel.
- Hardened steel double balls race.
- Finish: zinc-plated.
- Square top plate with forged central pin for swivel housings.
- Balls retainer steel ring.

- Chapes pour meubles à platine pivo tantes et fixes en tôle d'acier emboutie.
- Pivotement sur double couronne de billes trempées.
- Finition: zinguée.
- Platine de fixation carrée avec pivot centrale preformé pour chapes pivotantes.
- Anneau porte-billes en acier.

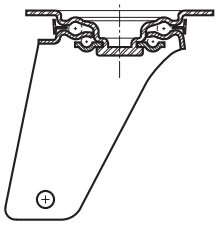
- Möbel-Lenkgehäuse und Bockgehäuse mit Platte.
- Doppelt gehärtete Stahlkugellagerung.
- Finish verzinkt-chromatiert.
- Quadratförmige befestigungs platte mit vorgeformten Zapfen für Lenk-gehäuse.
- Kugelkranzhalter aus gepreßtem Stahlblech.

1

mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kp	Codici supporto girevole Swivel housing codes Codes chapes pivotantes Best. Nr. Lenkgehäuse	kg	Codici supporto fisso Fixed housing codes Codes chapes fixes Best. Nr. Bockgehäuse	kg	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten				
															FP	V8	V10	V12	ET
50	**23**	42	41x41	30x30	5,2	26	6,2	69		**35**	**81A10050**	0,10	**81A20050**	0,08	◆	◆	◆		◆
60	**31**	57	60x60	46x46	6,2	26	6,2	80		**50**	**81A10060**	0,20	**81A20060**	0,12	◆		◆	◆	◆
75	**31**	64	60x60	46x46	6,2	26	6,2	80		**50**	**81A10075**	0,22	**81A20075**	0,14	◆		◆	◆	◆
80	**31**	64	60x60	46x46	6,2	26	6,2	80		**50**	**81A10080**	0,22	**81A20080**	0,14	◆		◆	◆	◆
100	**31**	74	60x60	46x46	6,2	30	8,2	80		**50**	**81A10100**	0,23	**81A20100**	0,16	◆		◆	◆	◆

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	FP	V8	V10	V12	ET
	 ø 8 (50) ø 10 (60 ÷ 100)	 M 8x20 (50)	 M 10x20 (50 ÷ 100)	 M 12x25 (60 ÷ 100)	 ø 19x60
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	IV° Pos. "1" con "3"	IV° Pos. "1" con "7"	IV° Pos. "1" con "8"	IV° Pos. "1" con "9"	IV° Pos. "1" con "A"

M 82 A



- Supporti standard girevoli e fissi a piastra in lamiera d'acciaio stampata.
- Pivottamento su doppia corona di sfere temperate.
- Finitura: zincocromatura.
- Piastra d'attacco rettangolare con perno preformato per i supporti girevoli.
- Parapolvere in plastica.
- Coprisfere di tenuta sfere in acciaio.

- Top plate swivel and fixed standard housings in pressed steel.
- Hardened steel double balls race.
- Finish: zinc-plated.
- Rectangular top plate with forged central pin for swivel housings.
- Plastic dust protection ring.
- Balls retainer steel ring.

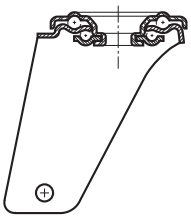
- Chapes standard à platine pivotantes et fixes en tôle d'acier emboutie.
- Pivotement sur double couronne de billes trempées.
- Finition: zinguée.
- Platine de fixation rectangulaire avec pivot centrale preformé pour chapes pivotantes.
- Bague de protection en plastique.
- Anneau porte-billes en acier.

- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse mit Platte.
- Doppelt gehärtete Stahlkugellagerung.
- Finish verzinkt-chromatiert.
- Befestigungsplatte mit vorgeformtem Zapfen für Lenkgehäuse.
- Staubring aus Kunststoff für Lenkgehäuse.
- Kugelkranzhalter aus gepreßtem Stahlblech.

1

mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kp	Codici supporto girevole Swivel housing codes Codes chapes pivotantes Best. Nr. Lenkgehäuse	kg	Codici supporto fisso Fixed housing codes Codes chapes fixes Best. Nr. Bockgehäuse	kg
200	**76**	144	140x110	105x80/75	11	74	12	-	130	**320**	**82A10200**	1,6	**82A20200**	1,4
230	**88**	162	200x160	160x120	14	83	12	-	130	**430**	**82A10230**	3,0	**82A20230**	2,0
260	**88**	178	200x160	160x120	14	83	12	-	130	**430**	**82A10260**	3,0	**82A20260**	2,0

M 82 A



- Supporti standard girevoli a foro passante in lamiera d'acciaio stampata.
- Pivottamento su doppia corona di sfere temperate.
- Finitura: zincocromatura.
- Piastra d'attacco circolare con perno preformato e foro centrale.
- Coprisfere di tenuta sfere in acciaio.

- Standard bolt hole fitting housings in pressed steel.
- Hardened steel double balls race.
- Finish: zinc-plated.
- Circular top plate with forged pin and central bolt hole.
- Balls retainer steel ring.

- Chapes standard pivotantes à trou central en tôle d'acier emboutie.
- Pivotement sur double couronne de billes trempées.
- Finition: zinguée.
- Coupelle de fixation ronde avec pivot preformé et trou central.
- Anneau porte-billes en acier.

- Standard-Lenkgehäuse mit Rückenloch aus gepreßtem Stahlblech.
- Doppelt gehärtete Stahlkugellagerung.
- Finish verzinkt-chromatiert.
- Befestigungsplatte mit vorgeformtem Zapfen und Mittelloch.
- Kugelkranzhalter aus gepreßtem Stahlblech.

mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici supporto girevole foro passante Bolt hole swivel housing codes Codes chapes pivotantes à trou central Best. Nr. Lenkgehäuse Ruckenlock	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten							
											V10	**V12**	**V14**	**V16**	**C20**	**C22**	**C27**	**T40**
200	**76**	138	18	74	12	-	130	1,4	**320**	**82A30200**	◆	◆	◆	◆		◆	◆	
230	**88**	156	-	83	12	-	130	2,7	**430**	**(82A30230)**						◆		
260	**88**	172	-	83	12	-	130	2,7	**430**	**(82A30260)**						◆		

Opzioni disponibili
Options available
Options disponibles
Lieferbare Varianten

V

Codulo filettato
Threaded stem
Tige filetée
Gewindezapfen

V10 = M10x30
V12 = M12x30
V14 = M14x30
V16 = M16x30

C

Codulo cilindrico
Cylinder stem
Tige
Zylinderzapfen

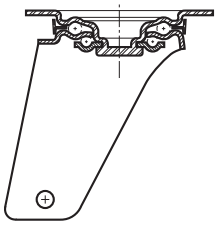
C22 = ø 22x50
C27 = ø 27x60

Sostituire nei codici base
Replace into basic codes
Remplacer dans les codes de base
Grundcode ersetzen

IVª Pos.
"3" con "8" = M10 "3" con "E" = M14
"3" con "9" = M12 "3" con "F" = M16

IVª Pos.
"3" con "4" = DIA 20
"3" con "5" = DIA 22
"3" con "6" = DIA 27

M 83 A



- Supporti "Mix" girevoli a piastra in lamiera d'acciaio stampata.
- Pivottamento su doppia corona di sfere temperate.
- Finitura: zincocromatura.
- Piastra d'attacco rettangolare con perno preformato per i supporti girevoli.
- Parapolvere in plastica.
- Coprisfere di tenuta sfere in acciaio.

- Top plate swivel "Mix" tipe housings in pressed steel.
- Hardened steel double balls race.
- Finish: zinc-plated.
- Rectangular top plate with forged central pin for swivel housings.
- Plastic dust protection ring.
- Balls retainer steel ring.

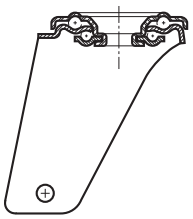
- Chapes série "Mix" à platine pivotante en tôle d'acier emboutie.
- Pivotement sur double couronne de billes trempées.
- Finition: zinguée.
- Platine de fixation rectangulaire avec pivot centrale preformé pour chapes pivotantes.
- Bague de protection en plastique.
- Anneau porte-billes en acier.

- Lenkgehäuse "Mix" mit Platte aus gepresstem Stahlblech.
- Doppelt gehärtete Stahlkugellagerung.
- Finish verzinkt-chromatiert.
- Befestigungsplatte mit vorgeformtem Zapfen für Lenkgehäuse.
- Staubring aus Kunststoff für Lenkgehäuse.
- Kugelkranzhalter aus gepreßtem Stahlblech.

1

mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kp	Codici supporto girevole Swivel housing codes Codes chapes pivotantes Best. Nr. Lenkgehäuse	kg	Codici supporto fisso Fixed housing codes Codes chapes fixes Best. Nr. Bockgehäuse	kg
100	**47**	82	140x110	105x80/75	11	53	8	-	**250**	**83A10100**	1,06	-	-
125	**47**	95	140x110	105x80/75	11	53	8	-	**250**	**83A10125**	1,13	-	-
150	**47**	96	140x110	105x80/75	11	53	8	-	**250**	**83A10150**	1,13	-	-
250	**76**	160	140x110	105x80/75	11	72	12	135	**450**	**83A10250**	1,60	**83A20250**	0,95

M 83 A



- Supporti "Mix" girevoli a foro passante in lamiera d'acciaio stampata.
- Pivottamento su doppia corona di sfere temperate.
- Finitura: zincocromatura.
- Piastra d'attacco circolare con perno preformato e foro centrale.
- Coprisfere di tenuta sfere in acciaio.

- "Mix" type bolt hole fitting housings in pressed steel.
- Hardened steel double balls race.
- Finish: zinc-plated.
- Circular top plate with forged pin and central bolt hole.
- Balls retainer steel ring.

- Chapes série "Mix" pivotantes à trou central en tôle d'acier emboutie.
- Pivotement sur double couronne de billes trempées.
- Finition: zinguée.
- Coupelle de fixation ronde avec pivot preformé et trou central.
- Anneau porte-billes en acier.

- Mix-Lenkgehäuse mit Rückenloch aus gepreßtem Stahlblech.
- Doppelt gehärtete Stahlkugellagerung.
- Finish verzinkt-chromatiert.
- Befestigungsplatte mit vorgeformtem Zapfen und Mittelloch.
- Kugelkranzhalter aus gepreßtem Stahlblech.

mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici supporto girevole foro passante Bolt hole swivel housing codes Codes chapes pivotantes à trou central Best. Nr. Lenkgehäuse Ruckenlock	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten							
											V10	**V12**	**V14**	**V16**	**C20**	**C22**	**C27**	**T40**
100	**47**	79	18	53	8	-	-	1,06	**250**	**83A30100**		◆	◆	◆		◆	◆	◆
125	**47**	92	18	53	8	-	-	1,13	**250**	**83A30125**		◆	◆	◆		◆	◆	◆
150	**47**	93	18	53	8	-	-	1,13	**250**	**83A30150**		◆	◆	◆		◆	◆	◆
250	**76**	157	18	72	12	-	135	1,60	**450**	**83A30250**		◆	◆	◆		◆	◆	◆

Opzioni disponibili
Options available
Options disponibles
Lieferbare Varianten

V

Codulo filettato
Threaded stem
Tige filetée
Gewindezapfen

V12 = M12x30
V14 = M14x30
V16 = M16x30

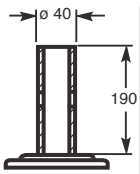
C

Codulo cilindrico
Cylinder stem
Tige
Zylinderzapfen

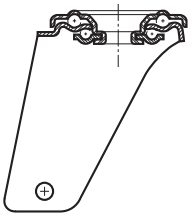
C22 = ø 22x50
C27 = ø 27x60

T40

Codulo tubolare
Tubular stem
Tige tubulaire
Röhrzapfen
ø 40x190



Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	IVª Pos. "3" con "9" = M12 "3" con "F" = M16 "3" con "E" = M14	IVª Pos. "3" con "5" = DIA 22 "3" con "6" = DIA 27	IVª Pos. "3" con "B"



- Supporti della serie supermarket.
- Supporti standard girevoli a foro passante in lamiera d'acciaio stampata.
- Pivottamento su doppia corona di sfere temperate.
- Finitura: zincocromatura.
- Piastra d'attacco circolare con perno preformato e foro centrale.
- Coprisfere di tenuta sfere in acciaio.

- Supermarket-trolley housings.
- Standard bolt hole fitting housings in pressed steel.
- Hardened steel double balls race.
- Finish: zinc-plated.
- Circular top plate with forged pin and central bolt hole.
- Balls retainer steel ring.

- Chapes pour chariots de supermarché.
- Chapes standard pivotantes à trou central en tôle d'acier emboutie.
- Pivotement sur double couronne de billes trempées.
- Finition: zinguée.
- Coupelle de fixation ronde avec pivot preformé et trou central.
- Anneau porte-billes en acier.

- Gehäuse für SB-Wagen Räder.
- Standard-Lenkgehäuse mit Rückenloch aus gepreßtem Stahlblech.
- Doppelt gehärtete Stahlkugellagerung.
- Finish verzinkt-chromatiert.
- Befestigungsplatte mit vorgeformtem Zapfen und Mittelloch.
- Kugelkranzhalter aus gepreßtem Stahlblech.

M 84 A

1

mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici supporto girevole foro passante Bolt hole swivel housing codes Codes chapes pivotantes à trou central Best. Nr. Lenkgehäuse Ruckenlock	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten V10	V12	PS					
75	**31**	60	10	29	6,2	48	-	0,27	**50**	**84A30075**	◆							
80	**31**	60	10	29	6,2	48	-	0,27	**50**	**84A30080**	◆							
100	**31**	72	10	32	8,2	48	-	0,30	**50**	**84A30100**	◆							
125	**38**	90	10-12	34	8,2	48	-	0,33	**90**	**84A30125**	◆	◆	◆					

Opzioni disponibili
Options available
Options disponibles
Lieferbare Varianten

V10

M 10x20 (75 ÷ 125)

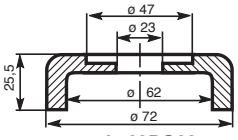
V12

M 12x30 (125)

PS

Paracolpi
Bumper
Butoir
Abweisrad

codice - code - code - bestell-Nr. **69PO62**

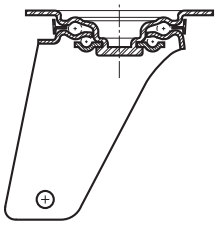


Sostituire nei codici base
Replace into basic codes
Remplacer dans les codes de base
Grundcode ersetzen

IVª Pos.
"3" con "8"= M10

IVª Pos.
"4" con "9"= M12

INOX 80 M



- Supporti standard girevoli e fissi a piastra in lamiera di acciaio inossidabile AISI 304 stampata.
- Pivottamento su doppia corona di sfere in acciaio inossidabile AISI 420
- Finitura: lucidatura a specchio.
- Piastra d'attacco rettangolare con perno preformato per i supporti girevoli.
- Parapolvere in plastica.
- Coprisfere di tenuta sfere in acciaio AISI 304

- Top plate standard swivel and fixed housings in pressed stainless steel AISI 304.
- Double stainless steel AISI 420 balls race.
- Finish: coin polishing.
- Rectangular top plate with forged stainless steel AISI 304 pin for swivel housings.
- Plastic dust protection ring.
- Balls retainer in stainless steel AISI 304.

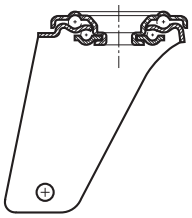
- Chapes standard à platine, pivotantes et fixes, en tôle inox AISI 304 emboutie.
- Pivotement sur deux couronnes de billes en acier inox AISI 420.
- Finition brillante.
- Coupelle de fixation rectangulaire avec pivot preformé en acier inox AISI 304 pour chapes pivotantes.
- Bague de protection en plastique.
- Anneau porte-billes en acier inox AISI 304.

- Edelstahl AISI 304 Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse mit Platte.
- Doppelt gehärtete Edelstahlkugellagerung AISI 420.
- Finish poliert.
- Befestigungsplatte mit vorgeformtem Zapfen für Lenkgehäuse.
- Staubring aus Kunststoff für Lenkgehäuse.
- Kugelkranzhalter aus Edelstahl AISI 304.

1

mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kp	Codici supporto girevole Swivel housing codes Codes chapes pivotantes Best. Nr. Lenkgehäuse	kg	Codici supporto fisso Fixed housing codes Codes chapes fixes Best. Nr. Bockgehäuse	kg
80	**40**	67,5	100x85	80x60	9	37	8	112	105	**150**	**80M10080**	0,32	**80M20080**	0,20
100	**30**										**81M32100F10**		**SGFP serie Mobilio Ø 100 fp 10,2 INOX con freno ant.**	
100	**30**										**81M30100F10**		**SGFP serie Mobilio Ø 100 fp 10,2 INOX**	
100	**40**	78	100x85	80x60	9	37	8	112	105	**150**	**80M10100**	0,37	**80M20100**	0,24
125L	**46**	91	100x85	80x60	9	35	8	–	105	**150**	**80N10125**	0,39	**80M20125**	0,29
125	**48**	94	100x85	80x60	9	46	8	–	108	**250**	**80M10125**	0,71	**80M20125**	0,29
150L	**46**	91	100x85	80x60	9	37	8	112	–	**150**	**80N10150**	0,58	**80N20150**	0,37
140-150	**48**	105	100x85	80x60	9	44	8	–	108	**250**	**80M10150**	0,72	**80M20150**	0,41
160	**60**	116	140x110	105x80/75	11	55	12	–	125	**370**	**80M10160**	1,20	**80M20160**	0,70
175-180 200	**60**	139	140x110	105x80/75	11	55	12	–	125	**370**	**80M10200**	1,38	**80M20200**	0,80

INOX 80 M



- Supporti standard girevoli a foro passante in lamiera d'acciaio inossidabile AISI 304 stampata.
- Pivottamento su doppia corona di sfere in acciaio inossidabile AISI 420.
- Finitura: lucidatura a specchio.
- Piastra d'attacco circolare con perno preformato in acciaio AISI 304 e foro centrale.
- Coprisfere di tenuta sfere in acciaio AISI 304.

- Standard bolt hole fitting housings in pressed stainless steel AISI 304.
- Double stainless steel AISI 420 balls race.
- Finish: coin polishing.
- Circular top plate with forged stainless steel AISI 304 stem and central bolt hole.
- Balls retainer ring in stainless steel AISI 304.

- Chapes standard pivotantes à trou central en tôle d'acier inox emboutie.
- Pivotement sur deux couronnes de billes en acier inox AISI 420.
- Finition brillante.
- Coupelle de fixation ronde avec pivot preformé en acier inox AISI 304 et trou central.
- Anneau porte-billes en acier inox AISI 304.

- Edelstahl AISI 304 Standard-Lenkgehäuse mit Rückenloch.
- Doppelt gehärtete Edelstahlkugellagerung AISI 420.
- Finish poliert.
- Befestigungsplatte mit vorgeformtem Zapfen aus Edelstahl AISI 304 mit Loch.
- Kugelkranzhalter aus Edelstahl AISI 304.

1

mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici supporto girevole foro passante Bolt hole swivel housing codes Codes chapes pivotantes à trou central Best. Nr. Lenkgehäuse Ruckenlock	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten						
											V10	V12	V14	V16	C20	C22	
80	**40**	64	14	37	8	112	105	0,32	**150**	**80M30080**	◆	◆	◆		◆		
100	**40**	74	14	37	8	112	105	0,32	**150**	**80M30100**	◆	◆	◆		◆		
125L	**46**	87	14	35	8	–	105	0,35	**150**	**80N30125**	◆	◆	◆		◆	◆	
125	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–							
150L	**46**	104	14	37	8	112	–	0,40	**150**	**80N30150**	◆	◆	◆		◆	◆	
140-150	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–							
160	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–							
175-180	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–							
200	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–							

Opzioni disponibili
Options available
Options disponibles
Lieferbare Varianten

V

Codulo filettato
Threaded stem
Tige filetée
Gewindezapfen

V10 = M10x30
V12 = M12x30
V14 = M14x30
V16 = M16x30

C

Codulo cilindrico
Cylinder stem
Tige
Zylinderzapfen

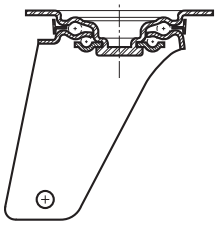
C20 = ø 20x50
C22 = ø 22x50

Sostituire nei codici base
Replace into basic codes
Remplacer dans les codes de base
Grundcode ersetzen

IVª Pos.
"3" con "8" = M10
"3" con "9" = M12
"3" con "E" = M14

IVª Pos.
"3" con "4" = DIA 20
"3" con "5" = DIA 22

P 80 G



- Supporti pesanti girevoli e fissi a piastra in lamiera d'acciaio stampata.
- Pivottamento su doppia corona di sfere temperate.
- Finitura: zincatura gialla-tropicale.
- Piastra d'attacco rettangolare.
- Perno di rotazione preformato.
- Parapolvere in plastica.
- Coprisfere di tenuta sfere in acciaio.

- Top plate swivel and fixed heavy duty housings in pressed steel.
- Hardened steel double balls race.
- Finish: tropical yellow zinc-plated.
- Rectangular top plate.
- Preformed central rotation pin.
- Plastic dust protection ring.
- Balls retainer steel ring.

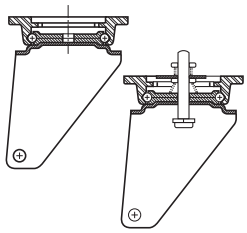
- Chapes lourdes pivotantes et fixes à platine en tôle d'acier emboutie.
- Pivotement sur deux couronnes de billes trempées.
- Finition zinguée jaune-tropical.
- Coupelle de fixation rectangulaire.
- Pivot centrale preformé.
- Bague de protection en plastique.
- Anneau porte-billes en acier.

- Schwere Lenkgehäuse und Bockgehäuse mit Platte.
- Doppelt gehärtete Stahlkugellagerung.
- Finish gelb passiviert.
- Auf der Platte eingenieteter Zapfen.
- Vorgeformtem Zapfen für Lenkgehäuse.
- Kugelkranzhalter aus gepreßtem Stahlblech.

1

mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kp	Codici supporto girevole Swivel housing codes Codes chapes pivotantes Best. Nr. Lenkgehäuse	kg	Codici supporto fisso Fixed housing codes Codes chapes fixes Best. Nr. Bockgehäuse	kg
100	**40**	85	100x85	80x60	10,5	42	10	105	**200**	**80G10100**	0,73	**80G20100**	0,42
125	**46**	99	100x85	80x60	10,5	44	10	105	**250**	**80G10125***	0,80	**80G20125***	050
125	**66**	97	140x110	105x80/75	11	65	12	-	**400**	**80G10125**	1,47	**80G20125**	0,81
150-160	**66**	119	140x110	105x80/75	11	65	12	125	**400**	**80G10150**	1,51	**80G20150**	0,82
200	**60**	142	140x110	105x80/75	11	65	12	125	**400**	**80G10200**	1,75	**80G20200**	0,90

P 80 S



- Supporti pesanti girevoli a piastra.
- Forcella in acciaio stampata.
- Pivottamento su una corona di sfere.
- Finitura: zincocromatura.
- Piastra d'attacco rettangolare in acciaio forgiato o ghisa fusa.
- Sede sfere lavorata.
- A richiesta freni totali centralizzati.

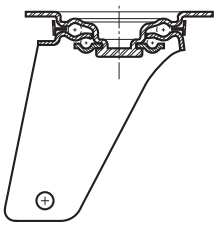
- Top plate swivel heavy duty housings.
- Fork in sheet steel.
- Hardened steel balls race.
- Finish: zinc-plated.
- Rectangular top plate in forged steel or cast iron.
- Precisely machined balls housing.
- Total central locks available on request.

- Chapes lourdes pivotantes à platine.
- Fourche en acier emboutie.
- Pivotement sur une couronne de billes trempées.
- Finition zinguée.
- Coupelle de fixation rectangulaire en acier forgé ou fonte.
- Porteé de billes tournée avec précision.
- Frein total central sur demande.

- Schwere Lenkgehäuse mit Platte.
- Lenkgabel aus gepreßtem Stahlblech.
- Gehärtete Stahlkugellagerung.
- Finish verzinkt-verchromt.
- Platte aus Gußeisen oder Schmiedestahl.
- Kugellagerung überdreht.
- Auf Anfrage Total-Zentralfeststeller.

mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kp	Codici supporto girevole Swivel housing codes Codes chapes pivotantes Best. Nr. Lenkgehäuse	kg	Codici supporto fisso Fixed housing codes Codes chapes fixes Best. Nr. Bockgehäuse	kg
200	**60**	150	140x110	105x80/75	11	55	12	⌀12	**600**	**80S200T0**	2,57	–	–

EP 80 J



- Supporti pesantissimi girevoli e fissi in lamiera di acciaio stampata di elevato spessore.
- Pivottamento su doppia corona di sfere temperate.
- Finitura: zincatura gialla-tropicale.
- Piastra d'attacco rettangolare.
- Perno di rotazione costituito da bullone ribadito la cui vite è preventivamente forzata nella piastra.
- Parapolvere in lamiera di acciaio stampata.
- Portasfere della piastra in lamiera di acciaio stampata.
- Coprisfere di tenuta in lamiera d'acciaio stampata.

- Swivel and fixed extra heavy duty housings in pressed steel of large thickness.
- Hardened steel double balls race.
- Finish: tropical yellow zinc-plated.
- Rectangular top plate.
- Central rotation calked bolt pin. The bolt screw is preventively forced inside the plate.
- Dust retainer ring in pressed steel sheet.
- Plate ball race in pressed steel sheet.
- Fork ball race in pressed steel sheet.

- Chapes extra-lourdes pivotantes et fixes en tôle d'acier emboutie de forte épaisseur.
- Roulement sur deux couronnes de billes trempées.
- Finition zinguée jaune-tropical.
- Coupelle de fixation rectangulaire.
- Boulon de roulement cianfreiné. La vis du boulon étant préventivement forcée dans la platine.
- Pare-poudre en tôle d'acier emboutie.
- Porte-billes de la platine en tôle d'acier emboutie.

- Extra-schwere Lenkgehäuse und Bockgehäuse aus gepreßtem Stahlblech großer Stärke.
- Doppelt gehärtete Stahlkugellagerung.
- Finish gelb passiviert.
- Auf der Platte eingenieteter Zapfen.
- Staubring aus gepreßtem Stahlblech.
- Platten-Kugellagerung aus gepreßtem Stahlblech.
- Kugelkranzhalter aus gepreßtem Stahlblech.

1

mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kp	Codici supporto girevole Swivel housing codes Codes chapes pivotantes Best. Nr. Lenkgehäuse	kg	Codici supporto fisso Fixed housing codes Codes chapes fixes Best. Nr. Bockgehäuse	kg
100	**40**	88	100x85	80x60	11	40	10	105	**250**	**80J10100**	0,96	**80J20100**	0,42
125	**49**	107	140x110	105x80/75	11	47	10	112	**300**	**80J10125**	1,68	**80J20125**	0,8
150*	**49**	118	140x110	105x80/75	11	47	10	112	**400**	**80J10150**	1,72	**80J20150**	0,8
150x50-160	**62**	129	140x110	105x80/75	12	65	12	125	**800**	**80J10160**	2,97	**80J20160**	1,11
175-180	**62**	136	140x110	105x80/75	12	65	12	125	**800**	**80J10180**	2,96	**80J20180**	1,11
200	**62**	150	140x110	105x80/75	11	65	12	125	**950**	**80J10200**	3,07	**80J20200**	1,25
250-300	**76**	201	200x160	160x120	14	96	18	138	**1800**	**80J10300**	7,09	**80J20300**	2,83

* a richiesta anche con PIASTRA 120x85

1

Note:

FRENI BRAKES FREIN FESTSTELLER

Freno totale anteriore integrale a pedale.
È applicabile ai supporti girevoli standard Ø 80-100-125-150 con la sostituzione sottoevidenziata.

Total and frontal foot brake.
It can be fitted to standard swivel housings Ø 80-100-125-150 by replacing the code element as evidenced below.

Frein integral avant.
Applicable aux chapes pivotantes standard Ø 80-100-125-150 en remplaçant l'élément du code/article comme indiqué ci-dessous.

Totalfeststeller im Nachlauf.
Bei Standard-Lenkgehäusen Ø 80-100-125-150 dadurch ersetzen.

	80	.	.	0	.	.	

Sostituire con carattere : **7**
Replace with : **7**
Remplacer par : **7**
Ersetzen durch : **7**

Freno totale anteriore a pedale.
È applicabile ai supporti girevoli standard Ø 80-100-125L-150-160-180-200 con la sostituzione sottoevidenziata.

Total and frontal foot brake.
It can be fitted to standard swivel housings Ø 80-100-125L-150-160-180-200 by replacing the code element as evidenced below.

Frein integral avant.
Applicable aux chapes pivotantes standard Ø 80-100-125L-150-160-180-200 en remplaçant l'élément du code/article comme indiqué ci-dessous.

Totalfeststeller im Nachlauf.
Bei Standard-Lenkgehäusen Ø 80-100-125L-150-160-180-200 dadurch ersetzen.

	80	.	.	0	.	.	

Sostituire con carattere : **2**
Replace with : **2**
Remplacer par : **2**
Ersetzen durch : **2**

Freno totale posteriore a pedale.
È applicabile ai supporti girevoli standard Ø 100-125L-125-150-160-180-200-225 con la sostituzione sottoevidenziata.

Total and rear foot brake.
It can be fitted to standard swivel housings Ø 100-125L-125-150-160-180-200-225 by replacing the code element as evidenced below.

Frein integral arrière à pédale.
Applicable aux chapes pivotantes standard Ø 100-125L-125-150-160-180-200-225 en remplaçant l'élément du code/article comme indiqué ci-dessous.

Totalfeststeller im Vorlauf.
Bei Standard-Lenkgehäusen Ø 100-125L-125-150-160-180-200-225 dadurch ersetzen.

	80	.	.	0	.	.	

Sostituire con carattere : **1**
Replace with : **1**
Remplacer par : **1**
Ersetzen durch : **1**

Freno posteriore a pedale a intensità di frenatura regolabile.
È applicabile ai supporti standard dal Ø 100 al 280, inox standard dal Ø 100 al 200, pesanti (P80G) dal Ø 100 al 200, pesantissimi (EP80J) dal Ø 100 al 200 con la sostituzione sottoevidenziata.

Total, rear and adjustable foot brake.
It can be fitted to standard swivel housings from Ø 100 to 280, Inox standard from Ø 100 to 200, heavy duty (P80G) from Ø 100 to 200, extra heavy duty (EP80J) from Ø 100 to 200 by replacing the code element as evidenced below.

Frein integral arrière à pédale avec intensité de blocage réglabe.
Applicable aux chapes standard du Ø 100 au 280, inox standard du Ø 100 au 200, lourdes (P80G) du Ø 100 au 200, extra-lourdes (EP80J) du Ø 100 au 200 en remplaçant l'élément du code/article comme indiqué ci-dessous.

Regulierbarer Totalfeststeller im Vorlauf.
Bei Standard-Lenkgehäusen von Ø 100 bis 280, Edelstahl Standard von Ø 100 bis 200, schweren Lenkgehäusen (P80G) von Ø 100 bis 200, extra-schweren (EP80J) von Ø 100 bis 200 dadurch ersetzen.

	80	.	.	0	.	.	

Sostituire con carattere : **4**
Replace with : **4**
Remplacer par : **4**
Ersetzen durch : **4**

FRENI BRAKES FREIN FESTSTELLER

Freno totale centralizzato a leva.
È applicabile ai supporti girevoli standard Ø 160-180-200-225, pesanti a 1 giro-sfere Ø 200 (P80S) con la sostituzione sottoevidenziata.

Total central lever brake.
It can be fitted to standard swivel housings Ø 160-180-200-225, heavy duty with one ball race, Ø 200 (P80S) by replacing the code element as evidenced below.

Frein central integral à levier.
Applicable aux chapes pivotantes standard Ø 160-180-200-225, lourdes à une couronne de billes Ø 200 (P80S) en remplaçant l'élément du code/article comme évidencé ci-dessous.

Zentraltotalfeststeller mit Hebel.
Bei Standard-Lenkgehäusen von Ø 160-180-200-225, schweren Lenkgehäusen mit einer Kugellagerung (P80S) dadurch ersetzen.

	80	.	.	0	.	.	

Sostituire con carattere : **6**
Replace with : **6**
Remplacer par : **6**
Ersetzen durch : **6**

Freno fisso totale centralizzato a pedale tramite barra esagonale con serratura.
È applicabile ai supporti girevoli standard Ø 160-180-200-225 con la sostituzione sottoevidenziata.

Fixed total central foot by hexagonal rod with lock.
It can be fitted to standard swivel housings Ø 160-180-200-225 by replacing the code element as evidenced below.

Frein fixe central integral à pédale par barre hexagonale avec serrure.
Applicable aux chapes pivotantes standard Ø 160-180-200-225 en remplaçant l'élément du code/article comme indiqué ci-dessous.

Fixer fuflzentralfeststeller mit durch Sechseckstange mit Schloss.
Bei Standard-Lenkgehäusen von Ø 160-180-200-225 dadurch ersetzen.

	80	.	.	0	.	.	

Sostituire con carattere : **8**
Replace with : **8**
Remplacer par : **8**
Ersetzen durch : **8**

Freno fisso totale centralizzato a pedale tramite barra esagonale senza serratura.
È applicabile ai supporti girevoli standard Ø 160-180-200-225 con la sostituzione sottoevidenziata.

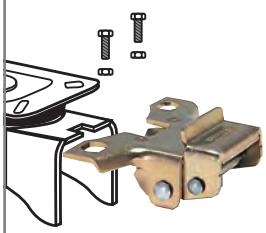
Fixed total central foot by hexagonal rod without lock.
It can be fitted to standard swivel housings Ø 160-180-200-225 by replacing the code element as evidenced below.

Frein fixe central integral à pédale par barre hexagonale sans serrure.
Applicable aux chapes pivotantes standard Ø 160-180-200-225 en remplaçant l'élément du code/article comme indiqué ci-dessous.

Fixer fuflzentralfeststeller mit durch Sechseckstange ohne Schloss.
Bei Standard-Lenkgehäusen von Ø 160-180-200-225 dadurch ersetzen.

	80	.	.	0	.	.	

Sostituire con carattere : **9**
Replace with : **9**
Remplacer par : **9**
Ersetzen durch : **9**



Freno direzionale.
Blocca solo il pivottamento del supporto.
È applicabile ai supporti girevoli standard Ø 160-180-200-225, pesanti a 1 giro-sfere Ø 200 (P80S) con la sostituzione sottoevidenziata.

Directional lock.
It only locks the rotation of the housing in the direction of motion.
It can be fitted to standard housings Ø 160-180-200-225 and to heavy duty housings with one balls race (P80S) by replacing the code element as evidenced below.

Frein directionnel.
Bloque seulement le pivotement de la chape.
Applicable aux chapes pivotantes standard Ø 160-180-200-225 et lourdes à une couronne de billes Ø 200 (P80S) en remplaçant l'élément du code/article comme indiqué ci-dessous.

Richtungsfeststeller.
Lenksperre für Laufrichtung bei Standard-Lenkgehäusen von Ø 160-180-200-225, schweren Lenkgehäusen mit einer Kugellagerung (P80S) dadurch ersetzen.

codice - code - code - bestell-Nr. **70 D 03**

3

Ruote in gomma piena
Solid rubber tyred wheeled castors
Roues à bandage caoutchouc
Räder mit Standard-Vollgummi-Reifen

RUINCAR

SERIE A51

- Anello in gomma superelastica blu, antitraccia, durezza 68±3 Sh.A.
- Mozzo in poliammide nero ad alta resistenza.
- Volvenza su cuscinetto a rulli.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.

- Solid blue, superelastic non marking rubber tread, hardness 68±3 ShA.
- Black polyamide centre, high shock resistant.
- Type of bearing: roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.

- Bandage en caoutchouc bleu superélastique, dureté 68±3 ShA.
- Corps Polyamide noir à haute résistance aux chocs.
- Moyeu à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +60°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Montures série standard M80A.

- Blau spurlos superelastische Vollgummireifen, Härte 68±3 Sh. A.
- Rädkörper aus schwarz stoßbeständiges Polyamid.
- Lagerung: Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

BlueRoll®

3

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base / Basic codes / Codes de base / Grundcode	FP	V	C	P	FD
BRP-A51																		
	80	**36**	107	100x83	80x60	9	37				0,54	**100**	**A51 210 080036**	◆	◆	◆	◆	
	100	**36**	128	100x83	80x60	9	37				0,68	**150**	**A51 210 100036**	◆	◆	◆	◆	
	125L	**40**	155	100x83	80x60	9	37				0,94	**180**	**D51 210 125040**	◆	◆	◆	◆	
	125	**40**	155	100x85	80x60	9	45				1,14	**220**	**A51 210 125040**	◆	◆	◆	◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45				1,40	**250**	**A51 210 150040**	◆	◆	◆	◆	
	160	**50**	201	140x110	105x80/75	11	55				2,51	**350**	**A51 210 160050**	◆	◆	◆	◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55				2,70	**400**	**A51 210 200050**	◆	◆	◆	◆	
BRPFA-A51																		
	80	**36**	107	100x83	80x60	9	37	112			0,64	**100**	**A51 212 080036**	◆	◆	◆	◆	
	100	**36**	128	100x83	80x60	9	37	112			0,78	**150**	**A51 212 100036**	◆	◆	◆	◆	
	125L	**40**	155	100x83	80x60	9	37	112			1,00	**180**	**D51 212 125040**	◆	◆	◆	◆	
	125	**40**	155	100x85	80x60	9	45	132			1,24	**220**	**A51 212 125040**	◆	◆	◆	◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45	132			1,60	**250**	**A51 212 150040**	◆	◆	◆	◆	
	160	**50**	201	140x110	105x80/75	11	55	148			2,91	**350**	**A51 212 160050**	◆	◆	◆	◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55	148			3,10	**400**	**A51 212 200050**	◆	◆	◆	◆	
BRF-A51																		
	80	**36**	107	100x83	80x60	9					0,39	**100**	**A51 220 080036**				◆	
	100	**36**	128	100x83	80x60	9					0,52	**150**	**A51 220 100036**				◆	
	125L	**40**	155	100x83	80x60	9					0,80	**180**	**D51 220 125040**				◆	
	125	**40**	155	100x85	80x60	9					0,89	**220**	**A51 220 125040**				◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9					1,20	**250**	**A51 220 150040**				◆	
	160	**50**	201	140x110	105x80/75	11					2,03	**350**	**A51 220 160050**				◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11					2,31	**400**	**A51 220 200050**				◆	
BRS-A51																		
	80	**36**							12	41	0,16	**100**	**A51 200 080036**					
	100	**36**							12	41	0,27	**150**	**A51 200 100036**					
	125	**40**							12	45	0,46	**230**	**A51 200 125040**					
	150	**40**							12	45	0,65	**250**	**A51 200 150040**					
	160	**50**							20	58	0,77	**350**	**A51 200 160050**					
	200	**50**							20	58	1,28	**450**	**A51 200 200050**					

	FP	V	C	P	FD		
Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	Supporto rotante con foro di fissaggio Swivel castor with bolt hole Chape pivotante à oeil Lenkrolle mit Rückenloch **ø 14 (80 ÷ 125L)** **ø 16 (125 ÷ 150)** **ø 18 (175 ÷ 200)**	Supporto rotante a codulo filettato Swivel castor with threaded stem Chape pivotante à tige filetée Lenkrolle mit Gewindezapfen **M 10x30 (80 ÷ 125L)** **M 12x30 (125 ÷ 150)** **M 14x30 (175 ÷ 200)**	Supporto rotante a codulo Swivel castor with stem Chape pivotante à tige Zapfenlenkrolle **ø 20x50 (80 ÷ 125L)** **ø 22x50 (125 ÷ 150)** **ø 27x60 (175 ÷ 200)**	Parafili Thread guards Pare-fils Fadenschutz	Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"		
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	**V° Pos.** **"1" con "3"**	**V° Pos.** **"1" con "8" = M10** **"1" con "9" = M12** **"1" con "E" = M14**	**V° Pos.** **"1" con "4" = DIA.20** **"1" con "5" = DIA.22** **"1" con "6" = DIA.27**				

SERIE A02
SERIE A03

- Anello in gomma nera durezza 82±4 Sh.A.
- Mozzo nervato in materiale termoplastico nero ad alta resistenza antiurto.
- Volvenza mozzo su foro passante o cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.
- Disponibile con anello grigio antitraccia (A03)

- Solid black rubber tyre, hardness 82±4 ShA.
- Reinforced black thermoplastic wheel centre corrosion and high shock resistant.
- Type of bearing: plain or roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.
- Non marking grey rubber ring option available (A03)

- Bandage en caoutchouc noir dureté Sh. A. 82±4.
- Corps renforcé en matière thermoplastique noir anticorrosion et à haute resistance aux chocs.
- Moyeu avec alésage lisse ou roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +60°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard M80A.
- Option bandage caoutchouc gris non marquant (A03)

- Schwarze Vollgummireifen, Härte 82±4 Sh. A.
- Kunststoff-Radkörper.
- Lagerung: Gleitlager oder Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.
- Lieferbare Ausführung mit grauem spürfestem Vollgummireifen (A03)

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base / Basic codes / Codes de base / Grundcode	Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten: CR	FP	V	C	P	FD
TP-A02	**80**	**25**	107	100x83	80x60	9	37			0,54	**65**	**A02 010 080025**		◆	◆	◆	◆	
	100	**30**	128	100x83	80x60	9	37			0,68	**80**	**A02 010 100030**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125L	**37,5**	155	100x83	80x60	9	37			0,94	**110**	**D02 010 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125	**37,5**	155	100x85	80x60	9	45			1,14	**120**	**A02 010 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	
	140	**37,5**	177,5	100x85	80x60	9	45			1,27	**120**	**A02 010 140037**	◆	◆	◆	◆	◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45			1,39	**130**	**A02 010 150040**	◆	◆	◆	◆	◆	
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55			2,16	**150**	**A02 010 160040**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	180	**50**	222	140x110	105x80/75	11	55			2,51	**180**	**A02 010 180050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55			2,70	**225**	**A02 010 200050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	225	**50**	268	140x110	105x80/75	11	63			3,35	**250**	**A02 010 225050**						
	250	**60**	300	200x160	160x120	14	83			5,56	**300**	**A02 010 250060**						
TPF-A02	**100**	**30**	128	100x83	80x60	9	37		75	0,78	**80**	**A02 011 100030**		◆	◆	◆	◆	
	125L	**37,5**	155	100x83	80x60	9	37		75	1,04	**110**	**D02 011 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125	**37,5**	155	100x85	80x60	9	45		103	1,24	**120**	**A02 011 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45		103	1,54	**130**	**A02 011 150040**	◆	◆	◆	◆	◆	
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55		108	2,46	**150**	**A02 011 160040**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	180	**50**	222	140x110	105x80/75	11	55		108	2,81	**180**	**A02 011 180050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55		108	3,00	**225**	**A02 011 200050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
TPFA-A02	**80**	**25**	107	100x83	80x60	9	37	112		0,64	**65**	**A02 012 080025**		◆	◆	◆	◆	
	100	**30**	128	100x83	80x60	9	37	112		0,78	**80**	**A02 012 100030**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125L	**37,5**	155	100x83	80x60	9	37	112		1,00	**110**	**D02 012 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125	**37,5**	155	100x85	80x60	9	45	132		1,24	**120**	**A02 012 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45	132		1,54	**130**	**A02 012 150040**	◆	◆	◆	◆	◆	
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55	148		2,56	**150**	**A02 012 160040**	◆	◆	◆	◆	◆	
	180	**50**	222	140x110	105x80/75	11	55	148		2,91	**180**	**A02 012 180050**	◆	◆	◆	◆	◆	
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55	148		3,10	**225**	**A02 012 200050**	◆	◆	◆	◆	◆	
TF-A02	**80**	**25**	107	100x83	80x60	9				0,39	**65**	**A02 020 080025**					◆	
	100	**30**	128	100x83	80x60	9				0,52	**80**	**A02 020 100030**	◆				◆	
	125L	**37,5**	155	100x83	80x60	9				0,80	**110**	**D02 020 125037**	◆				◆	
	125	**37,5**	155	100x85	80x60	9				0,89	**120**	**A02 020 125037**	◆				◆	
	140	**37,5**	177,5	100x85	80x60	9				1,02	**120**	**A02 020 140037**	◆				◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9				1,14	**130**	**A02 020 150040**	◆				◆	
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11				1,74	**150**	**A02 020 160040**	◆				◆	
	180	**50**	222	140x110	105x80/75	11				2,03	**180**	**A02 020 180050**	◆				◆	
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11				2,31	**225**	**A02 020 200050**	◆				◆	
	225	**50**	268	140x110	105x80/75	11				3,08	**250**	**A02 020 225050**						
	250	**60**	300	200x160	160x120	14				4,74	**300**	**A02 020 250060**						

Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten	CR	FP	V	C	P	FD
		ø 14 (80 ÷ 125 L) ø 16 (125 ÷ 150) ø 18 (160 ÷ 200)	M 10x30 (80 ÷ 125 L) M 12x30 (125 ÷ 150) M 14x30 (160 ÷ 200)	ø 20x50 (80 ÷ 125 L) ø 22x50 (125 ÷ 150) ø 27x60 (160 ÷ 200)		
Sostituire nei codici base / Replace into basic codes / Remplacer dans les codes de base / Grundcode ersetzen	IV° Pos. "0" con "2"	V° Pos. "1" con "3"	V° Pos. "1" con "8" = M10 "1" con "9" = M12 "1" con "E" = M14	V° Pos. "1" con "4" = DIA.20 "1" con "5" = DIA.22 "1" con "6" = DIA.27		

SERIE A15

- Anello in gomma elastica grigia antitraccia, durezza 85±3 Sh.A.
- Mozzo in polipropilene grigio antiurto e anti-corrosivo.
- Volvenza mozzo su foro passante o cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -10°C a +50°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.

- Solid grey non marking elastic rubber tread, hardness 85±3 ShA.
- Grey polypropylenewheel centre, corrosion free and high shock resi stant.
- Type of bearing: plain or roller bearing.
- Temperature range: -10°C ÷ +50°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.

- Bandage en caoutchouc gris élasti que, dureté Sh. A. 85±3 ShA.
- Corps en polypropylène gris anti corrosion et à haute resistance aux chocs.
- Moyeu avec alésage lisse ou roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -10°C ÷ +50°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard M80A.

- Grauen, elastischen, spurlosen Vollgummireifen, Härte 85±3 Sh. A.
- Grauen Radkörper aus Polypropylen, korrosions-stoßbeständig.
- Lagerung: Gleitlager oder Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -10°C ÷ +50°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

3

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base / Basic codes / Codes de base / Grundcode	CR	FP	V	C	P	FD
SP-A15																		
	80	**30**	107	100x83	80x60	9	37			0,54	**70**	**A15 010 080030**	◆	◆	◆	◆	◆	
	100	**30**	128	100x83	80x60	9	37			0,68	**100**	**A15 010 100030**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125L	**35**	155	100x83	80x60	9	37			0,94	**110**	**D15 010 125035**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125	**35**	155	100x85	80x60	9	45			1,14	**120**	**A15 010 125035**	◆	◆	◆	◆	◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45			1,39	**140**	**A15 010 150040**	◆	◆	◆	◆	◆	
	160	**50**	201	140x110	105x80/75	11	55			2,16	**150**	**A15 010 160050**						
	175	**45**	219	140x110	105x80/75	11	55			2,51	**180**	**A15 010 175045**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55			2,70	**225**	**A15 010 200050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
SPFA-A15																		
	80	**30**	107	100x83	80x60	9	37	112		0,64	**70**	**A15 012 080030**	◆	◆	◆	◆	◆	
	100	**30**	128	100x83	80x60	9	37	112		0,78	**100**	**A15 012 100030**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125L	**35**	155	100x83	80x60	9	37	112		1,00	**110**	**D15 012 125035**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125	**35**	155	100x85	80x60	9	45	132		1,24	**120**	**A15 012 125035**	◆	◆	◆	◆	◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45	132		1,54	**140**	**A15 012 150040**	◆	◆	◆	◆	◆	
	160	**50**	201	140x110	105x80/75	11	55	148		2,52	**150**	**A15 012 160050**						
	175	**45**	219	140x110	105x80/75	11	55	148		2,91	**180**	**A15 012 175045**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55	148		3,10	**225**	**A15 012 200050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
SF-A15																		
	80	**30**	107	100x83	80x60	9				0,39	**70**	**A15 020 080030**	◆				◆	
	100	**30**	128	100x83	80x60	9				0,52	**100**	**A15 020 100030**	◆				◆	
	125L	**35**	155	100x83	80x60	9				0,80	**110**	**D15 020 125035**	◆				◆	
	125	**35**	155	100x85	80x60	9				0,89	**120**	**A15 020 125035**	◆				◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9				1,14	**140**	**A15 020 150040**	◆				◆	
	160	**50**	201	140x110	105x80/75	11				1,79	**150**	**A15 020 160050**						
	175	**45**	219	140x110	105x80/75	11				2,03	**180**	**A15 020 175045**	◆				◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11				2,31	**225**	**A15 020 200050**	◆				◆	◆

Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten	CR	FP	V	C	P	FD
	Mozzo con cuscinetti a rulli Hub with roller bearing Moyeu avec roulement à rouleaux Nabe mit Rollenlager	Supporto rotante con foro di fissaggio Swivel castor with bolt hole Chape pivotante à oeil Lenkrolle mit Rückenloch **ø 14 (80 ÷ 125L)** **ø 16 (125 ÷ 150)** **ø 18 (175 ÷ 200)**	Supporto rotante a codulo filettato Swivel castor with threaded stem Chape pivotante à tige filetée Lenkrolle mit Gewindezapfen **M 10x30 (80 ÷ 125L)** **M 12x30 (125 ÷ 150)** **M 14x30 (175 ÷ 200)**	Supporto rotante a codulo Swivel castor with stem Chape pivotante à tige Zapfenlenkrolle **ø 20x50 (80 ÷ 125L)** **ø 22x50 (125 ÷ 150)** **ø 27x60 (175 ÷ 200)**	Parafili Thread guards Pare-fils Fadenschutz	Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"
Sostituire nei codici base / Replace into basic codes / Remplacer dans les codes de base / Grundcode ersetzen	**IV° Pos.** **"0" con "2"**	**V° Pos.** **"1" con "3"**	**V° Pos.** **"1" con "8" = M10** **"1" con "9" = M12** **"1" con "E" = M14**	**V° Pos.** **"1" con "4" = DIA.20** **"1" con "5" = DIA.22** **"1" con "6" = DIA.27**		

SERIE A04

- Anello in gomma nera, durezza 82±4 Sh.A.
- Mozzo in lamiera d'acciaio stampata zincocromata e rivettata.
- Volvenza di serie su cuscinetti a rulli; a richiesta su boccola in poliammide autolubrificante o su cuscinetti a sfere.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.

- Solid black rubber tyre, hardness 82±4 Sh. A.
- Zinc-plated and riveted sheet steel wheel centre.
- Type of bearing: standard roller bearing; polyamide self-lubricating hub with plain bearing or ball bearings available on request.
- Temperature range: -20°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.

- Bandage en caoutchouc noir, dureté Sh. A. 82±A.
- Corps en tôle d'acier emboutie et rivetée, protegée par zincage brillant.
- Moyeu avec roulement à rouleaux. Sur demande moyeu avec douille à graissage automatique en polyamide ou à billes de précision.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +60°C.
- Vitesse max. d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard M80A.

- Schwarze Vollgummireifen, Härte 82±4 Sh. A.
- Gepreßte, verzinkt-chromatierte, genietete Stahlblechfelge.
- Lagerung: Rollenlager, auf Anfrage mit selbstschmierenden Polyamid-Gleitlagern order Kugellagern.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base / Basic codes / Codes de base / Grundcode	BO	CS	FP	V	C	P	FD
QP-A04	**80**	**25**	107	100x83	80x60	9	37			0,60	**65**	**A04 210 080025**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	100	**30**	128	100x83	80x60	9	37			0,73	**80**	**A04 210 100030**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	125L	**37,5**	155	100x83	80x60	9	37			1,08	**120**	**D04 210 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	125	**37,5**	155	100x85	80x60	9	45			1,27	**130**	**A04 210 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	140	**37,5**	177,5	100x85	80x60	9	45			1,44	**150**	**A04 210 140037**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45			1,59	**170**	**A04 210 150040**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55			2,44	**180**	**A04 210 160040**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	180	**50**	222	140x110	105x80/75	11	55			2,71	**200**	**A04 210 180050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55			3,23	**230**	**A04 210 200050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	200	**70**	244	140x110	105x80/75	11	55			4,74	**240**	**A28 210 200070**	◆		◆	◆	◆	◆	
	225	**55**	268	140x110	105x80/75	11	63			4,04	**250**	**A04 210 225055**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	250	**60**	306	200x160	160x120	14	83			6,71	**300**	**A04 210 250060**	◆	◆			◆	◆	
	280	**70**	321	200x160	160x120	14	83			7,93	**390**	**A04 210 280070**	◆	◆			◆	◆	
QPF-A04	**100**	**30**	128	100x83	80x60	9	37		75	1,03	**80**	**A04 211 100030**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	125L	**37,5**	155	100x83	80x60	9	37		75	1,18	**120**	**D04 211 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	125	**37,5**	155	100x85	80x60	9	45		103	1,48	**130**	**A04 211 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45		103	1,99	**170**	**A04 211 150040**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55		108	2,94	**180**	**A04 211 160040**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	180	**50**	222	140x110	105x80/75	11	55		108	3,29	**200**	**A04 211 180050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55		108	3,73	**230**	**A04 211 200050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	225	**55**	268	140x110	105x80/75	11	63		108	4,54	**275**	**A04 211 225055**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	◆
QPFA-A04	**80**	**25**	107	100x83	80x60	9	37	112		0,89	**65**	**A04 212 080025**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	100	**30**	128	100x83	80x60	9	37	112		1,03	**80**	**A04 212 100030**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	125L	**37,5**	155	100x83	80x60	9	37	112			**120**	**D04 212 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	125	**37,5**	155	100x85	80x60	9	45	132		1,48	**130**	**A04 212 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45	132		1,99	**170**	**A04 212 150040**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55	148		2,94	**180**	**A04 212 160040**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	180	**50**	222	140x110	105x80/75	11	55	148		3,29	**200**	**A04 212 180050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55	148		3,73	**230**	**A04 212 200050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆	
QF-A04	**80**	**25**	107	100x83	80x60	9				0,45	**65**	**A04 220 080025**	◆	◆				◆	
	100	**30**	128	100x83	80x60	9				0,57	**80**	**A04 220 100030**	◆	◆				◆	
	125L	**37,5**	155	100x83	80x60	9				0,94	**120**	**D04 220 125037**	◆	◆				◆	
	125	**37,5**	155	100x85	80x60	9				1,02	**130**	**A04 220 125037**	◆	◆				◆	
	140	**37,5**	177,5	100x85	80x60	9				1,19	**150**	**A04 220 140037**	◆	◆				◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9				1,34	**170**	**A04 220 150040**	◆	◆				◆	
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11				2,02	**180**	**A04 220 160040**	◆	◆				◆	
	180	**50**	222	140x110	105x80/75	11				2,31	**200**	**A04 220 180050**	◆	◆				◆	
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11				2,84	**230**	**A04 220 200050**	◆	◆				◆	
	225	**55**	268	140x110	105x80/75	11				3,72	**250**	**A04 220 225055**	◆	◆				◆	
	250	**60**	306	200x160	160x120	14				5,71	**300**	**A04 220 250060**	◆	◆				◆	
	280	**70**	321	200x160	160x120	14				6,93	**390**	**A04 220 280070**	◆	◆				◆	

Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten

BO	CS	FP	V	C	P	FD
		ø 14 (80 ÷ 125 L) ø 16 (125 ÷ 150) ø 18 (160 ÷ 225)	M 10x30 (80 ÷ 125 L) M 12x30 (125 ÷ 150) M 14x30 (160 ÷ 225)	ø 20x50 (80 ÷ 125 L) ø 22x50 (125 ÷ 150) ø 27x60 (160 ÷ 280)		

Sostituire nei codici base / Replace into basic codes / Remplacer dans les codes de base / Grundcode ersetzen						
	IVª Pos. "2" con "1"	IVª Pos. "2" con "3"	Vª Pos. "1" con "3"	Vª Pos. "1" con "8" = M10 "1" con "9" = M12 "1" con "E" = M14	Vª Pos. "1" con "4" = DIA.20 "1" con "5" = DIA.22 "1" con "6" = DIA.27	

SERIE A05

- Anello in gomma grigia antitraccia, durezza 80±3 Sh.A.
- Mozzo in lamiera d'acciaio stampata zincocromata e rivettata.
- Volvenza di serie su cuscinetti a rulli; a richiesta su boccola in poliammide autolubrificante o su cuscinetti a sfere.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.

- Solid grey non marking rubber tyre, hardness 80±3 Sh. A.
- Zinc-plated and riveted sheet steel wheel centre.
- Type of bearing: standard roller bearing; polyamide self-lubricating hub with plain bearing or ball bearings available on request.
- Temperature range: -20°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.

- Bandage en caoutchouc gris antitrace, dureté Sh. A. 80±3.
- Corps en tôle d'acier emboutie et rivetée, protegée par zincage brillant.
- Moyeu avec roulement à rouleaux. Sur demande moyeu avec douille à graissage automatique en polyamide ou à billes de précision.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +60°C.
- Vitesse max. d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard M80A.

- Graue, spurlose Vollgummireifen, Härte 80±3 Sh. A.
- Gepreßte, verzinkt-chromatierte, genietete Stahlblechfelge.
- Lagerung: Rollenlager, auf Anfrage mit selbstschmierenden Polyamid-Gleitlagern order Kugellagern.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

3

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base / Basic codes / Codes de base / Grundcode	CS	FP	V	C	P	FD
QP-A05	**80**	**25**	107	100x83	80x60	9	37			0,66	**65**	**A05 210 080025**	◆	◆	◆	◆	◆	
	100	**30**	128	100x83	80x60	9	37			0,79	**80**	**A05 210 100030**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125L	**37,5**	155	100x83	80x60	9	37			1,14	**120**	**D05 210 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125	**37,5**	155	100x85	80x60	9	45			1,33	**130**	**A05 210 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	
	140	**37,5**	177,5	100x85	80x60	9	45			1,50	**150**	**A05 210 140037**	◆	◆	◆	◆	◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45			1,65	**170**	**A05 210 150040**	◆	◆	◆	◆	◆	
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55			2,50	**180**	**A05 210 160040**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	180	**50**	222	140x110	105x80/75	11	55			2,77	**200**	**A05 210 180050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55			3,29	**230**	**A05 210 200050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	225	**55**	268	140x110	105x80/75	11	63			4,10	**275**	**A05 210 225055**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	250	**60**	306	200x160	160x120	14	83			6,77	**300**	**A05 210 250060**	◆			◆	◆	
	280	**70**	321	200x160	160x120	14	83			7,99	**390**	**A05 210 280070**	◆			◆	◆	
QPF-A05	**100**	**30**	128	100x83	80x60	9	37		75	1,09	**80**	**A05 211 100030**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125L	**37,5**	155	100x83	80x60	9	37		75	1,24	**120**	**D05 211 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125	**37,5**	155	100x85	80x60	9	45		103	1,54	**130**	**A05 211 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45		103	2,05	**170**	**A05 211 150040**	◆	◆	◆	◆	◆	
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55		108	3,00	**180**	**A05 211 160040**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	180	**50**	222	140x110	105x80/75	11	55		108	3,35	**200**	**A05 211 180050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55		108	3,79	**230**	**A05 211 200050**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
	225	**55**	268	140x110	105x80/75	11	63		108	4,60	**275**	**A05 211 225055**	◆	◆	◆	◆	◆	◆
QPFA-A05	**80**	**25**	107	100x83	80x60	9	37	112		0,89	**65**	**A05 212 080025**	◆	◆	◆	◆	◆	
	100	**30**	128	100x83	80x60	9	37	112		1,03	**80**	**A05 212 100030**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125L	**37,5**	155	100x83	80x60	9	37	112		1,34	**120**	**D05 212 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125	**37,5**	155	100x85	80x60	9	45	132		1,54	**130**	**A05 212 125037**	◆	◆	◆	◆	◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45	132		2,05	**170**	**A05 212 150040**	◆	◆	◆	◆	◆	
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55	148		3,00	**180**	**A05 212 160040**	◆	◆	◆	◆	◆	
	180	**50**	222	140x110	105x80/75	11	55	148		3,35	**200**	**A05 212 180050**	◆	◆	◆	◆	◆	
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55	148		3,79	**230**	**A05 212 200050**	◆	◆	◆	◆	◆	
QF-A05	**80**	**25**	107	100x83	80x60	9				0,51	**65**	**A05 220 080025**	◆				◆	
	100	**30**	128	100x83	80x60	9				0,63	**80**	**A05 220 100030**	◆				◆	
	125L	**37,5**	155	100x83	80x60	9				1,00	**120**	**D05 220 125037**	◆				◆	
	125	**37,5**	155	100x85	80x60	9				1,08	**130**	**A05 220 125037**	◆				◆	
	140	**37,5**	177,5	100x85	80x60	9				1,25	**150**	**A05 220 140037**	◆				◆	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9				1,40	**170**	**A05 220 150040**	◆				◆	
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11				2,08	**180**	**A05 220 160040**	◆				◆	
	180	**50**	222	140x110	105x80/75	11				2,37	**200**	**A05 220 180050**	◆				◆	
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11				2,90	**230**	**A05 220 200050**	◆				◆	
	225	**55**	268	140x110	105x80/75	11				3,78	**275**	**A05 220 225055**	◆				◆	
	250	**60**	306	200x160	160x120	14				5,77	**300**	**A05 220 250080**	◆				◆	
	280	**70**	321	200x160	160x120	14				7,00	**390**	**A05 220 280070**	◆				◆	

Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten

CS	FP	V	C	P	FD
	ø 14 (80 ÷ 125 L) ø 16 (125 ÷ 150) ø 18 (160 ÷ 225)	M 10x30 (80 ÷ 125 L) M 12x30 (125 ÷ 150) M 14x30 (160 ÷ 225)	ø 20x50 (80 ÷ 125 L) ø 22x50 (125 ÷ 150) ø 27x60 (160 ÷ 280)		

Sostituire nei codici base / Replace into basic codes / Remplacer dans les codes de base / Grundcode ersetzen						
	IVª Pos. "2" con "3"	Vª Pos. "1" con "3"	Vª Pos. "1" con "8" = M10 "1" con "9" = M12 "1" con "E" = M14	Vª Pos. "1" con "4" = DIA.20 "1" con "5" = DIA.22 "1" con "6" = DIA.27		

SERIE A28

- Anello in gomma nera durezza 82±4 Sh.A. con battistrada molto largo.
- Mozzo in lamiera d'acciaio stampata, zincocromata e rivettata o nervato in materiale termoplastico.
- Volvenza mozzo su cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.

- Solid black rubber tyre, hardness 82± 4 Sh. A., with very large tread.
- Zinc-plated and riveted sheet steel or reinforced thermoplastic wheel centre.
- Type of bearing: roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.

- Bandage en caoutchouc noir dureté 82±4 Sh. A. avec très large bande de roulement.
- Flasques en tôle d'acier emboutie, et rivetée, protegée par chromage de zinc ou corps renforcé en matière thermoplastique.
- Moyeu avec roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +60°C.
- Vitesse max. d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard M80A.

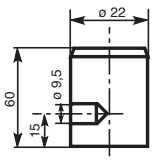
- Schwarze Vollgummireifen, Härte 82±4 Sh. A., mit großer Radbreite.
- Gepreßte Stahlblechfelge, verzinkt-chromatiert, oder Kunststoff-Felge.
- Lagerung: Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten C	KL					
QP-A28																			
	200	**70**	244	140x110	105x80/75	11	55			4,65	**240**	**A28 210 200070**		◆					
	230	**85**	277	200x160	160x120	14	83			6,88	**300**	**A28 210 230085**	◆	◆					
	260	**85**	308	200x160	160x120	14	83			8,31	**350**	**A28 210 260085**	◆	◆					
QPFR-A28																			
	200	**70**	244	140x110	105x80/75	11	55		130	5,24	**240**	**A28 214 200070**		◆					
	230	**85**	277	200x160	160x120	14	83		130	7,38	**300**	**A28 214 230085**	◆	◆					
	260	**85**	308	200x160	160x120	14	83		130	8,81	**350**	**A28 214 260085**	◆	◆					
QF-A28																			
	200	**70**	244	140x110	105x80/75	11				4,00	**240**	**A28 220 200070**		◆					
	230	**85**	277	200x160	160x120	14				5,90	**300**	**A28 220 230085**		◆					
	260	**85**	308	200x160	160x120	14				7,33	**350**	**A28 220 260085**		◆					

Opzioni disponibili
Options available
Options disponibles
Lieferbare Varianten

C

Codulo cilindrico
Stem
Tige
Zapfen
ø 22x60



KL

Con cerchio plastica
Plastic centre
Corps thermoplastiques
Kunststoff Felge

Sostituire nei codici base
Replace into basic codes
Remplacer dans les codes de base
Grundcode ersetzen

V° Pos.
"1" con "5"

II° Pos.
"28" con "29" = cerchio plastica

3

SERIE A04

- Anello in gomma nera durezza 82±4 Sh.A.
- Mozzo in lamiera d'acciaio zincocromata e rivettata.
- Volvenza mozzo su boccola autolubrificante, su cuscinetto a rullini, su cuscinetto a sfere (tradizionali o monoblocco).
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A con coduli specifici.

- Solid black rubber tyre, hardness 82±4 Sh. A.
- Zinc-plated and riveted sheet steel wheel centre.
- Type of bearing: self-lubricating plain bearing, roller bearing, ball bearings (standard or monolithic type).
- Temperature range: -20°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A, with specific stem fittings.

- Bandage en caoutchouc noir dureté 82±4 Sh. A.
- Flasques en tôle d'acier emboutie et rivetée, protegée par chromage de zinc.
- Moyeu à alésage lisse à graissage automatique, avec roulement à rouleaux, avec roulements à billes (standard ou monobloc).
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +60°C.
- Vitesse max. d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard à tiges spécifiques.

- Schwarze Vollgummireifen, Härte 82±4 Sh. A.
- Gepreßte Stahlblechfelge, verzinkt-chromatiert.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager, Kugellager (Standard oder Monoblock).
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A, mit spezifischen Zapfen.

3

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm		mm	mm	mm	kg	kp	Codici base / Basic codes / Codes de base / Grundcode	Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten: CR	CS	TR	TL			
QCP-A04																			
	160	**50**	201	40	190		55			2,75	**180**	**A04 1B0 160050**							
	200	**50**	235	40	190		55			3,53	**230**	**A04 1B0 200050**	◆	◆	◆	◆			
	250	**60**	306	40	190		83			7,01	**300**	**A04 1B0 250060**							
QCPF-A04																			
	160	**50**	201	40	190		55		108	3,05	**180**	**A04 1B1 160050**							
	200	**50**	235	40	190		55		108	4,03	**230**	**A04 1B1 200050**	◆	◆	◆	◆			
	250	**60**	306	40	190		83		108	7,48	**300**	**A04 1B1 250060**							
QCPFA-A04																			
	160	**50**	201	40	190		55	148		3,08	**180**	**A04 1B2 160050**							
	200	**50**	235	40	190		55	148		4,03	**230**	**A04 1B2 200050**	◆	◆	◆	◆			

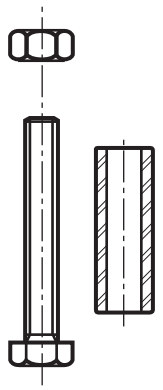
Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten	CR	CS	TR	TL
	Mozzo con cuscinetto a rulli Hub with roller bearing Moyeu avec roulement à rouleaux Nabe mit Rollenlager	Mozzo con cuscinetto a sfere Hub with ball bearings Moyeu avec roulement à billes Nabe mit Kugellagern	Codulo rullato Rolled stem Tige roulé Gerollter Zapfen ø 38x500	Codulo tubolare Tubular stem Tige tubulaire Rohrzapfen ø 35x120
Sostituire nei codici base / Replace into basic codes / Remplacer dans les codes de base / Grundcode ersetzen	IVª Pos. "1" con "2"	IVª Pos. "1" con "3"	Vª Pos. "B" con "C"	* (+ Specificare dimensioni codulo) (+ Specify stem dimensions) (+ Spécifier dimensions de la tige) (+ Abmessungen Zapfen angeben)

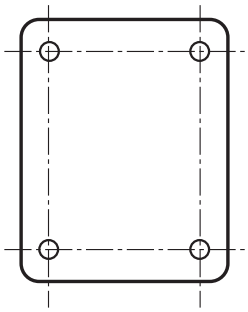
ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE IN GOMMA PIENA

EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR SOLID RUBBER WHEELS

ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES A BANDAGE EN CAOUTCHOUC

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR RÄDER MIT STANDARD-VOLL-GUMMIREIFEN

	Descrizione Description Description Beschreibung	mm		mm		mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
	**Asse ruota** **Wheel axle** **Axe de roue** **Radachse**	**80** **100**	M 8 DIN 931 UNI 5737	52	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 12	Ø 9	41,0	0,04	**99CA01**
		125L **125** **140** **150**	M 8 DIN 931 UNI 5737	60	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 15	Ø 9	46	0,07	**99CA01LE**
		160 **180** **200/50**	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 20	Ø 13	60	0,19	**99CA03**
		200/70	M12 DIN 931 UNI 5737	100	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 20	Ø 13	75	0,20	**99CA17**
		225	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 20	Ø 13	60	0,19	**99CA03**
		230 **260**	M12 DIN 931 UNI 5737	110	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 20	Ø 13	88	0,26	**99CA16**
		250 **280**	M18 DIN 931 UNI 5737	100	M18 DIN 934 UNI 5588	Ø 25	Ø 19	75	0,40	**99CA04**

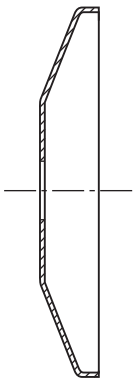
	Descrizione Description Description Beschreibung	mm	mm	mm	Spessore Tickness Epaisseur Stärke mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
	**Contropiastra** **Counterplate** **Platine** **Anschraubplatte**	**80** **100** **125L**	100x85	80x60 Ø 8,5		0,15	**01C02001**
		125 **140** **150**	100x85	80x60 Ø 8,5		0,15	**01C02502**
		160 **180** **200/50** **200/70** **225**	140x110	105x80 Ø 10,5		0,35	**01C03003**

ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE IN GOMMA PIENA

EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR SOLID RUBBER WHEELS

ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES A BANDAGE EN CAOUTCHOUC

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR RÄDER MIT STANDARD-VOLL-GUMMIREIFEN

	Descrizione Description Description Beschreibung	mm	mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
	**Parafilo** **Threadguard** **Pare-fils** **Fadenschutz**	**80** **100**	8,5	50	10	0,02	**59M100**
		125L	8,5	58,5	10	0,02	**59M125**
		125	10,5	58,5	8	0,02	**59M125**
		140 **150**	8	70	13,5	0,04	**59M150**
		160	13	83,7	14,5	0,05	**59M160**
		180	12,5	102	14,5	0,06	**59M200**
		200	12,5	102	14,5	0,08	**59M200**

4

Ruote pneumatiche
Pneumatic tyred castors
Roues à bandage pneumatique
Räder mit Luftreifen

RUINCAR

SERIE A24

- Anello pneumatico 2PR, con camera d'aria.
- Pressione di pompaggio 2,5 bar.
- Mozzo in lamiera d'acciaio stampata, zincocromata e rivettato o nervato in materiale termoplastico.
- Volvenza su cuscinetto a rullini (per il mozzo metallico) o su foro passante (per mozzo plastico).
- Temperatura d'impiego: da -5°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.

- Pneumatic 2PR tyre with air bag.
- Pumping pressure 2,5 bar.
- Zinc-plated and riveted sheet steel or reinforced thermoplastic wheel centre.
- Type of bearing: Roller bearing (for sheet steel hub), plain bore for plastic hub.
- Temperature range: -5°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.

- Pneumatique 2PR à chambre à air.
- Pression de gonflage 2,5 bar.
- Flasques en tôle d'acier emboutie et rivetée, protegée par chromage de zinc ou corps renforcé en matière thermoplastique.
- Moyeu avec roulement à rouleaux pour flasques métalliques ou alésage lisse pour corps thermoplastiques.
- Températures d'emploi: -5°C ÷ +60°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard M80A.

- Luftreifen 2PR mit Schlauch.
- Reifendruck 2,5 bar.
- Gepreßte Stahlblechfelge, verzinkt-chromatiert oder Kunststoff-Felge.
- Lagerung: Kugellager auf Stahlblechfelge oder Gleitlager auf Kunststoff-Felge.
- Arbeitstemperatur: -5°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

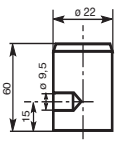
4

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Colore / Colour / Couleur / Farben	kg	kp	Codici base / Basic codes / Codes de base / Grundcode	Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten: C	KL	FD				
KP-A24	Profilo rigato - Ribbed profile - Pneumatique ligné - Rillenprofil																	
	200	**50**	239,5	140x110	105x80/75	11	55	Nero / Black / Noir / Schwarz	2,22	**85**	**A24 210 200050**			◆				
	200	**50**	239,5	140x110	105x80/75	11	55	Grigio / Grey / Gris / Grau	2,22	**85**	**A25 210 200050**			◆				
	Profilo scolpito - Blockprofile - Pneumatique sculpté à petits pavés - Stollenprofil																	
	260	**85**	308	200x160	160x120	14	83	Nero / Black / Noir / Schwarz	8,31	**185**	**A24 210 260085**	◆	◆					
KF-A24	Profilo rigato - Ribbed profile - Pneumatique ligné - Rillenprofil																	
	200	**50**	239,5	140x110	105x80/75	11		Nero / Black / Noir / Schwarz	1,83	**85**	**A24 220 200050**							
	200	**50**	239,5	140x110	105x80/75	11		Grigio / Grey / Gris / Grau	1,83	**85**	**A25 220 200050**							
	Profilo scolpito - Blockprofile - Pneumatique sculpté à petits pavés - Stollenprofil																	
	260	**85**	308	200x160	160x120	14		Nero / Black / Noir / Schwarz	7,33	**185**	**A24 220 260085**		◆					

Opzioni disponibili
Options available
Options disponibles
Lieferbare Varianten

C

Codulo cilindrico
Stem
Tige
Zapfen
ø 22x60



KL

Con cerchio plastica
Plastic centre
Corps thermoplastiques
Kunststoff-Felge

FD

Freno direzionale "FD"
Directional lock "FD"
Blocage directionnel "FD"
Richtungsfesteller "FD"

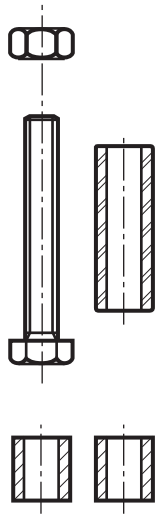
Sostituire nei codici base / Replace into basic codes / Remplacer dans les codes de base / Grundcode ersetzen			
	V° Pos. "1" con "5"	**II° + III° Pos.** "24" con "22" "25" con "23"	**IV° Pos.** "2" con "0"

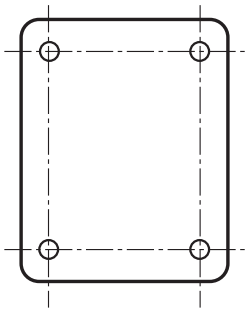
ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE PNEUMATICHE

EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR PNEUMATIC TYRED WHEELS

ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES A BANDAGE PNEU-MATIQUE

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR RÄDER MIT LUFTREIFEN

	Descrizione Description Description Beschreibung	mm		mm		mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
	**Asse ruota** **Wheel axle** **Axe de roue** **Radachse**									
		200	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 20	Ø 13	60	0,18	**99CA03**
		260	M12 DIN 931 UNI 5737	110	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 20	Ø 13	88	0,26	**99CA16**

	Descrizione Description Description Beschreibung	mm	mm	mm	Spessore Tickness Epaisseur Stärke mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
	**Contropiastra** **Counterplate** **Platine** **Anschraubplatte**						
		200	140x110	105x80 Ø 10,5	3	0,35	**01C03003**

Note:

4.bis

SOFT LINE

Ruote soft foamed® imperforabili
Soft foamed® no puncture tyred castors
Roues à bandage soft foamed® pas perforabile
Räder soft foamed® loch-bestaendig

NEW!!

RUINCAR

SERIE 34

- Anello in gomma semipieno – imperforabile
- Mozzo lamiera d'acciaio stampata e zincata
- Volvenza su cuscinetti a rulli
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h

- Black PU foamed wheel puncture-proof
- Zinc-plated & riveted sheet steel center
- Roller Bearings
- Max working speed 4 km/h

- Bandage en en caoutchouc semi plein
- Corps en tôle d'acier emboutie et riverée, protegée par zincage brillant
- Roulement à rouleaux.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h

- Schwarze Gummi-Rad Punktion halb voll
- Grauen Radkörper aus Polypropylen, korrosionsstoßbeständig.
- Lagerung: Gleitlager oder Rollenlager.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Colore Colour Couleur Farben	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten C	KL	FD				
34	Profilo rigato - Ribbed profile - Pneumatique ligné - Rillenprofil																	
	200	**70**	20	74					1,59	**70**	**34 200 200070**							
	260	**85**	20	74					1,90	**140**	**34 200 260085**							

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten			

Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen				

4tris

Ruote per carriola
Wheel barrow wheels
Roues de brouettes
Räder für schubkarre

RUINCAR

SERIE A32

- Anello pneumatico 2PR, con camera d'aria.
- Pressione di pompaggio 2,5 bar.
- Mozzo in lamiera d'acciaio stampata, zincocromata e rivettato o nervato in materiale termoplastico.
- Volvenza su cuscinetto a rullini (per il mozzo metallico) o su foro passante (per mozzo plastico).
- Temperatura d'impiego: da -5°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.

- Pneumatic 2PR tyre with air bag.
- Pumping pressure 2,5 bar.
- Zinc-plated and riveted sheet steel or reinforced thermoplastic wheel centre.
- Type of bearing: Roller bearing (for sheet steel hub), plain bore for plastic hub.
- Temperature range: -5°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.

- Pneumatique 2PR à chambre à air.
- Pression de gonflage 2,5 bar.
- Flasques en tôle d'acier emboutie et rivetée, protegée par chromage de zinc ou corps renforcé en matière thermoplastique.
- Moyeu avec roulement à rouleaux pour flasques métalliques ou alésage lisse pour corps thermoplastiques.
- Températures d'emploi: -5°C ÷ +60°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard M80A.

- Luftreifen 2PR mit Schlauch.
- Reifendruck 2,5 bar.
- Gepreßte Stahlblechfelge, verzinkt-chromatiert oder Kunststoff-Felge.
- Lagerung: Kugellager auf Stahlblechfelge oder Gleitlager auf Kunststoff-Felge.
- Arbeitstemperatur: -5°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	Colore Colour Couleur Farben	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten C	KL	FD				
CSP-A32	Profilo rigato - Ribbed profile - Pneumatique ligné - Rillenprofil																	
	350	**80**	12	153					2,17	**185**	**A32 100 350080**							

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten			

Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen				

5

Ruote in poliammide
Polyamide wheeled castors
Roues en polyamide
Polyamid-Räder

RUINCAR

SERIE A06

- Ruota monolitica in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su foro passante, su cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.

***Ruota nera.**

- First class monolithic polyamide 6 wheel, neutral color, corrosion resistant.
- Type of bearing: Plain bore, roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.

***Black wheel.**

- Roue monobloc en polyamide 6 premier choix, couleur clair, forte résistance à la corrosion.
- Moyeu avec alésage lisse, roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard M80A.

***Roue noir.**

- Räder aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

***Schwarz Räder.**

5

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base / Basic codes / Codes de base / Grundcode	Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten: CR	FA	FP	V	C	FD
NP-A06																		
	40	**18**	63	41x41	30x30	5,5	23			0,17	**35**	**A06 010 040018**						
	50*	**18**	69	41x41	30x30	5,5	23			0,19	**35**	**A06 010 050018**			◆	◆		
	60	**22**	87	60x60	46x46	6,5	23			0,40	**50**	**A06 010 060022**			◆	◆		
	80	**30**	107,5	100x83	80x60	9	37			0,50	**180**	**A06 010 080030**	◆		◆	◆	◆	
	100	**35**	128	100x83	80x60	9	37			0,56	**200**	**A06 010 100035**	◆		◆	◆	◆	
	125L	**40**	155	100x83	80x60	9	37			0,70	**210**	**D06 010 125040**	◆		◆	◆	◆	
	125	**40**	155,5	100x85	80x60	9	45			0,90	**220**	**A06 010 125040**	◆		◆	◆	◆	
	150	**40**	182,5	100x85	80x60	9	45			1,10	**230**	**A06 010 150040**	◆		◆	◆	◆	
	175	**45**	219,5	140x110	105x80/75	11	55			1,88	**300**	**A06 010 175045**			◆	◆	◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55			2,07	**300**	**A06 010 200050**	◆		◆	◆	◆	◆
NPFA-A06																		
	80	**30**	107,5	100x83	80x60	9	37	112		0,80	**180**	**A06 012 080030**	◆	◆			◆	
	100	**35**	128	100x83	80x60	9	37	112		0,86	**200**	**A06 012 100035**	◆	◆			◆	
	125L	**40**	155	100X83	80x60	9	37	112		1,10	**210**	**D06 012 125040**	◆				◆	
	125	**40**	155,5	100x85	80X60	9	45	132		1,30	**220**	**A06 012 125040**	◆	◆	◆	◆	◆	
	150	**40**	182,5	100x85	80x60	9	45	132		1,50	**230**	**A06 012 150040**	◆	◆	◆	◆	◆	
	175	**45**	219,5	140x110	105x80/75	11	55	148		2,38	**300**	**A06 012 175045**					◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55	148		2,57	**300**	**A06 012 200050**	◆	◆			◆	◆
NF-A06																		
	40	**18**	63	41x41	30x30	5,5				0,15	**35**	**A06 020 040018**						
	50*	**18**	69	49x45	30x30	5,5				0,11	**35**	**A06 020 050018**						
	60	**22**	87	60x60	46x46	6,5				0,18	**50**	**A06 020 060022**						
	80	**30**	107,5	100x83	80x60	9				0,35	**180**	**A06 020 080030**	◆					
	100	**35**	128	100x83	80x60	9				0,40	**200**	**A06 020 100035**	◆					
	125L	**40**	155	100X83	80X60	9				0,52	**210**	**D06 020 125040**	◆					
	125	**40**	155,5	100x85	80x60	9				0,65	**220**	**A06 020 125040**	◆					
	150	**40**	182,5	100x85	80x60	9				0,85	**230**	**A06 020 150040**						
	175	**45**	219,5	140x110	105x80/75	11				1,40	**300**	**A06 020 175045**	◆					
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11				1,68	**300**	**A06 020 200050**	◆					

Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten	CR	FP	V	C	FD
	Mozzo con cuscinetti a rulli Hub with roller bearing Moyeu avec roulement à rouleaux Nabe mit Rollenlager	Supporto rotante con foro di fissaggio Swivel castor with bolt hole Chape pivotante à oeil Lenkrolle mit Rückenloch **ø 8 (50) ø 16 (125 ÷ 150)** **ø 10 (60) ø 18 (175 ÷ 200)** **ø 14 (80 ÷ 125L)**	Supporto rotante a codulo filettato Swivel castor with threaded stem Chape pivotante à tige filetée Lenkrolle mit Gewindezapfen **M 10x20 (50 ÷ 60) M 12x30 (125 ÷ 150)** **M 10x30 (80 ÷ 100) M 14x30 (175 ÷ 200)**	Supporto rotante a codulo Swivel castor with stem Chape pivotante à tige Zapfenlenkrolle **ø 20x50 (80 ÷ 100)** **ø 22x50 (125 ÷ 150)** **ø 27x60 (175 ÷ 200)**	Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"
Sostituire nei codici base / Replace into basic codes / Remplacer dans les codes de base / Grundcode ersetzen	**IVª Pos.** **"0" con "2"**	**Vª Pos.** **"1" con "3"**	**Vª Pos.** **"1" con "8" = M10** **"1" con "9" = M12** **"1" con "E" = M14**	**Vª Pos.** **"1" con "4" = DIA.20** **"1" con "5" = DIA.22** **"1" con "6" = DIA.27**	

SERIE G06 G07

- Ruota monolitica in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie pesante P80G.

- First class monolithic polyamide 6 wheel, neutral color, corrosion resistant.
- Type of bearing: Roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Heavy duty housings P80G.

- Roue monobloc en polyamide 6 premier choix, couleur clair, forte résistance à la corrosion.
- Moyeu avec roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes lourdes série P80G.

- Räder aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Lenkgehäuse und Bockgehäuse, schwere Ausführung P80G.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten						
NPMP-G06 G07																			
	100	**35**	133	100x85	80x60	10,5	42			0,89	**300**	**G06 210 100035**							
	125	**35**	161	100x85	80x60	10,5	44			1,00	**350**	**G07 210 125035***							
	125	**45**	159	140x110	105x80/75	11	65			1,76	**450**	**G07 210 125045**							
	150	**45**	193	140x110	105x80/75	11	65			1,96	**500**	**G07 210 150045**							
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	65			2,53	**550**	**G07 210 200050**							
NPMPFR-G06 G07																			
	100	**35**	133	100x85	80x60	10,5	42		105	1,19	**300**	**G06 214 100035**							
	125	**35**	161	100x85	80x60	10,5	44		105	1,40	**350**	**G07 214 125035***							
	150	**45**	193	140x110	105x80/75	11	65		125	2,36	**500**	**G07 214 150045**							
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	65		125	3,03	**550**	**G07 214 200050**							
NFMP-G06 G07																			
	100	**35**	133	100x85	80x60	10,5				0,58	**300**	**G06 220 100035**							
	125	**35**	161	100x85	80x60	10,5				0,70	**350**	**G07 220 125035***							
	125	**45**	159	140x110	105x80/75	11				1,1	**450**	**G07 220 125045**							
	150	**45**	193	140x110	105x80/75	11				1,27	**500**	**G07 220 150045**							
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11				1,89	**550**	**G07 220 200050**							

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten						
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen						

SERIE J07

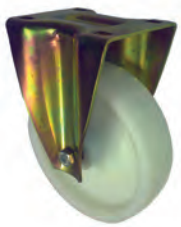
- Ruota monolitica in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie pesantissima EP80J.

- First class monolithic polyamide 6 wheel, neutral color, corrosion resistant.
- Type of bearing: roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Extra heavy duty housings EP80J.

- Roue monobloc en polyamide 6 premier choix, couleur clair, forte résistance à la corrosion.
- Moyeu avec roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes extra-lourdes série EP80J.

- Räder aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Lenkgehäuse und Bockgehäuse, extra-schwere Ausführung EP80J.

5

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten
NPP-J07													
	100	**35**	138	100x85	80x60	11	40			1,12	**350**	**J06 210 100035**	
	125	**35**	169,5	140x110	105x80/75	11	47			1,97	**400**	**J07 210 125045**	
	150	**45**	193	140x110	105x80/75	11	47			2,17	**500**	**J07 210 150045**	
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	65			3,85	**950**	**J07 210 200050**	
NPPFR-J07													
	100	**35**	138	100x85	80x60	11	40		105	1,42	**350**	**J06 214 100035**	
	125	**35**	169,5	140x110	105x80/75	11	47		112	2,37	**400**	**J07 214 125045**	
	150	**45**	193	140x110	105x80/75	11	47		112	2,57	**500**	**J07 214 150045**	
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	65		125	4,35	**950**	**J07 214 200050**	
NFP-J07													
													
	100	**35**	138	100x85	80x60	11				0,58	**350**	**J06 220 100035**	
	125	**35**	169,5	140x110	105x80/75	11				1,11	**400**	**J07 220 125045**	
	150	**45**	193	140x110	105x80/75	11				1,33	**500**	**J07 220 150045**	
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11				2,03	**950**	**J07 220 200050**	

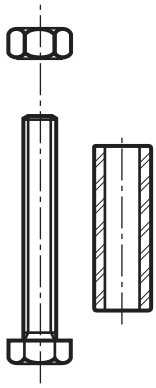
Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten						
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen						

ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE IN POLIAMMIDE

EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR POLYAMIDE WHEELS

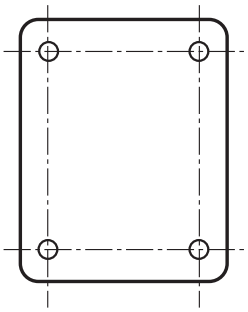
ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES EN POLYAMIDE

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR POLYAMID-RÄDER



Descrizione Description Description Beschreibung	mm		mm		mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
Asse ruota **Wheel axle** **Axe de roue** **Radachse**	**50**	M 6 DIN 931 UNI 5737	32	M 6 DIN 934 UNI 5588	Ø 8	Ø 6,2	22,5	0,01	**99CA15**
	60	M 6 DIN 931 UNI 5737	42	M 6 DIN 934 UNI 5588	Ø 10	Ø 6,2	30,5	0,02	**99CA14**
	80 **100**	M 8 DIN 931 UNI 5737	52	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 12	Ø 9	41	0,04	**99CA01**
	125 **150**	M8 DIN 931 UNI 5737	60	M8 DIN 934 UNI 5588	Ø 15	Ø 9	46	0,07	**99CA01LE**
	125 (*) **150 (*)**	M10 DIN 931 UNI 5737	60	M10 DIN 934 UNI 5588	Ø 15	Ø 11	46	0,03	**99CA02**
	125 (**) **150 (**)**	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 20	Ø 13	60	0,19	**99CA03**
	175 **200**	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 20	Ø 13	60	0,19	**99CA03**

(*) Serie: **J07** (**) Serie: **G07**



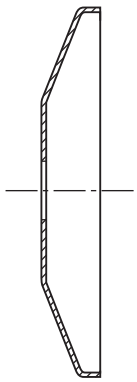
Descrizione Description Description Beschreibung	mm	mm	mm	Spessore Tickness Epaisseur Stärke mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
Contropiastra **Counterplate** **Platine** **Anschraubplatte**	**80** **100**	100x85	80x60 Ø 8,5	2,5	0,15	**01C02001**
	125 **150**	100x85	80x60 Ø 8,5	2,5	0,15	**01C02502**
	175 **200**	140x110	105x80 Ø 8,5	3	0,35	**01C03003**

ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE IN POLIAMMIDE

EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR POLYAMIDE WHEELS

ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES EN POLYAMIDE

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR POLYAMID-RÄDER

	Descrizione Description Description Beschreibung	mm	mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
	**Parafilo** **Threadguard** **Pare-fils** **Fadenschutz**						
		80	8,5	64	8	0,03	**59M100SV**
		125	10,5	102,8	14,5	0,08	**59M125A***

6

Ruote termoresistenti
High temperature wheeled castors
Roues haute température
Hitzebeständige Räder

RUINCAR

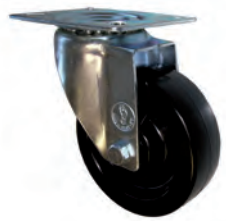
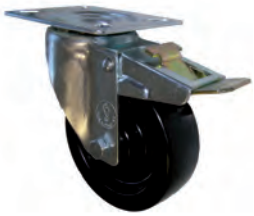
SERIE A18

- Ruota monolitica in resina fenolica resistente alle alte temperature e alla corrosione.
- Volvenza ruota su foro passante.
- Temperatura d'impiego: da -40°C a +280°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.

- Monolithic phenolic resin wheel, high temperature and corrosion resistant.
- Type of bearing: Plain bore.
- Temperature range: -40°C ÷ +280°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.

- Roue monobloc en résine phenolique étudiée pour résister aux températures et à la corrosion.
- Moyeu avec alésage lisse.
- Températures d'emploi: -40°C ÷ +280°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard M80A.

- Räder aus Phenolharz, hitze- und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Gleitlager.
- Arbeitstemperatur: -40°C ÷ +280°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten						
														FP	V	C			
RFG-A18																			
	**80**	**35**	107,5	100x83	80x60	9	37			0,61	**150**	**A18 010 080035**		◆	◆	◆			
	100	**35**	128	100x83	80x60	9	37			0,75	**200**	**A18 010 100035**		◆	◆	◆			
	125L	**40**	155	100x83	80x60	9	37			0,79	**210**	**D18 010 125040**		◆	◆	◆			
	125	**40**	155	100x85	80x60	9	45			0,82	**220**	**A18 010 125040**		◆	◆	◆			
RFGFA-A18																			
	**80**	**35**	175	100x83	80x60	9	37	112		0,91	**150**	**A18 012 080035**		◆	◆	◆			
	100	**35**	128	100x83	80x60	9	37	112		1,05	**200**	**A18 012 100035**		◆	◆	◆			
	125L	**40**	155	100x83	80x60	9	37	112		1,02	**210**	**D18 012 125040**		◆	◆	◆			
	125	**40**	155	100x85	80x60	9	45	132		1,11	**220**	**A18 012 125040**		◆	◆	◆			
RFF-A18																			
	80	**35**	107,5	100x83	80x60	9				0,46	**150**	**A18 020 080035**							
	100	**35**	128	100x83	80x60	9				0,59	**200**	**A18 020 100035**							
	125L	**40**	155	100x83	80x60	9				0,65	**210**	**D18 020 125040**							
	125	**40**	155	100x85	80x60	9				0,70	**220**	**A18 020 125040**							

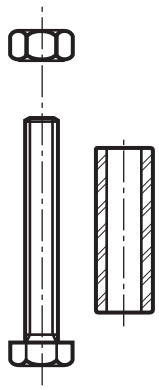
Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	**FP** Supporto rotante con foro di fissaggio Swivel castor with bolt hole Chape pivotante à oeil Lenkrolle mit Rückenloch **ø 14**	**V** Supporto rotante a codulo filettato Swivel castor with threaded stem Chape pivotante à tige filetée Lenkrolle mit Gewindezapfen **M 10x30**	**C** Supporto rotante a codulo Swivel castor with stem Chape pivotante à tige Zapfenlenkrolle **ø 20x50**
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	**V° Pos.** **"1" con "3"**	**V° Pos.** **"1" con "8" = M10**	**V° Pos.** **"1" con "4" = DIA.20**

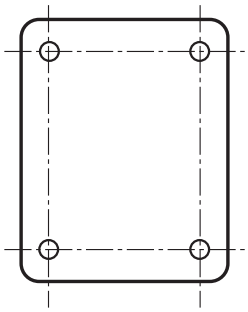
ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE TERMORESISTENTI

EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR HIGH TEMPERATURE WHEELS

ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES HAUTE TEMPERATURE

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR HITZEBESTÄNDIGE RÄDER

	Descrizione Description Description Beschreibung	mm		mm		mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
	**Asse ruota** **Wheel axle** **Axe de roue** **Radachse**	**80** **100**	M 8 DIN 931 UNI 5737	52	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 12	Ø 9	41	0,04	**99CA01**

	Descrizione Description Description Beschreibung	mm	mm	mm	Spessore Tickness Epaisseur Stärke mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
	**Contropiastra** **Counterplate** **Platine** **Anschraubplatte**	**80** **100**	100x85	80x60	2,5	0,15	**01CO2001**

Note:

7

Ruote in poliammide e poliuretano
Polyurethane tyred castors with polyamide centres
Roues en polyamide à bandage polyurethane
Polyamid-Räder mit Polyurethan

RUINCAR

SERIE A08

- Rivestimento in poliuretano iniettato, durezza 95±3 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su foro passante, cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.

- Injected polyurethane tread, hardness 95±3 Sh. A.
- First class polyamide 6 wheel centre, neutral colour, corrosion resistant.
- Type of bearing: Plain bore, roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.

- Bandage en polyurethane injecté, dureté 95±3 Sh. A.
- Corps en polyamide 6 premier choix, très clair, haute résistance à la corrosion.
- Moyeu à alésage lisse, avec roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard M80A.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan, Härte 95±3 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten CR	FA	FP	V	C	FD
PP-A08																		
	50	**18**	69	41x41	30x30	5,5	23			0,19	**35**	**A08 010 050018**			◆	◆		
	60	**24**	87	60x60	46x46	6,5	23			0,40	**50**	**A08 010 060024**			◆	◆		
	80	**30**	107,5	100x83	80x60	9	37			0,52	**120**	**A08 010 080030**	◆		◆	◆	◆	
	100	**35**	128	100x83	80x60	9	37			0,62	**170**	**A08 010 100035**	◆		◆	◆	◆	
	125L	**35**	155	100x83	80x60	9	37			0,80	**210**	**D08 010 125035**	◆		◆	◆	◆	
	125	**35**	155	100x85	80x60	9	45			1,05	**220**	**A08 010 125035**	◆		◆	◆	◆	
	150	**40**	182,5	100x85	80x60	9	45			1,25	**220**	**A08 010 150040**	◆		◆	◆	◆	
	175	**45**	220	140x110	105x80/75	11	55			2,24	**300**	**A08 010 175045**	◆			◆	◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55			2,45	**300**	**A08 010 200050**	◆		◆	◆	◆	◆
PPFA-A08																		
	80	**30**	107,5	100x83	80x60	9	37	112		0,82	**120**	**A08 012 080030**	◆	◆			◆	
	100	**35**	128	100x83	80x60	9	37	112		0,92	**170**	**A08 012 100035**	◆	◆			◆	
	125L	**35**	155	100x83	80x60	9	37	112		1,25	**210**	**D08 012 125035**	◆	◆	◆	◆	◆	
	125	**35**	155	100x85	80x60	9	45	132		1,45	**220**	**A08 012 125035**	◆	◆	◆	◆	◆	
	150	**40**	182,5	100x85	80x60	9	45	132		1,65	**220**	**A08 012 150040**	◆				◆	◆
	175	**45**	220	140x110	105x80/75	11	55	148		2,75	**300**	**A08 012 175045**	◆			◆	◆	◆
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55	148		2,95	**300**	**A08 014 200050**	◆	◆				
PF-A08																		
	50	**18**	69	41x41	30x30	5,5				0,11	**35**	**A08 020 050018**						
	60	**24**	83	60x60	46x46	6,5				0,20	**50**	**A08 020 060024**						
	80	**30**	107,5	100x83	80x60	9				0,37	**120**	**A08 020 080030**	◆					
	100	**35**	128	100x83	80x60	9				0,46	**170**	**A08 020 100035**	◆					
	125L	**35**	155	100x83	80x60	9				0,62	**210**	**D08 020 125035**	◆					
	125	**35**	155	100x85	80x60	9				0,80	**220**	**A08 020 125035**	◆					
	150	**40**	182,5	100x85	80x60	9				1,00	**220**	**A08 020 150040**	◆					
	175	**45**	220	140110	105x80/75	11				1,90	**300**	**A08 020 175045**	◆					
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11				2,06	**300**	**A08 020 200050**						

7

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	CR	FP	V	C	FD
	Mozzo con cuscinetti a rulli Hub with roller bearing Moyeu avec roulement à rouleaux Nabe mit Rollenlagen	Supporto rotante con foro di fissaggio Swivel castor with bolt hole Chape pivotante à oeil Lenkrolle mit Rückenloch **ø 8 (50) ø 10 (60) ø 14 (80 ÷ 125L) ø 16 (125 ÷ 150) ø 18 (200)**	Supporto rotante a codulo filettato Swivel castor with threaded stem Chape pivotante à tige filetée Lenkrolle mit Gewindezapfen **M 10x20 (50 ÷ 60) M 14x30 (200) M 10x30 (80 ÷ 125L) M 12x30 (125 ÷ 150)**	Supporto rotante a codulo Swivel castor with stem Chape pivotante à tige Zapfenlenkrolle **ø 20x50 (80 ÷ 100) ø 22x50 (125 ÷ 150) ø 27x60 (200)**	Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	**IVª Pos. "0" con "2"**	**Vª Pos. "1" con "3"**	**Vª Pos. "1" con "8" = M10 "1" con "9" = M12 "1" con "E" = M14**	**Vª Pos. "1" con "4" = DIA.20 "1" con "5" = DIA.22 "1" con "6" = DIA.27**	

SERIE G08

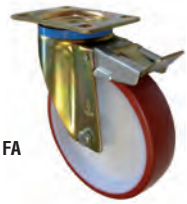
- Rivestimento in poliuretano iniettato, durezza 95±3 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie pesante P80G.

- Injected polyurethane tread, hardness 95±3 Sh. A.
- First class polyamide 6 wheel centre, neutral colour, corrosion resistant.
- Type of bearing: Roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Heavy duty housings P80G.

- Bandage en polyurethane injecté, 95±3 Sh. A.
- Corps en polyamide 6 premier choix, très clair, haute résistance à la corrosion.
- Moyeu avec roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes lourdes série P80G.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan, Härte 95±3 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Lenkgehäuse und Bockgehäuse, schwere Ausführung P80G.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten FA						
PPMP-G08																			
	100	**35**	133	100x83	80x60	10,5	42			0,95	**170**	**G08 210 100035**							
	125	**35**	161	100x85	80x60	10,5	44			1,00	**230**	**G08 210 125035***							
	125	**45**	155	140x110	105x80/75	11	55			1,82	**250**	**G08 210 125045**							
	150	**45**	182,5	140x110	105x80/75	11	55			2,05	**350**	**G08 210 150045**							
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	65			2,90	**450**	**G08 210 200050**							
PPMPFR-G08																			
	100	**35**	133	100x83	80x60	10,5	42		105	1,25	**170**	**G08 214 100035**							
	125	**35**	161	100x85	80x60	10,5	44	-	105	1,30	**230**	**G08 214 100035***							
	125	**45**	155	140x110	105x80/75	11	55		148	2,12	**250**	**G08 214 125045**							
	150	**45**	182,5	140x110	105x80/75	11	55		148	2,50	**350**	**G08 214 150045**							
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	65		125	3,41	**450**	**G08 214 200050**							
PFMP-G08																			
	100	**35**	133	100x83	80x60	10,5				0,64	**170**	**G08 220 100035**							
	125	**35**	161	100x85	80x60	10,5				0,78	**230**	**G08 220 125035***							
	125	**45**	155	140x110	105x80/75	11				1,20	**250**	**G08 220 125045**							
	150	**45**	182,5	140x110	105x80/75	11				1,40	**350**	**G08 220 150045**							
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11				2,27	**450**	**G08 220 200050**							

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	FA  Supporto rotante con bloccaggio anteriore Swivel castor with front lock Chape pivotante avec blocage devant Lenkrolle mit Feststeller im Nachlauf					
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen						

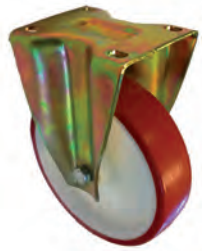
SERIE J08

- Rivestimento in poliuretano iniettato, durezza 95±3 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie pesantissima EP80J.

- Injected polyurethane tread, hardness 95±3 Sh. A.
- First class polyamide 6 wheel centre, neutral colour, corrosion resistant.
- Type of bearing: Roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Extra heavy duty housings EP80J.

- Bandage en polyurethane injecté, dureté 95±3 Sh. A.
- Corps en polyamide 6 premier choix, très clair, haute résistance à la corrosion.
- Moyeu avec roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes extra-lourdes série EP80J.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan, Härte 95±3 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Lenkgehäuse und Bockgehäuse, extra-schwere Ausführung EP80J.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten
PPP-J08													
	100	**35**	138	100x85	80x60	11	40			1,18	**200**	**J08 210 100035**	
	125	**35**	169,5	140x110	105x80/75	11	47			2,12	**300**	**J08 210 125035**	
	125	**45**	169,5	140x110	105x80/75	11	65			2,35	**320**	**J08 210 125045**	
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	47			2,20	**350**	**J08 210 150040**	
	150	**45**	193	140x110	105x80/75	11	65			2,32	**400**	**J08 210 150045**	
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	65			4,23	**500**	**J08 210 200050**	
PPPFR-J08													
	100	**35**	138	100x85	80x60	11	40		105	1,48	**200**	**J08 214 100035**	
	125	**35**	169,5	140x110	105x80/75	11	47		112	2,52	**300**	**J08 214 125035**	
	125	**45**	169,5	140x110	105x80/75	11	65		112	2,72	**320**	**J08 214 125045**	
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	47		125	2,60	**350**	**J08 214 150040**	
	150	**45**	193	140x110	105x80/75	11	65		125	2,90	**400**	**J08 214 150045**	
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	65		125	4,73	**500**	**J08 214 200050**	
PFP-J08													
	**100**	**35**	138	100x85	80x60	11				0,64	**200**	**J08 220 100035**	
	125	**35**	169,5	104x110	105x80/75	11				1,26	**300**	**J08 220 125035**	
	125	**45**	169,5	140x110	105x80/75	11				1,40	**320**	**J08 220 125045**	
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11				1,48	**350**	**J08 220 150040**	
	150	**45**	193	140x110	105x80/75	11				1,64	**400**	**J08 220 150045**	
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11				2,41	**500**	**J08 220 200050**	

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten						
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen						

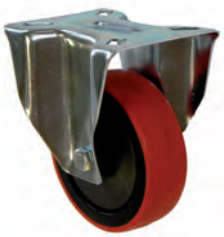
SERIE A12

- Rivestimento in poliuretano iniettato, durezza 95±3 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6 di prima scelta, colore nero, resistente alla corrosione con parafili plastici.
- Volvenza ruota su cuscinetto a sfere, foro passante.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.

- Injected polyurethane tread, hardness 95±3 Sh. A.
- First class polyamide 6 wheel centre, black colour, corrosion resistant, complete with plastic thread guards.
- Type of bearing: Ball bearings, plain bore.
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.

- Bandage en polyurethane injecté, dureté 95±3 Sh. A.
- Corps en polyamide 6 premier choix, noir, haute résistance à la corrosion avec pare-fils en plastique.
- Moyeu avec roulement à billes, à alésage lisse.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard M80A.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan, Härte 95±3 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6, schwarz und korrosionsbeständig, mit Kunststoff-Fadenschutz.
- Lagerung: Gleitlager, Kugellager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten BO	FA	FP	V	C		
WPM-A12																			
	80	**27** LM40	107,5	100x83	80x60	9	37			0,57	**120**	**A12 310 080027**		◆	◆	◆	◆		
	80	**27** LM48	100	100x83	80x60	9	42			0,57	**120**	**A12 310 080027***							
	100	**30**	128	100x83	80x60	9	37			0,78	**170**	**A12 310 100030**	◆	◆	◆	◆	◆		
	125	**30**	155,5	100x85	80x60	9	45			1,00	**230**	**A12 310 125030**			◆	◆	◆		
WPMFA-A12																			
	100	**30**	128	100x83	80x60	9	37	112		1,08	**170**	**A12 312 100030**	◆						
	125	**30**	155,5	100x85	80x60	9	45	112		1,40	**230**	**A12 312 125030**							
WFM-A12																			
	**80**	**27** LM40	107,5	100x83	80x60	9				0,42	**120**	**A12 320 080030**	◆						
	100	**30**	128	100x83	80x60	9				0,52	**170**	**A12 320 100030**	◆						
	125	**30**	155,5	100x85	80x60	9				0,75	**230**	**A12 320 125030**							

	BO	FP	V	C		
Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	 Mozzo con foro passante Hub with plain bore Moyeu avec alésage lisse Nabe mit Gleitlager	 Supporto rotante con foro di fissaggio Swivel castor with bolt hole Chape pivotante à oeil Lenkrolle mit Rückenloch **ø 14 (80 ÷ 100)** **ø 16 (125)**	 Supporto rotante a codulo filettato Swivel castor with threaded stem Chape pivotante à tige filetée Lenkrolle mit Gewindezapfen **M 10x30 (80 ÷ 100)** **M 12x30 (125)**	 Supporto rotante a codulo Swivel castor with stem Chape pivotante à tige Zapfenlenkrolle **ø 20x50 (80 ÷ 100)** **ø 22x50 (125)**		
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	**IVª Pos.** **"3" con "0"**	**Vª Pos.** **"1" con "3"**	**Vª Pos.** **"1" con "8" = M10** **"1" con "9" = M12**	**Vª Pos.** **"1" con "4" = DIA.20** **"1" con "5" = DIA.22**		

SERIE A13

- Rivestimento in poliuretano iniettato, durezza 95±3 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su foro passante, cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.

- Injected polyurethane tread, hardness 95±3 Sh. A.
- First class polyamide 6 wheel centre, neutral colour, corrosion resistant.
- Type of bearing: Plain bore, roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.

- Bandage en polyurethane injecté, dureté 95±3 Sh. A.
- Corps en polyamide 6 premier choix, très clair, haute résistance à la corrosion.
- Moyeu à alésage lisse, avec roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard M80A.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan, Härte 95±3 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten FP	V	C	FD			
PP-A13																			
	80	**35**	107	100x83	80x60	9	37			0,63	**150**	**A13 210 080035**	◆	◆	◆				
	100	**33**	128	100x83	80x60	9	37			0,71	**200**	**A13 210 100033**	◆	◆	◆				
	125L	**35**	155	100x83	80x60	9	37			0,91	**200**	**D13 210 125035**	◆	◆	◆				
	125	**35**	155	100x85	80x60	9	45			1,20	**210**	**A13 210 125040**	◆	◆	◆				
	125	**45**	155	140X110	105X80/75	11	55			1,30	**220**	**A13 210 125045**	◆	◆	◆				
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45			1,42	**300**	**A13 210 150040**	◆	◆	◆				
	150	**45**	182	140x110	105x80/75	11	55			1,78	**300**	**A13 210 150045**	◆	◆	◆				
	175	**45**	219	140x110	105x80/75	11	55			2,55	**300**	**A13 210 175045**	◆	◆	◆	◆			
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55			2,80	**300**	**A13 210 200050**	◆	◆	◆	◆			
PPFA-A13																			
	80	**35**	107	100x83	80x60	9	37	112		0,73	**150**	**A13 212 080035**	◆	◆	◆				
	100	**33**	128	100x83	80x60	9	37	112		0,81	**200**	**A13 212 100033**	◆	◆	◆				
	125L	**35**	155	100x83	80x60	9	37	112		0,97	**200**	**D13 212 125035**	◆	◆	◆				
	125	**35**	155	100x85	80x60	9	45	132		1,30	**210**	**A13 212 125040**	◆	◆	◆				
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45	132		1,57	**300**	**A13 212 150040**	◆	◆	◆				
	150	**45**	182	140x110	105x80/75	11	55	148		2,02	**300**	**A13 212 150045**	◆	◆	◆				
	175	**45**	219	140x110	105x80/75	11	55	148		2,95	**300**	**A13 212 175045**	◆	◆	◆	◆			
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55	148		3,20	**300**	**A13 212 200050**	◆	◆	◆	◆			
PF-A13																			
	80	**35**	107	100x83	80x60	9	-			0,48	**150**	**A13 220 080035**							
	100	**33**	128	100x83	80x60	9	-			0,55	**200**	**A13 220 100033**							
	125L	**35**	155	100x83	80x60	9	-			0,77	**200**	**D13 220 125035**							
	125	**35**	155	100x85	80x60	9	-			0,85	**210**	**A13 220 125040**							
	125	**45**	155	140X110	105X80/75	11	-			1,10	**220**	**A13 220 125045**							
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	-			1,13	**300**	**A13 220 150040**							
	150	**45**	182	140x110	105x80/75	11	-			1,78	**300**	**A13 220 150045**							
	175	**45**	219	140x110	105x80/75	11	-			2,03	**300**	**A13 220 175045**				◆			
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	-			2,41	**300**	**A13 220 200050**				◆			

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	FP	V	C	FD		
	Supporto rotante con foro di fissaggio Swivel castor with bolt hole Chape pivotante à oeil Lenkrolle mit Rückenloch **ø 8 (50)** **ø 10 (60)** **ø 14 (80 ÷ 125L)** **ø 16 (125 ÷ 150)** **ø 18 (200)**	Supporto rotante a codulo filettato Swivel castor with threaded stem Chape pivotante à tige filetée Lenkrolle mit Gewindezapfen **M 10x20 (50 ÷ 60)** **M 10x30 (80 ÷ 125L)** **M 12x30 (125 ÷ 150)** **M 14x30 (200)**	Supporto rotante a codulo Swivel castor with stem Chape pivotante à tige Zapfenlenkrolle **ø 20x50 (80 ÷ 100)** **ø 22x50 (125 ÷ 150)** **ø 27x60 (200)**	Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"		
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	**V° Pos.** **"1" con "3"**	**V° Pos.** **"1" con "8" = M10** **"1" con "9" = M12** **"1" con "E" = M14**	**V° Pos.** **"1" con "4" = DIA.20** **"1" con "5" = DIA.22** **"1" con "6" = DIA.27**			

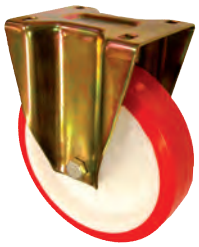
SERIE G13

- Rivestimento in poliuretano iniettato, durezza 95±3 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su foro passante, cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie pesante P80G.

- Injected polyurethane tread, hardness 95±3 Sh. A.
- First class polyamide 6 wheel centre, neutral colour, corrosion resistant.
- Type of bearing: Plain bore, roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Heavy duty housings P80G.

- Bandage en polyurethane injecté, dureté 95±3 Sh. A.
- Corps en polyamide 6 premier choix, très clair, haute résistance à la corrosion.
- Moyeu à alésage lisse, avec roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes lourdes série P80G.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan, Härte 95±3 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Lenkgehäuse und Bockgehäuse, schwere Ausführung P80G.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten
PPMP-G13													
	100	**33**	133	100x83	80x60	9	37			1,04	**200**	**G13 210 100033**	
	125	**35**	161	100x83	80x60	9	45			1,49	**250**	**G13 210 125035**	
	125	**45**	161	100x85	80x60	9	45			1,58	**350**	**G13 210 125045**	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45			1,92	**350**	**G13 210 150040**	
	175	**45**	230	140x110	105x80/75	11	55			2,55	**400**	**G13 210 175045**	
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55			2,80	**400**	**G13 210 200050**	
PPMPFR-G13													
	100	**33**	133	100x83	80x60	9	37		105	1,04	**200**	**G13 214 100033**	
	125	**35**	161	100x83	80x60	9	45		108	1,49	**250**	**G13 214 125035**	
	125	**45**	161	100x85	80x60	9	45		108	1,58	**350**	**G13 214 125045**	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45		108	1,92	**350**	**G13 214 150040**	
	175	**45**	230	140x110	105x80/75	11	55		125	2,55	**400**	**G13 214 175045**	
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55		125	2,80	**400**	**G13 214 200050**	
PFMP-G13													
	**100**	**33**	133	100x83	80x60	9	-			0,73	**200**	**G13 220 100033**	
	125	**35**	161	100x83	80x60	9	-			1,20	**250**	**G13 220 125035**	
	125	**45**	161	100x85	80x60	9	-			1,37	**350**	**G13 220 125045**	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	-			1,64	**350**	**G13 220 150040**	
	175	**45**	230	140x110	105x80/75	11	-			2,16	**400**	**G13 220 175045**	
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	-			2,55	**400**	**G13 220 200050**	

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	**FD** Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"					
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen						

SERIE J13

- Rivestimento in poliuretano iniettato, durezza 95±3 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su foro passante, cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie pesantissima EP80J.

- Injected polyurethane tread, hardness 95±3 Sh. A.
- First class polyamide 6 wheel centre, neutral colour, corrosion resistant.
- Type of bearing: Plain bore, roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Extra heavy duty housings EP80J.

- Bandage en polyurethane injecté, dureté 95±3 Sh. A.
- Corps en polyamide 6 premier choix, très clair, haute résistance à la corrosion.
- Moyeu à alésage lisse, avec roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes extra-lourdes série EP80J.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan, Härte 95±3 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Lenkgehäuse und Bockgehäuse, extra-schwere Ausführung EP80J.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten
PPP-J13													
	100	**33**	138	100x85	80x60	11	40			1,28	**200**	**J13 210 100033**	
	125	**35**	169,5	140x110	105x80/75	11	47			2,37	**350**	**J13 210 125035**	
	125	**45**	169,5	140x110	105x80/75	11	47			2,56	**380**	**J13 210 125040**	
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	47			4,45	**350**	**J13 210 125045**	
	150	**45**	193	140x110	105x80/75	11	47			4,66	**450**	**J13 210 150045**	
	175	**45**	223,5	140x110	105x80/75	12	65			4,20	**470**	**J13 210 175045**	
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	65			5,12	**600**	**J13 210 200050**	
PPPFR-J13													
	100	**33**	138	100x85	80x60	11	40		105	1,58	**200**	**J13 214 100033**	
	125	**35**	169,5	140x110	105x80/75	11	47		112	2,87	**350**	**J13 214 125035**	
	125	**45**	169,5	140x110	105x80/75	11	47		112	3,06	**380**	**J13 214 125045**	
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	47		125	4,85	**350**	**J13 214 150040**	
	150	**45**	193	140x110	105x80/75	11	47		125	4,98	**450**	**J13 214 150045**	
	175	**45**	223,5	140x110	105x80/75	12	65		125	4,70	**470**	**J13 214 175045**	
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	65		138	5,62	**600**	**J13 214 200050**	
PFP-J13													
	100	**33**	138	100x85	80x60	11	-			0,74	**200**	**J13 220 100033**	
	125	**35**	169,5	140x110	105x80/75	11	-			1,89	**350**	**J13 220 125035**	
	125	**45**	169,5	140x110	105x80/75	11	-			2,13	**380**	**J13 220 125045**	
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	-			2,33	**350**	**J13 220 150040**	
	150	**45**	193	140x110	105x80/75	11				2,49	**450**	**J13 220 150045**	
	175	**45**	223,5	140x110	105x80/75	12	-			2,35	**470**	**J13 220 175045**	
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	-			3,30	**600**	**J13 220 200050**	

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	**FD** Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"					
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen						

SERIE A49

- Rivestimento in poliuretano superelastico iniettato, durezza 82±2 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su foro passante, cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.

- Injected superelastic polyurethane tread, hardness 82±2 Sh. A.
- First class polyamide 6 wheel centre, neutral colour, corrosion resistant.
- Type of bearing: Plain bore, roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.

- Bandage en polyurethane superélastique injecté, dureté 82±2 Sh. A.
- Corps en polyamide 6 premier choix, très clair, haute résistance à la corrosion.
- Moyeu à alésage lisse, avec roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard M80A.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan superelastische, Härte 82±2 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten FP	V	C	FD			
PP-A49																			
	80	**35**	107	100x83	80x60	9	37			0,63	**150**	**A49 210 080035**	◆	◆	◆				
	100	**33**	128	100x83	80x60	9	37			0,71	**200**	**A49 210 100033**	◆	◆	◆				
	125L	**35**	155	100x83	80x60	9	37			0,91	**200**	**D49 210 125035**	◆	◆	◆				
	125	**35**	155	100x85	80x60	9	45			1,20	**210**	**A49 210 125040**	◆	◆	◆				
	125	**45**	155	140X110	105X80/75	11	55			1,30	**220**	**A49 210 125045**	◆	◆	◆				
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45			1,42	**300**	**A49 210 150040**	◆	◆	◆				
	150	**45**	182	140x110	105x80/75	11	55			1,78	**300**	**A49 210 150045**	◆	◆	◆				
	175	**45**	219	140x110	105x80/75	11	55			2,55	**300**	**A49 210 175045**	◆	◆	◆	◆			
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55			2,80	**300**	**A49 210 200050**	◆	◆	◆	◆			
PPFA-A49																			
	80	**35**	107	100x83	80x60	9	37	112		0,73	**150**	**A49 212 080035**	◆	◆	◆				
	100	**33**	128	100x83	80x60	9	37	112		0,81	**200**	**A49 212 100033**	◆	◆	◆				
	125L	**35**	155	100x83	80x60	9	37	112		0,97	**200**	**D49 212 125035**	◆	◆	◆				
	125	**35**	155	100x85	80x60	9	45	132		1,30	**210**	**A49 212 125040**	◆	◆	◆				
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45	132		1,57	**300**	**A49 212 150040**	◆	◆	◆				
	150	**45**	182	140x110	105x80/75	11	55	148		2,02	**300**	**A49 212 150045**	◆	◆	◆				
	175	**45**	219	140x110	105x80/75	11	55	148		2,95	**300**	**A49 212 175045**	◆	◆	◆	◆			
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55	148		3,20	**300**	**A49 212 200050**	◆	◆	◆	◆			
PF-A49																			
	80	**35**	107	100x83	80x60	9	-			0,48	**150**	**A49 220 080035**							
	100	**33**	128	100x83	80x60	9	-			0,55	**200**	**A49 220 100033**							
	125L	**35**	155	100x83	80x60	9	-			0,77	**200**	**D49 220 125035**							
	125	**35**	155	100x85	80x60	9	-			0,85	**210**	**A49 220 125040**							
	125	**45**	155	140X110	105X80/75	11	-			1,10	**220**	**A49 220 125045**							
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	-			1,13	**300**	**A49 220 150040**							
	150	**45**	182	140x110	105x80/75	11	-			1,78	**300**	**A49 220 150045**							
	175	**45**	219	140x110	105x80/75	11	-			2,03	**300**	**A49 220 175045**				◆			
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	-			2,41	**300**	**A49 220 200050**				◆			

	FP	V	C	FD		
Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	 Supporto rotante con foro di fissaggio Swivel castor with bolt hole Chape pivotante à oeil Lenkrolle mit Rückenloch **ø 8 (50)** **ø 10 (60)** **ø 14 (80 ÷ 125L)** **ø 16 (125 ÷ 150)** **ø 18 (200)**	 Supporto rotante a codulo filettato Swivel castor with threaded stem Chape pivotante à tige filetée Lenkrolle mit Gewindezapfen **M 10x20 (50 ÷ 60)** **M 10x30 (80 ÷ 125L)** **M 12x30 (125 ÷ 150)** **M 14x30 (200)**	 Supporto rotante a codulo Swivel castor with stem Chape pivotante à tige Zapfenlenkrolle **ø 20x50 (80 ÷ 100)** **ø 22x50 (125 ÷ 150)** **ø 27x60 (200)**	 Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"		
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	**V° Pos.** **"1" con "3"**	**V° Pos.** **"1" con "8" = M10** **"1" con "9" = M12** **"1" con "E" = M14**	**V° Pos.** **"1" con "4" = DIA.20** **"1" con "5" = DIA.22** **"1" con "6" = DIA.27**			

SERIE G49

- Rivestimento in poliuretano superelastico iniettato, durezza 82±2 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su foro passante, cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie pesante P80G.

- Injected superelastic polyurethane tread, hardness 82±2 Sh. A.
- First class polyamide 6 wheel centre, neutral colour, corrosion resistant.
- Type of bearing: Plain bore, roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Heavy duty housings P80G.

- Bandage en polyurethane superélastique injecté, dureté 82±2 Sh. A.
- Corps en polyamide 6 premier choix, très clair, haute résistance à la corrosion.
- Moyeu à alésage lisse, avec roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes lourdes série P80G.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan superelastische, Härte 82±2 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Lenkgehäuse und Bockgehäuse, schwere Ausführung P80G.

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base / Basic codes / Codes de base / Grundcode	Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten
PPMP-G49													
	100	**33**	133	100x83	80x60	9	37			1,04	**200**	**G49 210 100033**	
	125	**35**	161	100x83	80x60	9	45			1,49	**250**	**G49 210 125035**	
	125	**45**	161	100x85	80x60	9	45			1,58	**350**	**G49 210 125045**	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45			1,92	**350**	**G49 210 150040**	
	175	**45**	230	140x110	105x80/75	11	55			2,55	**400**	**G49 210 175045**	
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55			2,80	**400**	**G49 210 200050**	
PPMPFR-G49													
	100	**33**	133	100x83	80x60	9	37		105	1,04	**200**	**G49 214 100033**	
	125	**35**	161	100x83	80x60	9	45		108	1,49	**250**	**G49 214 125035**	
	125	**45**	161	100x85	80x60	9	45		108	1,58	**350**	**G49 214 125045**	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45		108	1,92	**350**	**G49 214 150040**	
	175	**45**	230	140x110	105x80/75	11	55		125	2,55	**400**	**G49 214 175045**	
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55		125	2,80	**400**	**G49 214 200050**	
PFMP-G49													
	100	**33**	133	100x83	80x60	9	-			0,73	**200**	**G49 220 100033**	
	125	**35**	161	100x83	80x60	9	-			1,20	**250**	**G49 220 125035**	
	125	**45**	161	100x85	80x60	9	-			1,37	**350**	**G49 220 125045**	
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	-			1,64	**350**	**G49 220 150040**	
	175	**45**	230	140x110	105x80/75	11	-			2,16	**400**	**G49 220 175045**	
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	-			2,55	**400**	**G49 220 200050**	

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	**FD** Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"					
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen						

SERIE J49

- Rivestimento in poliuretano superelastico iniettato, durezza 82±2 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su foro passante, cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie pesantissima EP80J.

- Injected superelastic polyurethane tread, hardness 82±2 Sh. A.
- First class polyamide 6 wheel centre, neutral colour, corrosion resistant.
- Type of bearing: Plain bore, roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Extra heavy duty housings EP80J.

- Bandage en polyurethane superélastique injecté, dureté 82±2 Sh. A.
- Corps en polyamide 6 premier choix, très clair, haute résistance à la corrosion.
- Moyeu à alésage lisse, avec roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes extra-lourdes série EP80J.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan superelastische, Härte 82±2 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Lenkgehäuse und Bockgehäuse, extra-schwere Ausführung EP80J.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten
PPP-J49													
	100	**33**	138	100x85	80x60	11	40			1,28	**200**	**J49 210 100033**	
	125	**35**	169,5	140x110	105x80/75	11	47			2,37	**350**	**J49 210 125035**	
	125	**45**	169,5	140x110	105x80/75	11	47			2,56	**380**	**J49 210 125045**	
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	47			4,45	**350**	**J49 210 150040**	
	150	**45**	193	140x110	105x80/75	11	47			4,66	**450**	**J49 210 150045**	
	175	**45**	223,5	140x110	105x80/75	12	65			4,20	**470**	**J49 210 175045**	
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	65			5,12	**600**	**J49 210 200050**	
PPPFR-J49													
	100	**33**	138	100x85	80x60	11	40		105	1,58	**200**	**J49 214 100033**	
	125	**35**	169,5	140x110	105x80/75	11	47		112	2,87	**350**	**J49 214 125035**	
	125	**45**	169,5	140x110	105x80/75	11	47		112	3,06	**380**	**J49 214 125045**	
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	47		125	4,85	**350**	**J49 214 150040**	
	150	**45**	193	140x110	105x80/75	11	47		125	5,10	**450**	**J49 214 150045**	
	175	**45**	223,5	140x110	105x80/75	12	65		125	4,70	**470**	**J49 214 175045**	
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	65		138	5,62	**600**	**J49 214 200050**	
PFP-J49													
	100	**33**	138	100x85	80x60	11	-			0,74	**200**	**J49 220 100033**	
	125	**35**	169,5	140x110	105x80/75	11	-			1,89	**350**	**J49 220 125035**	
	125	**45**	169,5	140x110	105x80/75	11	-			2,13	**380**	**J49 220 125045**	
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	-			2,33	**350**	**J49 220 150040**	
	150	**45**	193	140x110	105x80/75	11				2,05	**450**	**J49 220 150045**	
	175	**45**	223,5	140x110	105x80/75	12	-			2,35	**470**	**J49 220 175045**	
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	-			3,30	**600**	**J49 220 200050**	

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	**FD** Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"					
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen						

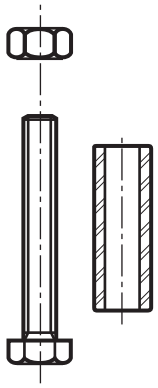
7

ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE IN POLIAMMIDE E POLIURETANO

EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR POLYURETHANE TYRED WHEELS WITH POLYAMIDE CENTRES

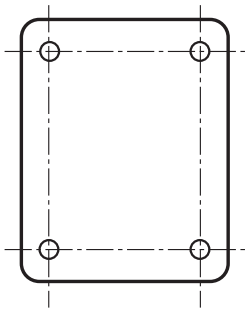
ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES EN POLYAMIDE A BANDAGE POLYURETHANE

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR POLYAMID-RÄDER MIT POLYURETHAN



Descrizione Description Description Beschreibung	mm		mm		mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
Asse ruota **Wheel axle** **Axe de roue** **Radachse**	**50**	M 6 DIN 931 UNI 5737	32	M 6 DIN 934 UNI 5588	Ø 8	Ø 6,2	29,5	0,01	**99CA15**
	60	M 6 DIN 931 UNI 5737	42	M 6 DIN 934 UNI 5588	Ø 8	Ø 6,2	30,5	0,02	**99CA14**
	80 **100**	M 8 DIN 931 UNI 5737	52	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 12	Ø 9	41	0,04	**99CA01**
	125L **125**	M 8 DIN 931 UNI 5737	60	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 15	Ø 9	46	0,07	**99CA01LE**
	125(*)	M10 DIN 931 UNI 5737	60	M10 DIN 934 UNI 5588	Ø 15	Ø 11	46	0,09	**99CA02**
	150	M 8 DIN 931 UNI 5737	60	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 15	Ø 9	46	0,11	**99CA01LE**
	150(*)	M10 DIN 931 UNI 5737	60	M 10 DIN 934 UNI 5588	Ø 15	Ø 11	46	0,12	**99CA02**
	200		80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 20	Ø 13	60	0,19	**99CA03**

(*) Ruote serie **J08**



Descrizione Description Description Beschreibung	mm	mm	mm	Spessore Tickness Epaisseur Stärke mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
Contropiastra **Counterplate** **Platine** **Anschraubplatte**	**80** **100**	100x85	80x60 Ø 8,5	2,5	0,15	**01C02001**
	125 **150**	100x85	80x60 Ø 8,5	2,5	0,15	**01C02502**
	200	140x110	105x80 Ø 8,5	3	0,35	**01C03003**

8

Ruote in acciaio inossidabile
Stainless steel castors
Roues en acier inoxydable
Edelstahl-Räder

RU IN CAR

SERIE M06

- Ruota monolitica in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su foro passante, su cuscinetto a rullini inossidabile.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard INOSSIDABILE INOX 80M.

- First class monolithic polyamide 6 wheel, neutral colour, corrosion resistant.
- Type of bearing: Plain bore, Inox roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard STAINLESS STEEL INOX 80M housings.

- Roue monobloc en polyamide 6 premier choix, très clair résistant à la corrosion.
- Moyeu à alésage lisse, ou roulement à rouleaux inox.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard en ACIER INOXIDABLE INOX 80M.

- Räder aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager aus Edelstahl.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-EDELSTAHL-Lenkgehäuse und Bockgehäuse INOX 80M.

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base / Basic codes / Codes de base / Grundcode	Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten: CRI	FA	FP	V	C		
NPI-M06																			
	60	**22**	87	60x60	46x46	6,2	26			0,40	**50**	**M06 010 060022**			◆	◆	◆		
	80	**30**	107	100x85	80x60	9	37			0,5	**180**	**M06 010 080030**	◆		◆	◆	◆		
	100	**35**	127	100x85	80x60	9	37			0,53	**200**	**M06 010 100035**	◆		◆	◆	◆		
	125L	**40**	155	100x85	80x60	9	37			0,65	**210**	**N06 010 125040**	◆		◆	◆	◆		
	125	**40**	155	100x85	80x60	9	46			0,97	**220**	**M06 010 125040**	◆		◆	◆	◆		
	150	**40**	180	100x85	80x60	9	44			1,19	**250**	**M06 010 150040**	◆		◆	◆	◆		
	175	**45**	226,5	140x110	105x80/75	11	55			1,87	**300**	**M06 010 175045**	◆		◆	◆	◆		
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11	55			2,04	**300**	**M06 010 200050**	◆		◆	◆	◆		
NPIFA-M06																			
	80	**30**	107	100x85	80x60	9	37	112		0,8	**180**	**M06 012 080030**	◆	◆			◆		
	100	**35**	127	100x85	80x60	9	37	112		0,83	**200**	**M06 012 100035**	◆	◆			◆		
	125	**40**	155	100x85	80x60	9	46	132		1,37	**220**	**M06 012 125040**	◆				◆		
	150	**40**	180	100x85	80x60	9	44	132		1,49	**250**	**M06 012 150040**	◆				◆		
	175	**45**	226,5	140x110	105x80/75	11	55	148		2,37	**300**	**M06 012 175040**	◆				◆		
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11	55	148		2,54	**300**	**M06 012 200050**	◆				◆		
NFI-M06																			
	60	**22**	87	60x60	46x46	6,2				0,23	**50**	**M06 020 060022**							
	80	**30**	107	100x85	80x60	9				0,37	**180**	**M06 020 080030**	◆						
	100	**35**	127	100x85	80x60	9				0,40	**200**	**M06 020 100035**	◆						
	125L	**40**	155	100x85	80x60	9				0,54	**210**	**N06 020 125040**	◆						
	125	**40**	156,5	100x85	80x60	9				0,66	**220**	**M06 020 125040**	◆						
	150	**40**	180	100x85	80x60	9				0,85	**250**	**M06 020 150040**	◆						
	175	**45**	226,5	140x110	105x80/75	11				1,37	**300**	**M06 020 175045**	◆						
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11				1,53	**300**	**M06 020 200050**	◆						

8

Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten	CRI	FP	V	C		
	Mozzo con cuscinetti a rulli inox Hub with stainless steel roller bearing Moyeu avec roulement à rouleaux inox Nabe mit rostfreiem Rollenlager	Supporto rotante con foro di fissaggio Swivel castor with bolt hole Chape pivotante à oeil Lenkrolle mit Rückenloch **ø 14 (80 ÷ 100)** **ø 16 (125 ÷ 150)** **ø 18 (175 ÷ 200)**	Supporto rotante a codulo filettato Swivel castor with threaded stem Chape pivotante à tige filetée Lenkrolle mit Gewindezapfen **M 10x30 (80 ÷ 100)** **M 12x30 (125 ÷ 150)** **M 14x30 (175 ÷ 200)**	Supporto rotante a codulo Swivel castor with stem Chape pivotante à tige Zapfenlenkrolle **ø 20x50 (80 ÷ 100)** **ø 22x50 (125 ÷ 150)** **ø 27x60 (175 ÷ 200)**		
Sostituire nei codici base / Replace into basic codes / Remplacer dans les codes de base / Grundcode ersetzen	**IVª Pos.** **"0" con "5"**	**Vª Pos.** **"1" con "3"**	**Vª Pos.** **"1" con "8" = M10** **"1" con "9" = M12** **"1" con "E" = M14**	**Vª Pos.** **"1" con "4" = DIA.20** **"1" con "5" = DIA.22** **"1" con "6" = DIA.27**		

SERIE M13

- Rivestimento in poliuretano iniettato, durezza 95±3 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su cuscinetto a rullini inossidabili.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard INOSSIDABILE INOX 80M.

- Injected polyurethane tread, hardness 95±3 Sh. A.
- First class polyamide 6 wheel centre, neutral colour, corrosion resistant.
- Type of bearing: inox roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard STAINLESS STEEL INOX 80M housings.

- Bandage en polyurethane injecté, dureté 95±3 Sh. A.
- Corps en polyamide 6 premier choix, très clair, haute résistance à la corrosion.
- Moyeu avec roulement à rouleaux inox.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard en ACIER INOXIDABLE INOX 80M.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan, Härte 95±3 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Rollenlager aus Edelstahl.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-EDELSTAHL-Lenkgehäuse und Bockgehäuse INOX 80M.

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base / Basic codes / Codes de base / Grundcode	Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten FP	V	C	FD			
PPI-M13																			
	80	**35**	107	100x83	80x60	9	37			0,63	**150**	**M13 510 080035**	◆	◆	◆				
	100	**33**	128	100x83	80x60	9	37			0,71	**200**	**M13 510 100033**	◆	◆	◆				
	125	**35**	155	100x83	80x60	9	37			0,91	**210**	**M13 510 125035**	◆	◆	◆				
	125	**45**	155	100x85	80x60	9	45			1,20	**220**	**M13 510 125045**	◆	◆	◆				
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45			1,42	**300**	**M13 510 150040**	◆	◆	◆				
	150	**45**	182	140x110	105x80/75	11	55			1,78	**300**	**M13 510 150045**	◆	◆	◆				
	175	**45**	219	140x110	105x80/75	11	55			2,55	**300**	**M13 510 175045**	◆	◆	◆	◆			
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55			2,80	**300**	**M13 510 200050**	◆	◆	◆	◆			
PPIFA-M13																			
	80	**35**	107	100x83	80x60	9	37	112		0,73	**150**	**M13 512 080035**	◆	◆	◆				
	100	**33**	128	100x83	80x60	9	37	112		0,81	**200**	**M13 512 100033**	◆	◆	◆				
	125	**35**	155	100x83	80x60	9	37	112		0,97	**200**	**M13 512 125035**	◆	◆	◆				
	125	**45**	155	100x85	80x60	9	45	132		1,30	**210**	**M13 512 125045**	◆	◆	◆				
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45	132		1,57	**300**	**M13 512 150040**	◆	◆	◆				
	150	**45**	182	140x110	105x80/75	11	55	148		2,02	**300**	**M13 212 150045**	◆	◆	◆				
	175	**45**	219	140x110	105x80/75	11	55	148		2,95	**300**	**M13 512 175045**	◆	◆	◆	◆			
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55	148		3,20	**300**	**M13 512 200050**	◆	◆	◆	◆			
PFI-M13																			
	80	**35**	107	100x83	80x60	9	-			0,48	**150**	**M13 520 080035**							
	100	**33**	128	100x83	80x60	9	-			0,55	**200**	**M13 520 100033**							
	125	**35**	155	100x83	80x60	9	-			0,77	**210**	**M13 520 125035**							
	125	**45**	155	100x85	80x60	9	-			0,95	**220**	**M13 520 125045**							
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	-			1,13	**300**	**M13 520 150040**							
	150	**45**	182	140x110	105x80/75	11	-			1,78	**300**	**M13 220 150045**							
	175	**45**	219	140x110	105x80/75	11	-			2,03	**300**	**M13 520 175045**				◆			
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	-			2,41	**300**	**M13 520 200050**				◆			

8

Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten	FP	V	C	FD		
	Supporto rotante con foro di fissaggio Swivel castor with bolt hole Chape pivotante à oeil Lenkrolle mit Rückenloch ø 8 (50) ø 14 (80 ÷ 125L) ø 10 (60) ø 16 (125 ÷ 150) ø 18 (200)	Supporto rotante a codulo filettato Swivel castor with threaded stem Chape pivotante à tige filetée Lenkrolle mit Gewindezapfen M 10x20 (50 ÷ 60) M 14x30 (200) M 10x30 (80 ÷ 125L) M 12x30 (125 ÷ 150)	Supporto rotante a codulo Swivel castor with stem Chape pivotante à tige Zapfenlenkrolle ø 20x50 (80 ÷ 100) ø 22x50 (125 ÷ 150) ø 27x60 (200)	Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"		
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	V° Pos. "1" con "3"	V° Pos. "1" con "8" = M10 "1" con "9" = M12 "1" con "E" = M14	V° Pos. "1" con "4" = DIA.20 "1" con "5" = DIA.22 "1" con "6" = DIA.27			

SERIE M49

- Rivestimento in poliuretano superelastico iniettato, durezza 82±2 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su cuscinetto a rullini inossidabili.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard INOSSIDABILE INOX 80M.

- Injected superelastic polyurethane tread, hardness 82±2 Sh. A.
- First class polyamide 6 wheel centre, neutral colour, corrosion resistant.
- Type of bearing: inox roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard STAINLESS STEEL INOX 80M housings.

- Bandage en polyurethane superélastique injecté, dureté 82±2 Sh. A.
- Corps en polyamide 6 premier choix, très clair, haute résistance à la corrosion.
- Moyeu avec roulement à rouleaux inox.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard en ACIER INOXIDABLE INOX 80M.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan superelastische, Härte 82±2 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Rollenlager aus Edelstahl.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-EDELSTAHL-Lenkgehäuse und Bockgehäuse INOX 80M.

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base / Basic codes / Codes de base / Grundcode	Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten FP	V	C	FD			
PPI-M49																			
	80	**35**	107	100x83	80x60	9	37			0,63	**150**	**M49 510 080035**	◆	◆	◆				
	100	**33**	128	100x83	80x60	9	37			0,71	**200**	**M49 510 100033**	◆	◆	◆				
	125	**35**	155	100x83	80x60	9	37			0,91	**210**	**M49 510 125035**	◆	◆	◆				
	125	**45**	155	100x85	80x60	9	45			1,20	**220**	**M49 510 125045**	◆	◆	◆				
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45			1,42	**300**	**M49 510 150040**	◆	◆	◆				
	150	**45**	182	140x110	105x80/75	11	55			1,78	**300**	**M49 510 150045**	◆	◆	◆				
	175	**45**	219	140x110	105x80/75	11	55			2,55	**300**	**M49 510 175045**	◆	◆	◆	◆			
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55			2,80	**300**	**M49 510 200050**	◆	◆	◆	◆			
PPIFA-M49																			
	80	**35**	107	100x83	80x60	9	37	112		0,73	**150**	**M49 512 080035**	◆	◆	◆				
	100	**33**	128	100x83	80x60	9	37	112		0,81	**200**	**M49 512 100033**	◆	◆	◆				
	125	**35**	155	100x83	80x60	9	37	112		0,97	**200**	**M49 512 125035**	◆	◆	◆				
	125	**45**	155	100x85	80x60	9	45	132		1,30	**210**	**M49 512 125045**	◆	◆	◆				
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	45	132		1,57	**300**	**M49 512 150040**	◆	◆	◆				
	150	**45**	182	140x110	105x80/75	11	55	148		2,02	**300**	**M49 212 150045**	◆	◆	◆				
	175	**45**	219	140x110	105x80/75	11	55	148		2,95	**300**	**M49 512 175045**	◆	◆	◆	◆			
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55	148		3,20	**300**	**M49 512 200050**	◆	◆	◆	◆			
PFI-M49																			
	80	**35**	107	100x83	80x60	9	-			0,48	**150**	**M49 520 080035**							
	100	**33**	128	100x83	80x60	9	-			0,55	**200**	**M49 520 100033**							
	125	**35**	155	100x83	80x60	9	-			0,77	**210**	**M49 520 125035**							
	125	**45**	155	100x85	80x60	9	-			0,95	**220**	**M49 520 125045**							
	150	**40**	182	100x85	80x60	9	-			1,13	**300**	**M49 520 150040**							
	150	**45**	182	140x110	105x80/75	11	-			1,78	**300**	**M49 220 150045**							
	175	**45**	219	140x110	105x80/75	11	-			2,03	**300**	**M49 520 175045**				◆			
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	-			2,41	**300**	**M49 520 200050**				◆			

8

Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten	FP	V	C	FD		
	Supporto rotante con foro di fissaggio Swivel castor with bolt hole Chape pivotante à oeil Lenkrolle mit Rückenloch **ø 8 (50)** **ø 14 (80 ÷ 125L)** **ø 10 (60)** **ø 16 (125 ÷ 150)** **ø 18 (200)**	Supporto rotante a codulo filettato Swivel castor with threaded stem Chape pivotante à tige filetée Lenkrolle mit Gewindezapfen **M 10x20 (50 ÷ 60) M 14x30 (200)** **M 10x30 (80 ÷ 125L)** **M 12x30 (125 ÷ 150)**	Supporto rotante a codulo Swivel castor with stem Chape pivotante à tige Zapfenlenkrolle **ø 20x50 (80 ÷ 100)** **ø 22x50 (125 ÷ 150)** **ø 27x60 (200)**	Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"		
Sostituire nei codici base / Replace into basic codes / Remplacer dans les codes de base / Grundcode ersetzen	**V° Pos.** **"1" con "3"**	**V° Pos.** **"1" con "8" = M10** **"1" con "9" = M12** **"1" con "E" = M14**	**V° Pos.** **"1" con "4" = DIA.20** **"1" con "5" = DIA.22** **"1" con "6" = DIA.27**			

SERIE M08

- Rivestimento in poliuretano iniettato durezza 95±3 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su foro passante, cuscinetto a rullini inossidabile.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard INOSSIDABILE INOX 80M.

- Injected polyurethane tread, hardness 95±3 Sh. A.
- First class monolithic polyamide 6 wheel centre, neutral colour, corrosion resistant.
- Type of bearing: Plain bore, Inox roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard STAINLESS STEEL INOX 80M housings.

- Bandage en polyurethane injecté, dureté 95±3 Sh. A.
- Corps en polyamide 6 premier choix, très clair, résistant à la corrosion.
- Moyeu à alésage lisse, ou roulement à rouleaux inox.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard en ACIER INOXIDABLE INOX 80M.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan, Härte 95±3 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager aus Edelstahl.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-EDELSTAHL-Lenkgehäuse und Bockgehäuse INOX 80M.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten CRI	FA	FP	V	C		
PPI-M08																			
	80	**30**	107	100x85	80x60	9	37			0,53	**120**	**M08 010 080030**	◆		◆	◆	◆		
	100	**35**	127	100x85	80x60	9	37			0,59	**170**	**M08 010 100035**	◆		◆	◆	◆		
	125	**35**	156,5	100x85	80x60	9	46			1,12	**220**	**M08 010 125035**	◆		◆	◆	◆		
	150	**40**	180	100x85	80x60	9	44			1,35	**220**	**M08 010 150040**	◆		◆	◆	◆		
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11	55			2,42	**300**	**M08 010 200050**	◆		◆	◆	◆		
PPIFA-M08																			
	80	**30**	107	100x85	80x60	9	37	112		0,83	**120**	**M08 012 080030**	◆	◆			◆		
	100	**35**	127	100x85	80x60	9	37	112		0,89	**170**	**M08 012 100035**	◆	◆			◆		
	125	**35**	156,5	100x85	80x60	9	46	132		1,42	**220**	**M08 012 125035**	◆				◆		
	150	**40**	180	100x85	80x60	9	44	132		1,75	**220**	**M08 012 150040**	◆				◆		
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11	55	148		2,92	**300**	**M08 012 200050**	◆				◆		
PFI-M08																			
	80	**30**	107	100x85	80x60	9				0,39	**120**	**M08 020 080030**	◆						
	100	**35**	127	100x85	80x60	9				0,46	**170**	**M08 020 100035**	◆						
	125	**35**	156,5	100x85	80x60	9				0,81	**220**	**M08 020 125035**	◆						
	150	**40**	180	100x85	80x60	9				1,01	**220**	**M08 020 150040**	◆						
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11				1,92	**300**	**M08 020 200050**	◆						

	CRI	FP	V	C		
Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	Mozzo con cuscinetti a rulli inox Hub with stainless steel roller bearing Moyeu avec roulement à rouleaux inox Nabe mit rostfreiem Rollenlager	 Supporto rotante con foro di fissaggio Swivel castor with bolt hole Chape pivotante à oeil Lenkrolle mit Rückenloch **ø 14 (80 ÷ 100)** **ø 16 (125 ÷ 150)** **ø 18 (175 ÷ 200)**	 Supporto rotante a codulo filettato Swivel castor with threaded stem Chape pivotante à tige filetée Lenkrolle mit Gewindezapfen **M 10x30 (80 ÷ 100)** **M 12x30 (125 ÷ 150)** **M 14x30 (175 ÷ 200)**	 Supporto rotante a codulo Swivel castor with stem Chape pivotante à tige Zapfenlenkrolle **ø 20x50 (80 ÷ 100)** **ø 22x50 (125 ÷ 150)** **ø 27x60 (175 ÷ 200)**		
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	**IVª Pos.** **"0" con "5"**	**Vª Pos.** **"1" con "3"**	**Vª Pos.** **"1" con "8" = M10** **"1" con "9" = M12** **"1" con "E" = M14**	**Vª Pos.** **"1" con "4" = DIA.20** **"1" con "5" = DIA.22** **"1" con "6" = DIA.27**		

SERIE M18

- Ruota monolitica in resina fenolica resistente alle alte temperature e alla corrosione.
- Volvenza ruota su foro passante.
- Temperatura d'impiego: da -40°C a +280°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard INOSSIDABILE INOX 80M senza parapolvere in plastica.

- Monolithic phenolic resin wheel, high temperature and corrosion resistant.
- Type of bearing: Plain bore.
- Temperature range: -40°C ÷ +280°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard STAINLESS STEEL INOX 80M housings without plastic dust protection ring.

- Roue monobloc en résine phénolique résistante aux temperatures élevées et à la corrosion.
- Moyeu à alésage lisse.
- Températures d'emploi: -40°C ÷ +280°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard en ACIER INOXIDABLE INOX 80M sans bague de protection en plastique.

- Räder aus Phenolharz, hitze- und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Gleitlager.
- Arbeitstemperatur: -40°C ÷ +280°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-EDELSTAHL-Lenkgehäuse und Bockgehäuse INOX 80M, ohne Kunststoffstaubring.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten FA	FP	V	C			
RFGI-M18																			
	80	**35**	107	100x85	80x60	9	37			0,61	**150**	**M18 010 080035**		◆	◆	◆			
	100	**35**	127	100x85	80x60	9	37			0,72	**200**	**M18 010 100035**		◆	◆	◆			
	125L	**40**	155	100x83	80x60	9	45			0,79	**210**	**M18 010 125040**		◆	◆	◆			
	125	**40**	155	100x83	80x60	9	45			0,82	**220**	**M18 010 125040**		◆	◆	◆			
RFGFRA-M18																			
	80	**35**	107	100x85	80x60	9	37	112		0,91	**150**	**M18 012 080035**		◆	◆	◆			
	100	**35**	127	100x85	80x60	9	37	112		1,02	**200**	**M18 012 100035**		◆	◆	◆			
	125L	**40**	155	100x83	80x60	9	45	112		1,05	**210**	**M18 012 125040**		◆	◆	◆			
	125	**40**	155	100x83	80x60	9	45	132		1,11	**220**	**M18 012 125040**		◆	◆	◆			
RFFI-M18																			
	80	**35**	107	100x85	80x60	9				0,48	**150**	**M18 020 080035**							
	100	**35**	127	100x85	80x60	9				0,59	**200**	**M18 020 100035**							
	125L	**40**	155	100x83	80x60	9				0,65	**210**	**M18 020 125040**							
	125	**40**	155	100x83	80x60	9				0,70	**220**	**M18 020 125040**							

8

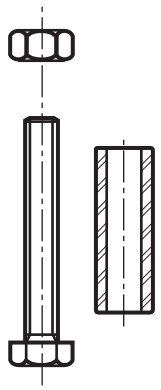
Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	**FP** Supporto rotante con foro di fissaggio Swivel castor with bolt hole Chape pivotante à oeil Lenkrolle mit Rückenloch **ø 14**	**V** Supporto rotante a codulo filettato Swivel castor with threaded stem Chape pivotante à tige filetée Lenkrolle mit Gewindezapfen **M 10x20**	**C** Supporto rotante a codulo Swivel castor with stem Chape pivotante à tige Zapfenlenkrolle **ø 20x50**			
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	**V° Pos. "1" con "3"**	**V° Pos. "1" con "8" = M10**	**V° Pos. "1" con "4" = DIA.20**			

ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE IN ACCIAIO INOSSIDABILE

EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR STAINLESS STEEL CASTORS

ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES EN ACIER INOXYDABLE

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR EDELSTAHL-RÄDER

	Descrizione Description Description Beschreibung	mm		mm		mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
	**Asse ruota** **Wheel axle** **Axe de roue** **Radachse**	**80** **100**	M 8 DIN 931 UNI 5737	55	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 12	Ø 9	41	0,05	**99CA01**
		125 **150**	M 8 DIN 931 UNI 5737	60	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 15	Ø 9	48	0,08	**99CA11B**
		175 **200**	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 20	Ø 13	61	0,14	**99CA13**

Note:

9

Ruote in alluminio e poliuretano
Cast polyurethane tyred castors with aluminium centres
Roues en aluminium à bandage polyurethane coulé
Aluminium-Räder mit Polyurethan-Guß

RUINCAR

SERIE A11

- Rivestimento in poliuretano colato, durezza 90±2 Sh. A.
- Mozzo in lega d'alluminio (UNI 5076) pressofuso.
- Volvenza su cuscinetti a sfere (tradizionali).
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Buona resistenza agli olii e grassi.
- Supporti della serie standard M80A.

- Cast polyurethane tread, hardness 90±2 Sh. A.
- Wheel centre in die-cast aluminium alloy (UNI 5076).
- Type of bearing: Standard ball bearings.
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Good resistance to oils and greases.
- Standard housings M80A.

- Bandage en polyurethane coulé dureté 90±2 Sh. A.
- Corps en alliage d'aluminium (UNI 5076) moulé sous pression.
- Moyeu avec roulements à billes(standard).
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Bonne résistance aux huiles et aux graisses.
- Chapes série standard M80A.

- Bandage aus Polyurethanguß, Härte 90±2 Sh. A.
- Radkörper aus Aluminium-Spritzguß (UNI 5076).
- Lagerung: Kugellager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Öl- und schmiermittelbeständig.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten FP	V	C	FD		
APM-A11																		
	80	**25**	107,5	100x83	80x60	9	37			0,62	**180**	**A11 310 080025**	◆	◆	◆			
	100	**30**	128	100x83	80x60	9	37			0,82	**200**	**A11 310 100030**	◆	◆	◆			
	125	**30**	155	100x85	80x60	9	45			1,13	**220**	**A11 310 125030**	◆	◆	◆			
	150	**40**	182,5	100x85	80x60	9	45			1,55	**220**	**A11 310 150040**	◆	◆	◆			
	150	**50**	196	140x110	105x80/75	11	55			4,08	**300**	**A11 310 150050**	◆	◆	◆			
	175	**50**	219,5	140x110	105x80/75	11	55			6,36	**300**	**A11 310 175050**	◆	◆	◆	◆		
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55			2,87	**300**	**A11 310 200050**	◆	◆	◆	◆		
	250	**50**	306	200x160	160x120	14	83			15,2	**430**	**A11 310 250050**	◆	◆	◆			
APMFA-A11																		
	80	**25**	107,5	100x83	80x60	9	37	112		0,92	**180**	**A11 312 080025**	◆	◆	◆			
	100	**30**	128	100x83	80x60	9	37	112		1,12	**200**	**A11 312 100030**	◆	◆	◆			
	125	**30**	155	100x85	80x60	9	45	132		1,53	**220**	**A11 312 125030**	◆	◆	◆			
	150	**40**	182,5	100x85	80x60	9	45	132		1,95	**220**	**A11 312 150040**	◆	◆	◆			
	150	**50**	196	140x110	105x80/75	11	55	148		4,48	**300**	**A11 312 150050**	◆	◆	◆			
	175	**50**	219,5	140x110	105x80/75	11	55	148		6,86	**300**	**A11 312 175050**	◆	◆	◆	◆		
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55	148		3,37	**300**	**A11 312 200050**	◆	◆	◆	◆		
	250	**50**	306	200x160	160x120	14	83	148		15,9	**430**	**A11 312 250050**	◆	◆	◆			
AFM-A11																		
	80	**25**	107,5	100x83	80x60	9				0,47	**180**	**A11 320 080025**						
	100	**30**	128	100x83	80x60	9				0,66	**200**	**A11 320 100030**						
	125	**30**	155	100x85	80x60	9				0,88	**220**	**A11 320 125030**						
	150	**40**	182,5	100x85	80x60	9				1,30	**220**	**A11 320 150040**						
	150	**50**	196	140x110	105x80/75	11				3,20	**300**	**A11 320 150050**						
	175	**50**	219,5	140x110	105x80/75	11				6,15	**300**	**A11 320 175050**				◆		
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11				2,48	**300**	**A11 320 200050**				◆		
	250	**50**	306	200x160	160x120	14				12,9	**430**	**A11 320 250050**						

9

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	**FP** Supporto rotante con foro di fissaggio Swivel castor with bolt hole Chape pivotante à oeil Lenkrolle mit Rückenloch **ø 14 (80 ÷ 100)** **ø 16 (125 ÷ 150)** **ø 18 (200)**	**V** Supporto rotante a codulo filettato Swivel castor with threaded stem Chape pivotante à tige filetée Lenkrolle mit Gewindezapfen **M 10x30 (80 ÷ 100)** **M 12x30 (125 ÷ 150)** **M 14x30 (200)**	**C** Supporto rotante a codulo Swivel castor with stem Chape pivotante à tige Zapfenlenkrolle **ø 20x50 (80 ÷ 100)** **ø 22x50 (125 ÷ 150)** **ø 27x60 (200)**	**FD** Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"		
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	**Vª Pos.** **"1" con "3"**	**Vª Pos.** **"1" con "8" = M10** **"1" con "9" = M12** **"1" con "E" = M14**	**Vª Pos.** **"1" con "4" = DIA.20** **"1" con "5" = DIA.22** **"1" con "6" = DIA.27**			

SERIE G11

- Rivestimento in poliuretano colato durezza 90±2 Sh. A.
- Mozzo in lega d'alluminio (UNI 5076) pressofuso.
- Volvenza ruota su cuscinetti a sfere (tradizionali).
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Buona resistenza agli olii e grassi.
- Supporti della serie pesante P80G.

- Cast polyurethane tread, hardness 90±2 Sh. A.
- Wheel centre in die-cast aluminium alloy (UNI 5076).
- Type of bearing: Standard ball bearings.
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Good resistance to oils and greases.
- Heavy duty housings P80G.

- Bandage en polyurethane coulé, dureté 90±2 Sh. A.
- Corps en alliage d'aluminium (UNI 5076) moulé sous pression.
- Moyeu avec roulements à billes (standard).
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Bonne résistance aux huiles et aux graisses.
- Chapes lourdes séries P80G.

- Bandage aus Polyurethanguß, Härte 90±2 Sh. A.
- Radkörper aus Aluminium-Spritzguß (UNI 5076).
- Lagerung: Kugellager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Öl- und schmiermittelbeständig;
- Lenkgehäuse und Bockgehäuse, schwere Ausführung P80G.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten FA	FD					
APMP-G11																			
	100	**30**	133	100x85	80x60	10,5	42			1,15	**250**	**G11 310 100030**							
	125	**30**	161	100x85	80x60	10,5	44			1,33	**300**	**G11 310 125030***							
	125	**30**	159,5	140x110	105x80/75	11	65			2,00	**400**	**G11 310 125030**							
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	65			2,41	**450**	**G11 310 150040**							
	150	**50**	193	140x110	105x80/75	11	65			4,90	**500**	**G11 310 150050**							
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	65			3,33	**500**	**G11 310 200050**		◆					
	250	**50**	306	200x160	160x120	14	83			18,15	**600**	**G11 310 250050**							
APMPFR-G11																			
	100	**30**	133	100x85	80x60	10,5	42		105	1,45	**250**	**G11 314 100030**							
	125	**30**	161	100x85	80x60	10,5	44	-	105	1,73	**300**	**G11 314 125030***							
	125	**30**	159,5	140x110	105x80/75	11	65		105	2,40	**400**	**G11 314 125030**							
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	65		125	2,81	**450**	**G11 314 150040**							
	150	**50**	193	140x110	105x80/75	11	65		125	5,35	**500**	**G11 314 150050**		◆					
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	65		125	3,83	**500**	**G11 314 200050**	◆						
	250	**50**	306	200x160	160x120	14	83		125	18,50	**600**	**G11 314 250050**							
AFMP-G11																			
	100	**30**	133	100x85	80x60	10,5				0,84	**250**	**G11 320 100030**							
	125	**30**	161	100x85	80x60	10,5				1,03	**300**	**G11 320 125030***							
	125	**30**	159,5	140x110	105x80/75	11				1,33	**400**	**G11 320 125030**							
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11				1,72	**450**	**G11 320 150040**							
	150	**50**	193	140x110	105x80/75	11				4,20	**500**	**G11 320 150050**							
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11				2,69	**500**	**G11 320 200050**							
	250	**50**	306	200x160	160x120	14				17,33	**600**	**G11 320 250050**							

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	**FD** Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"					
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen						

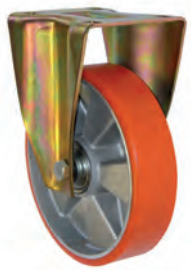
SERIE J11

- Rivestimento in poliuretano colato durezza 90±2 Sh. A.
- Mozzo in lega d'alluminio (UNI 5076) pressofuso.
- Volvenza ruota su cuscinetti a sfere (tradizionali).
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Buona resistenza agli olii e grassi.
- Supporti della serie pesantissima EP80J.

- Cast polyurethane tread, hardness 90±2 Sh. A.
- Wheel centre in die-cast aluminium alloy (UNI 5076).
- Type of bearing: Standard ball bearings.
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Good resistance to oils and greases.
- Extra heavy duty housings EP80J.

- Bandage en polyurethane coulé, dureté 90±2 Sh. A.
- Corps en alliage d'aluminium (UNI 5076) moulé sous pression.
- Moyeu avec roulements à billes (standard).
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Bonne résistance aux huiles et aux graisses.
- Chapes extra-lourdes séries EP80J.

- Bandage aus Polyurethanguß, Härte 90±2 Sh. A.
- Radkörper aus Aluminium-Spritzguß (UNI 5076).
- Lagerung: Kugellager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Öl- und schmiermittelbeständig.
- Lenkgehäuse und Bockgehäuse, extra-schwere Ausführung EP80J.

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base / Basic codes / Codes de base / Grundcode	Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten						
APP-J11																			
	100	**30**	138	100x85	80x60	11	40			1,38	**300**	**J11 310 100030**							
	125	**30**	169,5	140x110	105x80/75	11	47			2,20	**350**	**J11 310 125030**							
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	47			2,62	**600**	**J11 310 150040**							
	150	**50**	193	140x110	105x80/75	12	65			5,37	**600**	**J11 310 150050**							
	175	**50**	219,5	140x110	105x80/75	12	65			6,29	**600**	**J11 310 175050**							
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	65			4,65	**850**	**J11 310 200050**							
	250	**80**	306	200x160	160x120	14	65			17,13	**950**	**J11 310 250050**							
	300	**80**	351	200x160	160x120	14	96			21,70	**1000**	**J11 310 300080**							
APPFR-J11																			
	100	**30**	138	100x85	80x60	11	40		105	1,68	**300**	**J11 314 100030**							
	125	**30**	169,5	140x110	105x80/75	11	47		112	2,60	**350**	**J11 314 125030**							
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	47		112	3,02	**600**	**J11 314 150040**							
	150	**50**	193	140x110	105x80/75	12	65		125	5,73	**600**	**J11 314 150050**							
	175	**50**	219,5	140x110	105x80/75	12	65		125	6,80	**600**	**J11 314 175050**							
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	65		125	5,15	**850**	**J11 314 200050**							
	250	**80**	306	200x160	160x120	14	65		148	17,85	**950**	**J11 314 250050**							
	300	**80**	351	200x160	160x120	14	96		148	22,50	**1000**	**J11 314 300080**							
AFP-J11																			
	**100**	**30**	138	100x85	80x60	11				0,84	**300**	**J11 320 100030**							
	125	**30**	169,5	140x110	105x80/75	11				1,34	**350**	**J11 320 125030**							
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11				1,78	**600**	**J11 320 150040**							
	150	**50**	193	140x110	105x80/75	12				2,15	**600**	**J11 320 150050**							
	175	**50**	219,5	140x110	105x80/75	12				4,23	**600**	**J11 320 175050**							
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11				2,83	**850**	**J11 320 200050**							
	250	**80**	306	200x160	160x120	14				16,25	**950**	**J11 320 250050**							
	300	**80**	351	200x160	160x120	14				20,30	**1000**	**J11 320 300080**							

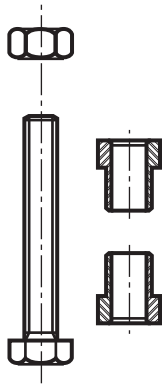
Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten						
Sostituire nei codici base / Replace into basic codes / Remplacer dans les codes de base / Grundcode ersetzen						

ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE IN ALLUMINIO E POLIURETANO

EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR CAST POLYURETHANE TYRED WHEELS WITH ALUMINIUM CENTRES

ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES EN ALUMINIUM A BANDAGE POLYURETHANE COULE

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR ALUMINIUM-RÄDER MIT POLYURETHAN-GUSS



Descrizione Description Description Beschreibung	mm		mm		mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
Asse ruota **Wheel axle** **Axe de roue** **Radachse**	**80x20**	M 8 DIN 931 UNI 5737	52	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 15	Ø 8,2	40	0,04	**99CA01A**
	100x30	M 8 DIN 931 UNI 5737	52	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 8,2	40	0,06	**99CA01B**
	125x30	M 8 DIN 931 UNI 5737	60	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 8,2	46	0,04	**99CA02B**
	150x40	M 8 DIN 931 UNI 5737	60	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 26	Ø 8,2	46	0,12	**99CA02D**
	200x50	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 30	Ø 12,2	62	0,27	**99CA07B**

Per supporti STANDARD M 80 A

For STANDARD housings M 80 A

Pour chapes STANDARD M 80 A

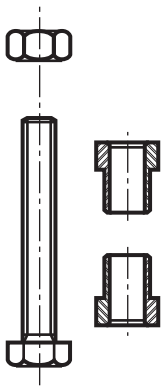
Für STANDARD-Gehäuse M 80 A

ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE IN ALLUMINIO E POLIURETANO

EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR CAST POLYURETHANE TYRED WHEELS WITH ALUMINIUM CENTRES

ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES EN ALUMINIUM A BANDAGE POLYURETHANE COULE

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR ALUMINIUM-RÄDER MIT POLYURETHAN-GUSS

	Descrizione Description Description Beschreibung	mm		mm		mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
	**Asse ruota** **Wheel axle** **Axe de roue** **Radachse**									
		100x30	M10 DIN 931 UNI 5737	55	M10 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 10,2	40	0,06	**99CA05**
		125x30* piastra 100x85	M10 DIN 931 UNI 5737	65	M10 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 10,2	46	0,08	**99CA06A**
		125x30 piastra 140x110	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 12,2	66	0,09	**99CA10A**
		150x40	M12 DIN 931 UNI 5737	90	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 26	Ø 12,2	66	0,2	**99CA10C**
		200x50	M12 DIN 931 UNI 5737	90	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 30	Ø 12,2	66	0,2	**99CA10E**

Per supporti PESANTI P 80 G

For HEAVY DUTY housings P 80 G

Pour chapes LOURDES P 80 G

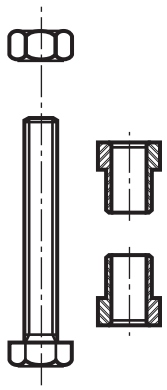
Für SCHWERE Gehäuse P 80 G

ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE IN ALLUMINIO E POLIURETANO

EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR CAST POLYURETHANE TYRED WHEELS WITH ALUMINIUM CENTRES

ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES EN ALUMINIUM A BANDAGE POLYURETHANE COULE

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR ALUMINIUM-RÄDER MIT POLYURETHAN-GUSS

	Descrizione Description Description Beschreibung	mm		mm		mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
	**Asse ruota** **Wheel axle** **Axe de roue** **Radachse**									
		100x30	M10 DIN 931 UNI 5737	55	M10 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 10,2	40	0,07	**99CA05**
		125x30	M10 DIN 931 UNI 5737	65	M10 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 10,2	49	0,08	**99CA06A**
		150x40	M10 DIN 931 UNI 5737	65	M10 DIN 934 UNI 5588	Ø 26	Ø 10,2	49	0,14	**99CA06C**
		200x50	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 30	Ø 12,2	62	0,27	**99CA07B**

Per supporti PESANTISSIMI EP 80 J

For EXTRA-HEAVY DUTY housings EP 80 J

Pour chapes EXTRA-LOURDES EP 80 J

Für EXTRA-SCHWERE Gehäuse EP 80 J

Note:

10

Ruote in ghisa e poliuretano
Cast polyurethane tyred castors with cast iron centres
Roues en fonte à bandage polyurethane coulé
Gußeisen-Räder mit Polyurethan-Guß

RUINCAR ELEPHANT

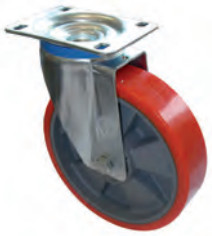
SERIE A10

- Rivestimento in poliuretano colato, durezza 92±2 Sh. A.
- Mozzo in ghisa meccanica studiato per resistere ai carichi elevati.
- Volvenza su cuscinetti a sfere (tradizionali).
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Buona resistenza agli olii e grassi.
- Supporti della serie standard M80A.

- Cast polyurethane tread, hardness 92±2 Sh. A.
- Engineering cast iron centre suitable for heavy duty.
- Hub with standard ball bearings.
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Good resistance to oils and greases.
- Standard housings M80A.

- Bandage en polyurethane coulé dureté 92±2 Sh. A.
- Corps en fonte mécanique étudié pour résister aux charges très lourdes.
- Moyeu avec roulements à billes (standard).
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Bonne résistance aux huiles et aux graisses.
- Chapes série standard M80A.

- Bandage aus Polyurethanguß, Härte 92±2 Sh. A.
- Radkörper aus Gußeisen für schwere und extra-schwere Belastung
- Lagerung: Kugellager
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Öl- und schmiermittelbeständig.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten FA	FP	V	C	FD		
APM-A10																			
	**80***	**20**	107,5	100x83	80x60	9	37			0,62	**180**	**A11 310 100030**		◆	◆	◆			
	100	**35**	128	100x83	80x60	9	37			1,21	**200**	**A10 310 100035**		◆	◆	◆			
	125	**30**	155,5	100x85	80x60	9	45			1,77	**220**	**A10 310 125030**		◆	◆	◆			
	150	**40**	182,5	100x85	80x60	9	45			2,36	**250**	**A10 310 150040**		◆	◆	◆			
	150	**50**	182,5	140x110	105x80/75	11	55			3,70	**300**	**A10 310 150050**		◆	◆	◆			
	175	**40**	219,5	140x110	105x80/75	11	55			4,05	**300**	**A10 310 175040**		◆	◆	◆			
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55			5,45	**300**	**A10 310 200050**		◆	◆	◆	◆		
	250	**60**	306	200x160	160x120	14	83			10,02	**450**	**A10 310 250060**				◆			
APMFA-A10																			
	80*	**20**	107,5	100x83	80x60	9	37	112		1,02	**180**	**A10 312 080020**							
	100	**35**	128	100x83	80x60	9	37	112		1,51	**200**	**A10 312 100035**	◆						
	125	**30**	155,5	100x85	80x60	9	45	132		2,17	**220**	**A10 312 125030**							
	150	**40**	182,5	100x85	80x60	9	45	132		3,76	**250**	**A10 312 150040**							
	150	**50**	182,5	140x110	105x80/75	11	55	148		4,20	**300**	**A10 312 150050**							
	175	**40**	219,5	140x110	105x80/75	11	55	148		4,55	**300**	**A10 312 175040**							
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	55	148		5,95	**300**	**A10 312 200050**					◆		
	250	**60**	306	200x160	160x120	14	83	148		10,52	**450**	**A10 312 250060**	◆						
AFM-A10																			
	80*	**20**	107,5	100x83	80x60	9				0,47	**180**	**A11 320 080020**							
	100	**35**	128	100x83	80x60	9				1,05	**200**	**A10 320 100035**							
	125	**30**	155,5	100x85	80x60	9				1,52	**220**	**A10 320 125030**							
	150	**40**	182,5	100x85	80x60	9				2,11	**250**	**A10 320 150040**							
	150	**50**	182,5	140x110	105x80/75	11				3,40	**300**	**A10 320 150050**							
	175	**40**	219,5	140x110	105x80/75	11				3,57	**300**	**A10 320 175040**							
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11				5,06	**300**	**A10 320 200050**							
	250	**60**	306	200x160	160x120	14				9,02	**450**	**A10 320 250060**							

***mozzo in alluminio verniciato**
***hub in painted aluminium**

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	**FP** Supporto rotante con foro di fissaggio Swivel castor with bolt hole Chape pivotante à oeil Lenkrolle mit Rückenloch **ø 14 (100)** **ø 16 (125 ÷ 150)** **ø 18 (175 ÷ 200)**	**V** Supporto rotante a codulo filettato Swivel castor with threaded stem Chape pivotante à tige filetée Lenkrolle mit Gewindezapfen **M 10x20 (100)** **M 12x30 (125 ÷ 150)** **M 14x30 (175 ÷ 200)**	**C** Supporto rotante a codulo Swivel castor with stem Chape pivotante à tige Zapfenlenkrolle **ø 20x50 (100)** **ø 22x50 (125 ÷ 150)** **ø 27x60 (175 ÷ 200)**	**FD** Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"		
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	**V° Pos.** **"1" con "3"**	**V° Pos.** **"1" con "8" = M10** **"1" con "9" = M12** **"1" con "E" = M14**	**V° Pos.** **"1" con "4" = DIA.20** **"1" con "5" = DIA.22** **"1" con "6" = DIA.27**			

SERIE G10

- Rivestimento in poliuretano colato durezza 92±2 Sh. A.
- Mozzo in ghisa meccanica studiato per resistere ai carichi elevati.
- Volvenza su cuscinetti a sfere (tradizionali).
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Buona resistenza agli olii e grassi.
- Supporti della serie pesante P80G.

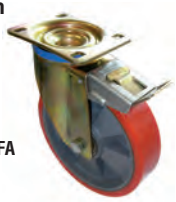
- Cast polyurethane tread, hardness 92± 2 Sh. A.
- Engineering cast iron centre suitable for heavy duty.
- Hub with standard ball bearings.
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Good resistance to oils and greases.
- Heavy duty housings P80G.

- Bandage en polyurethane coulé, dureté 92±2 Sh. A.
- Corps en fonte mécanique étudié pour résister aux charges très lourdes.
- Moyeu avec roulements à billes standard.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Bonne résistance aux huiles et aux graisses.
- Chapes lourdes séries P80G.

- Bandage aus Polyurethanguß, Härte 92±2 Sh. A.
- Radkörper aus Gußeisen für schwere und extra-schwere Belastung.
- Lagerung: Kugellager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Öl- und schmiermittelbeständig.
- Lenkgehäuse und Bockgehäuse, schwere Ausführung P80G.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten FA	FD					
APMP-G10																			
	100	**35**	133	100x85	80x60	10,5	42			1,57	**300**	**G10 310 100035**							
	125**	**35**	161	100x85	80x60	10,5	44			1,96	**320**	**G10 310 125035***							
	125	**35**	161	140x110	105x80/75	11	65			2,20	**320**	**G10 310 125035**							
	125	**30**	159,5	140x110	105x80/75	11	65			2,63	**350**	**G10 310 125030**							
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	65			3,22	**450**	**G10 310 150040**							
	150	**50**	193	140x110	105x80/75	11	65			4,29	**500**	**G10 310 150050**		◆					
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	65			5,91	**600**	**G10 310 200050**							
APMPFR-G10																			
	100	**35**	133	100x85	80x60	10,5	42		105	1,87	**300**	**G10 314 100035**							
	125**	**35**	161	100x85	80x60	10,5	44		105	2,36	**320**	**G10 314 125035***							
	125	**35**	161	140x110	105x80/75	11	65		125	3,62	**450**	**G10 314 125035**							
	125	**30**	159,5	140x110	105x80/75	11	65		125	4,69	**500**	**G10 314 125030**							
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	65		125	3,80	**450**	**G10 314 150040**	◆	◆					
	150	**50**	193	140x110	105x80/75	11	65		125	4,90	**500**	**G10 314 150050**							
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11	65		125	6,41	**600**	**G10 314 200050**							
AFMP-G10																			
	100	**35**	133	100x85	80x60	10,5				1,26	**300**	**G10 320 100035**							
	125**	**35**	161	100x85	80x60	10,5				1,38	**320**	**G10 320 125035***							
	125	**35**	161	140x110	105x80/75	11				1,67	**450**	**G10 320 125035**							
	125	**30**	159,5	140x110	105x80/75	11				1,97	**500**	**G10 320 125030**							
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11				2,53	**450**	**G10 320 150040**							
	150	**50**	193	140x110	105x80/75	11				3,60	**500**	**G10 320 150050**							
	200	**50**	240	140x110	105x80/75	11				5,27	**600**	**G10 320 200050**							

**** piastra piccola 100x85 mm**
**** smaller plate 100x85 mm**

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	**FA**  Supporto rotante con bloccaggio anteriore Swivel castor with front lock Chape pivotante avec blocage devant Lenkrolle mit Feststeller im Nachlauf	**FD** Freno direzionale "FD" Directional lock "FD" Blocage directionnel "FD" Richtungsfeststeller "FD"				
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	**VI° Pos.** **"4" con "2"**					

SERIE J10

- Rivestimento in poliuretano colato durezza 92±2 Sh. A.
- Mozzo in ghisa meccanica studiato per resistere ai carichi elevati.
- Volvenza su cuscinetti a sfere (tradizionali).
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Buona resistenza agli olii e grassi.
- Supporti serie pesantissima EP80J.

- Cast polyurethane tread, hardness 92±2 Sh. A.
- Engineering cast iron centre suitable for heavy duty.
- Hub with standard ball bearings.
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Good resistance to oils and greases.
- Extra heavy duty housings EP80J.

- Bandage en polyurethane coulé, dureté 92±2 Sh. A.
- Corps en fonte mécanique étudié pour résister aux charges très lourdes.
- Moyeu avec roulements à billes standard.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Bonne résistance aux huiles et aux graisses.
- Chapes extra-lourdes séries EP80J.

- Bandage aus Polyurethanguß, Härte 92±2 Sh. A.
- Radkörper aus Gußeisen für schwere und extra-schwere Belastung.
- Lagerung: Kugellager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Öl- und schmiermittelbeständig.
- Lenkgehäuse und Bockgehäuse, extra-schwere Ausführung EP80J.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten						
APP-J10																			
	100	**35**	138	100x85	80x60	11	40			1,81	**350**	**J10 310 100035**							
	125	**35**	169,5	140x110	105x80/75	11	47			2,84	**400**	**J10 310 125035**							
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	47			3,43	**500**	**J10 310 150040**							
	150	**50**	204	140x110	105x80/75	12	65			5,75	**750**	**J10 310 150050**							
	175	**40**	223,5	140x110	105x80/75	12	65			5,70	**650**	**J10 310 175040**							
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	65			7,23	**1000**	**J10 310 200050**							
	250	**60**	326	200x160	160x120	14	96			14,02	**1500**	**J10 310 250058**							
	300	**70**	351	200x160	160x120	14	96			22,20	**1800**	**J10 310 300070**							
APPFR-J10																			
	100	**35**	138	100x85	80x60	11	40		105	2,11	**350**	**J10 314 100035**							
	125	**35**	169,5	140x110	105x80/75	11	47		112	3,24	**400**	**J10 314 125035**							
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11	47		112	3,83	**500**	**J10 314 150040**							
	150	**50**	204	140x110	105x80/75	12	65		125	6,15	**750**	**J10 314 150050**							
	175	**40**	223,5	140x110	105x80/75	12	65		125	6,20	**650**	**J10 314 175040**							
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	65		125	7,73	**1000**	**J10 314 200050**							
	250	**60**	326	200x160	160x120	14	96		138	14,52	**1500**	**J10 314 250058**							
	300	**70**	351	200x160	160x120	14	96		138	22,70	**1800**	**J10 314 300070**							
AFP-J10																			
	100	**35**	138	100x85	80x60	11				1,27	**350**	**J10 320 100035**							
	125	**35**	169,5	140x110	105x80/75	11				2,84	**400**	**J10 320 125035**							
	150	**40**	193	140x110	105x80/75	11				3,59	**500**	**J10 320 150040**							
	150	**50**	204	140x110	105x80/75	12				3,89	**750**	**J10 320 150050**							
	175	**40**	223,5	140x110	105x80/75	12				3,85	**650**	**J10 320 175040**							
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11				5,41	**1000**	**J10 320 200050**							
	250	**60**	326	200x160	160x120	14				9,76	**1500**	**J10 320 250058**							
	300	**70**	351	200x160	160x120	14				17,94	**1800**	**J10 320 300070**							

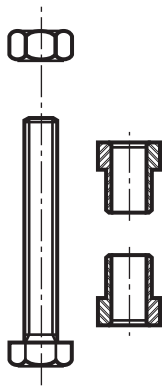
Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten						
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen						

ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE IN GHISA E POLIURETANO

EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR CAST POLYURETHANE TYRED WHEELS WITH CAST IRON CENTRES

ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES EN FONTE A BANDAGE POLYURETHANE COULE

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR GUSSEISEN-RÄDER MIT POLYURETHAN-GUSS



Descrizione Description Description Beschreibung	mm		mm		mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
Asse ruota **Wheel axle** **Axe de roue** **Radachse**	**100x30**	M8 DIN 931 UNI 5737	52	M8 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 8,2	40	0,06	**99CA01B**
	125x30	M 8 DIN 931 UNI 5737	60	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 8,2	49	0,08	**99CA02A**
	150x40	M 8 DIN 931 UNI 5737	60	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 22	Ø 8,2	49	0,08	**99CA02C**
	175x40	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 25	Ø 12,2	60	0,23	**99CA07A**
	200x50	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 30	Ø 12,2	60	0,27	**99CA07B**
	250x60	M18 DIN 931 UNI 5737	100	M18 DIN 934 UNI 5588	Ø 30	Ø 18,2	75	0,41	**99CA08B**

Per supporti STANDARD M 80 A

For STANDARD housings M 80 A

Pour chapes STANDARD M 80 A

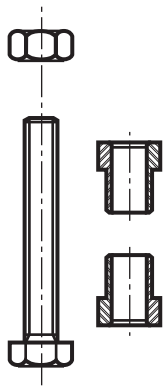
Für STANDARD-Gehäuse M 80 A

ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE IN GHISA E POLIURETANO

EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR CAST POLYURETHANE TYRED WHEELS WITH CAST IRON CENTRES

ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES EN FONTE A BANDAGE POLYURETHANE COULE

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR GUSSEISEN-RÄDER MIT POLYURETHAN-GUSS

	Descrizione Description Description Beschreibung	mm		mm		mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
	**Asse ruota** **Wheel axle** **Axe de roue** **Radachse**	**100x30**	M10 DIN 931 UNI 5737	55	M10 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 10,2	40	0,06	**99CA05**
		125x30* piastra 100x85	M10 DIN 931 UNI 5737	65	M10 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 10,2	46	0,08	**99CA06A**
		125x30 piastra 140x110	M12 DIN 931 UNI 5737	90	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 12,2	66	0,09	**99CA10A**
		150x40	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 22	Ø 12,2	66	0,15	**99CA10B**
		150x50	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 26	Ø 12,2	66	0,18	**99CA10D**
		200x50	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 30	Ø 12,2	66	0,2	**99CA10E**

Per supporti PESANTI P 80 G

For HEAVY DUTY housings P 80 G

Pour chapes LOURDES P 80 G

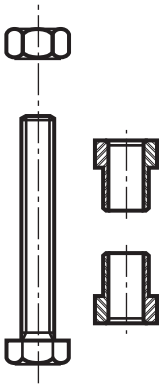
Für SCHWERE Gehäuse P 80 G

ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE IN GHISA E POLIURETANO

EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR CAST POLYURETHANE TYRED WHEELS WITH CAST IRON CENTRES

ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES EN FONTE A BANDAGE POLYURETHANE COULE

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR GUSSEISEN-RÄDER MIT POLYURETHAN-GUSS



Descrizione Description Description Beschreibung	mm		mm		mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
Asse ruota **Wheel axle** **Axe de roue** **Radachse**	**100x30**	M10 DIN 931 UNI 5737	55	M10 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 10,2	40	0,07	**99CA05**
	125x30	M10 DIN 931 UNI 5737	65	M10 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 10,2	49	0,09	**99CA06A**
	150x40	M10 DIN 931 UNI 5737	65	M10 DIN 934 UNI 5588	Ø 22	Ø 10,2	49	0,11	**99CA06B**
	150x50	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 26	Ø 12,2	62	0,20	**99CA07A**
	175x40	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 26	Ø 12,2	62	0,20	**99CA07A**
	200x50	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 30	Ø 12,2	62	0,27	**99CA07B**
	250x60	M18 DIN 931 UNI 5737	100	M18 DIN 934 UNI 5588	Ø 30	Ø 18,2	76	0,41	**99CA08B**
	300x70	M18 DIN 931 UNI 5737	100	M18 DIN 934 UNI 5588	Ø 40	Ø 18,2	76	0,52	**99CA08C**

Per supporti PESANTISSIMI EP 80 J

For EXTRA-HEAVY DUTY housings EP 80 J

Pour chapes EXTRA-LOURDES EP 80 J

Für EXTRA-SCHWERE Gehäuse EP 80 J

Note:

11

Ruote in ghisa
Cast iron castors
Roues en fonte
Gußeisen-Räder

RUINCAR

SERIE J20

- Ruota monolitica in ghisa meccanica studiata per resistere ai carichi elevati.
- Volvenza ruota su cuscinetti a sfere (tradizionali).
- Temperatura d'impiego: da -60°C a +150°C (con cuscinetti tradizionali).
- Temperatura d'impiego da -100°C a +300°C (usando appropriati cuscinetti).
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Elevatissima resistenza meccanica.
- Supporti della serie pesantissima EP80J.

- Monolithic engineering cast iron wheel suitable for heavy duty.
- Type of bearing: standard ball bearings.
- Temperature range: -60°C ÷ +150°C (with standard ball bearings).
- Temperature range: -100°C ÷ +300°C (with special ball bearings).
- Maximum working speed 4 KPH.
- Very high mechanical resistance.
- Extra heavy duty housings EP80J.

- Roue monobloc en fonte mécanique étudiée pour résister aux charges très lourdes.
- Moyeu avec roulements à billes (standard).
- Températures d'emploi: -60°C ÷ +150°C (par roulements à billes standard).
- Températures d'emploi: -100°C ÷ +300°C (par roulements à billes speciaux).
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Résistance mécanique très élevée.
- Chapes extra-lourdes séries EP80J.

- Räder aus Gußeisen für schwere und extra-schwere Belastung.
- Lagerung: Kugellager.
- Arbeitstemperatur: -60°C ÷ +150°C (bei normalen Kugellagern).
- Arbeitstemperatur: -100°C ÷ +300°C (bei Spezial-Kugellagern).
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Hohe Druckfestigkeit.
- Lenkgehäuse und Bockgehäuse, extra-schwere Ausführung EP80J.

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base / Basic codes / Codes de base / Grundcode	Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten						
GPP-J20																			
	85	**30**	130,5	100x85	80x60	11	40			1,68	**200**	**J20 310 085030**							
	105	**30**	140	100x85	80X60	11	40			2,60	**200**	**J20 310 105030**							
	130	**50**	194	140x110	105x80/75	12	65			5,31	**750**	**J20 310 130050**							
	150	**40**	211	140x110	105x80/75	12	65			4,80	**400**	**J20 310 150040**							
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	65			8,10	**1000**	**J20 310 200050**							
	275	**70**	338,5	200x160	160x120	14	96			17,20	**1800**	**J20 310 275070**							
GPPFR-J20																			
	85	**30**	130,5	100x85	80x60	11	40		105	1,98	**200**	**J20 314 085030**							
	105	**30**	140	100X85	80X60	11	40		112	3,00	**200**	**J20 314 105030**							
	130	**50**	194	140x110	105x80/75	12	65		125	5,71	**750**	**J20 314 130050**							
	150	**40**	211	140x110	105x80/75	12	65		125	5,50	**400**	**J20 314 150040**							
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11	65		125	8,60	**1000**	**J20 314 200050**							
	275	**70**	338,5	200x160	160x120	14	96		138	17,70	**1800**	**J20 314 275070**							
GFP-J20																			
	85	**30**	130,5	100x85	80x60	11				1,14	**200**	**J20 320 085030**							
	105	**30**	140	100X85	80X60	11				1,54	**200**	**J20 320 105030**							
	130	**50**	194	140x110	105x80/75	12				3,45	**750**	**J20 320 130050**							
	150	**40**	211	140x110	105x80/75	12				3,20	**400**	**J20 320 150040**							
	200	**50**	250	140x110	105x80/75	11				6,28	**1000**	**J20 320 200050**							
	275	**70**	338,5	200x160	160x120	14				13,20	**1800**	**J20 320 275070**							

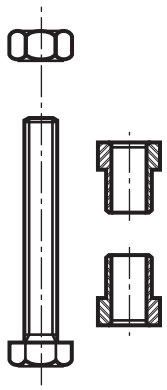
Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten						
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen						

ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE IN GHISA

EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR CAST IRON CASTORS

ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES EN FONTE

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR GUSSEISEN-RÄDER

	Descrizione Description Description Beschreibung	mm		mm		mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
	**Asse ruota** **Wheel axle** **Axe de roue** **Radachse**	**85x30**	M10 DIN 931 UNI 5737	52	M10 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 10,2	40	0,07	**99CA05**
		105x30	M10 DIN 931 UNI 5737	65	M10 DIN 934 UNI 5588	Ø 18	Ø 10,2	49	0,07	**99CA06A**
		130x50	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 26	Ø 12,2	62	0,20	**99CA07A**
		150x40	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 26	Ø 12,2	62	0,20	**99CA07A**
		200x50	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 30	Ø 12,2	62	0,24	**99CA09**
		275x70	M18 DIN 931 UNI 5737	100	M18 DIN 934 UNI 5588	Ø 30	Ø 18,2	75	0,52	**99CA08C**

Note:

12

Ruotelle per mobilio
Furniture and institutional castors
Roulettes pour meubles
Möbel- und Apparate-Rollen

RUINCAR

SERIE A38

- Anello in gomma grigia antimacchia durezza 80±3 Sh. A.
- Mozzo in materiale termoplastico nero antiurto e anticorrosivo.
- Volvenza ruota su foro passante.
- Parafili paracascame in acciaio stampato.
- Temperatura d'impiego da +5°C a +40°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard-mobilio.

- Tyre in non-marking grey rubber, hardness 80±3 Sh. A.
- Black thermoplastic wheel centre, high shock and corrosion resistant.
- Type of bearing: Plain bore.
- Textile waste screen in sheet steel.
- Temperature range: +5°C ÷ +40°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard furniture housings.

- Bandage en caoutchouc gris non marquant dureté 80±3 Sh. A.
- Corps en matière thermoplastique noir résistant aux chocs et à la corrosion.
- Alésage lisse.
- Pare-fils en tôle d'acier embouties.
- Températures d'emploi: +5°C ÷ +40°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard pour meubles.

- Graue, spurlose Vollgummireifen, Härte 80±3 Sh. A.
- Radkörper aus schwarzem Kunststoff, besonders schlagfest und korrosionsbeständig.
- Lagerung: Gleitlager.
- Fadenschutz aus Stahlblech, verzinkt-chromatiert.
- Arbeitstemperatur: +5°C ÷ +40°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Hohe Druckfestigkeit Standard-Apparatelenkgehäuse und -bockgehäuse.

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base / Basic codes / Codes de base / Grundcode	Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten: FP	V8	V10	V12	ET		
MP-A38																			
	30	**18**	52	42X42	30X30	5,2	19			0,10	**25**	**A38 010 03018**	◆	◆			◆		
	40	**18**	57	42X42	30X30	5,2	19			0,10	**30**	**A38 010 04018**	◆	◆			◆		
	50	**18**	67	42X42	30x30	5,2	25			0,13	**35**	**A38 010 050018**	◆	◆	◆		◆		
	60	**24**	82	60x60	46x46	6,2	25			0,31	**50**	**A38 010 060024**	◆		◆	◆	◆		
	80	**22**	104	60x60	46x46	6,2	25			0,40	**55**	**A38 010 080022**	◆		◆	◆	◆		
	100	**26**	124	60x60	46x46	6,2	25			0,40	**55**	**A38 010 100026**	◆		◆	◆	◆		
MPF-A38																			
	50	**18**	67	42x42	30x30	5,2	25	69		0,15	**35**	**A38 012 050018**	◆	◆	◆		◆		
	60	**24**	82	60x60	46x46	6,2	25	80		0,35	**50**	**A38 012 060024**	◆		◆	◆	◆		
	80	**22**	104	60x60	46x46	6,2	25	80		0,43	**55**	**A38 012 080022**	◆		◆	◆	◆		
	100	**26**	124	60x60	46x46	6,2	26	80		0,44	**55**	**A38 012 100026**	◆		◆	◆	◆		
MF-A38																			
	30	**18**	52	42X42	30X30	5,2				0,08	**25**	**A38 020 030018**							
	40	**18**	57	42X42	30X30	5,2				0,09	**30**	**A38 020 040018**							
	50	**18**	67	42x42	30x30	5,2				0,11	**35**	**A38 020 050018**							
	60	**24**	82	60x60	46x46	6,2				0,23	**50**	**A38 020 060024**							
	80	**22**	104	60x60	46x46	6,2				0,31	**55**	**A38 020 080022**							
	100	**26**	124	60x60	46x46	6,2				0,36	**55**	**A38 020 100026**							

Opzioni disponibili / Options available / Options disponibles / Lieferbare Varianten	FP	V8	V10	V12	ET
	ø 8 (50) ø 10 (60 ÷ 100)	M 8x20 (50)	M 10x20 (50 ÷ 100)	M 12x25 (60 ÷ 100)	ø 19x60
Sostituire nei codici base / Replace into basic codes / Remplacer dans les codes de base / Grundcode ersetzen	V° Pos. "1" con "3"	V° Pos. "1" con "7"	V° Pos. "1" con "8"	V° Pos. "1" con "9"	V° Pos. "1" con "A"

SERIE A36

- Ruota monolitica in polipropilene bianco antiurto e resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su foro passante.
- Temperatura d'impiego: da +5°C a +40°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.
- Supporti della serie standard-mobilio.

***Ruota nera.**

- Monolithic white polypropylene wheel, corrosion and shock-resistant.
- Hub with plain bore.
- Temperature range: +5°C ÷ +40°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard furniture housings.

***Black wheel.**

- Roue monobloc en polypropylene couleur clair résistant aux chocs et à la corrosion.
- Moyeu à alésage lisse
- Températures d'emploi: +5°C ÷ +40°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard pour meubles.

***Roue noir.**

- Räder aus naturfarben Polypropylen, korrosionsbeständig und schlagfest.
- Lagerung: Gleitlager.
- Arbeitstemperatur: +5°C ÷ +40°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Hohe Druckfestigkeit Standard-Apparatelenkgehäuse und -bockgehäuse.

***Schwarz Räder.**

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten FP	V8	V10	ET			
PP-A36																			
	40*	**18**	63	42x42	30x30	5,5	23			0,17	**35**	**A36 010 040018**		◆					
	50*	**18**	69	42x42	30x30	5,5	23			0,19	**35**	**A36 010 050018**	◆	◆	◆	◆			
	60	**22**	87	60x60	46x46	6,5	23			0,40	**50**	**A36 010 060022**	◆		◆	◆			
***Ruota nera.** ***Black wheel.**																			
PPFA-A36																			
	40*	**18**	57	42x42	30x30	5,5	23	69		0,17	**35**	**A36 012 040018**	◆	◆	◆	◆			
	50*	**18**	69	42x42	30x30	5,5	23	69		0,21	**35**	**A36 012 050018**	◆	◆	◆	◆			
	60	**22**	87	60x60	46x46	6,5	23	80		0,35	**50**	**A36 012 060022**	◆		◆	◆			
***Ruota nera.** ***Black wheel.**																			
PF-A36																			
	40*	**18**	63	42x42	30x30	5,5				0,15	**35**	**A36 020 040018**							
	50*	**18**	69	42x42	30x30	5,5				0,17	**35**	**A36 020 050018**							
	60	**22**	87	60x60	46x46	6,5				0,23	**50**	**A36 020 060022**							
***Ruota nera.** ***Black wheel.**																			

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	FP	V8	V10	ET		
	 ø 8 (50) ø 10 (60)	 M 8x20 (5	 M 10x20 (50 ÷ 60)	 ø 19x60		
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	V° Pos. "1" con "3"	V° Pos. "1" con "7"	V° Pos. "1" con "8"	V° Pos. "1" con "A"		

SERIE R44
SERIE S44

- Ruote gemellate in polipropilene nero antiurto e resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su foro passante.
- Temperatura d'impiego: da +5°C a +40°C.
- Supporti in polipropilene antiurto e resistente alla corrosione.
- Supporti in lega di alluminio (Zama) cromata resistente alla corrosione.

- Solid black polypropylene twin wheels, corrosion and shock-resistant.
- Hub with plain bore.
- Temperature range: +5°C ÷ +40°C.
- Housings in black propylene, corrosion and shock-resistant.
- Housings in chrome-plated aluminium alloy (Zamak), corrosion resistant.

- Roues jumelées en polypropylène noir antichoc et résistant à la corrosion.
- Moyeu à alésage lisse
- Températures d'emploi: +5°C ÷ +40°C.
- Chapes en polypropylène noir antichoc, résistant à la corrosion.
- Chapes en alliage d'aluminium (Zamac) chromée, résistant à la corrosion.

- Doppelräder aus schwarzem Polypropylen, korrosionsbeständig und schlagfest.
- Lagerung: Gleitlager.
- Arbeitstemperatur: +5°C ÷ +40°C.
- Gehäuse aus schwarzem Polypropylen, korrosionsbeständig.
- Gehäuse aus Aluminimum-Spritzgußlegierung (Zamak), glanzverchromt, korrosionsbeständig.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	p.zi pcs. pie. stuk	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten V						
DP-R44																			
	40	**35**	57	35x35	25x25	4	16		8	0,048	**20**	**R44 010 040035**	◆						
	45	**46**	57	35x35	25x25	4	16		8	0,069	**25**	**R44 010 045046**	◆						
	50	**60**	66	35x35	25x25	4	20		8	0,095	**30**	**R44 010 050060**	◆						
DPFA-R44																			
	50	**60**	66	35x35	25x25	4	20	68	8	0,098	**30**	**R44 012 050060**	◆						
DPZ-S44																			
	50	**60**	63	35x35	25x25	4	20		8	0,150	**40**	**S44 010 050060**	◆						
DPZFA-S44																			
	50	**60**	63	35x35	25x25	4	20	64	8	0,150	**40**	**S44 012 050060**	◆						

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten	V M 8x15					
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen	V° Pos. "1" con "7"					

SERIE S42

- Ruota semisferica in politene nero antiurto e resistente alla corrosione.
- Volvenza ruota su foro passante.
- Temperatura d'impiego: da +5°C a +40°C.
- Supporti ad asse inclinato in lega di alluminio (Zama) cromata e resistente alla corrosione.

- Black polythene half-spheric wheel, corrosion and shock-resistant.
- Hub with plain bore.
- Temperature range: +5°C ÷ +40°C.
- Offset axle housings in chrome-plated aluminium alloy (Zamak), corrosion resistant.

- Roue demi-spherique en polythène noir antichoc et résistant à la corrosion.
- Moyeu à alésage lisse
- Températures d'emploi: +5°C ÷ +40°C.
- Chapes en alliage de aluminium (Zamac) chromée et résistant à la corrosion avec axe déporté.

- Räderhalbkugel aus schwarzem Polyäthylen, korrosionsbeständig und schlagfest.
- Lagerung: Gleitlager.
- Arbeitstemperatur: +5°C ÷ +40°C.
- Lenkgehäuse mit schiefer Radachse aus Spritzguß-Aluminiumlegierung (Zamak), glanzverchromt, korrosionsbeständig.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm		mm	mm	mm	mm	mm		p.zi pcs. pie. stuk	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten						
MUP-S42																			
	43		60	35x35	25x25	4	12		8	0,075	**20**	**S42 010 043**							
	53		70	35x35	25x25	4	14		8	0,095	**35**	**S42 010 053**							
MUF-S42																			
	43		56	–	–	–	12	M8x15	8	0,070	**20**	**S42 070 043**							
	53		66	–	–	–	14	M8x15	8	0,090	**35**	**S42 070 053**							

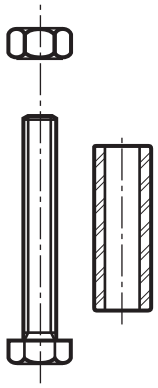
Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten						
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen						

ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE PER MOBILIO

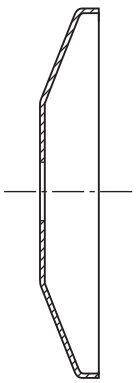
EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR FURNITURE AND INSTITUTIONAL WHEELS

ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROULETTES POUR MEUBLES

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR MÖBEL- UND APPARATE-ROLLEN



Descrizione Description Description Beschreibung	mm		mm		mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
Asse ruota **Wheel axle** **Axe de roue** **Radachse**	**50**	M 6 DIN 931 UNI 5737	32	M 6 DIN 934 UNI 5588	Ø 8	Ø 6,2	22,5	0,01	**99CA15**
	60	M 6 DIN 931 UNI 5737	42	M 6 DIN 934 UNI 5588	Ø 8	Ø 6,2	30,5	0,02	**99CA14**
	75 **80**	M 6 DIN 931 UNI 5737	42	M 6 DIN 934 UNI 5588	Ø 8	Ø 6,2	30,5	0,02	**99CA14**
	100	M 8 DIN 931 UNI 5737	45	M 8 DIN 934 UNI 5588	Ø 10	Ø 8,2	30,5	0,03	**99CA18**



Descrizione Description Description Beschreibung	mm	mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
Parafilo **Threadguard** **Pare-fils** **Fadenschutz**	**50** **60**	6,5	25	5	0,005	**59MO6OSV**
	75 **80**	6,5	40	9	0,01	**59MO8OSV**
	100	8,5	64	8	0,03	**59M1OOSV**

13

Catering, bakeries & butcheries equipments

Piedini
Foot plate
Pieds
Fussplate

INOX ROSTFREI

Low Maintenance FEES!!!!!

EDELSTAHL® Rost frei

RUINCAR

Piedini
Foot plate
Pieds
Fußplate

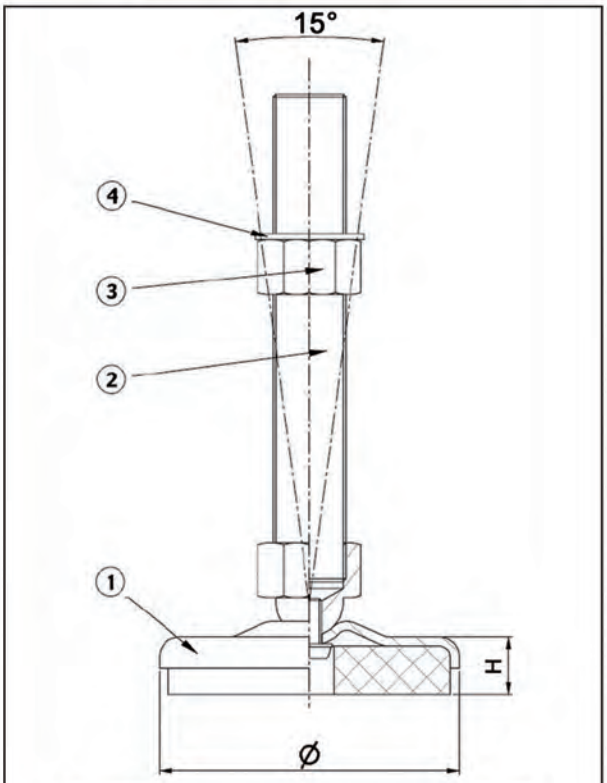
- Piedini auto- orientabili.
- Struttura in acciaio INOX AISI 304
- Appoggio in gomma nera, durezza 70 ±2 Sh.A.

- Self-revolving foot plate.
- Structure in STAINLESS steel AISI 304
- Black rubber foot plate, hardness 70 ±2 Sh.A.

- Pied de stabilisation auto orientables
- Structure en acier INOXIDABLE AISI 304
- Embase en caoutchouc noir, dureté 70 ±2 Sh.A.

- Fußplate aus Edelstahl AISI 304
- Dampfungsplatte aus schwarze Gummi, Härte 70 ±0.2 Sh.A.

Ø mm	H. mm	kp	kg	Tipo - Codice Type - Code
50	14	300	0,17	SFE50
80	17	850	0,45	SFE80
100	19	2000	0,95	SFE100
125	19	3000	1,22	SFE125



1	Supporto
2	Attacco filettato
3	Dado filettato DIN 934
4	Rondella bisellata DIN 125A

Filetti standard M8/M10/M12 x lunghezza=150mm
A richiesta M16/M20/M25/M30

Standard threaded stem M8/M10/M12 x lenght=150mm
On request are available also M16/M20/M25 & M30

14

Ruote per cassonetti nettezza urbana
Garbage container wheels
Roues pour bennes à ordures
Müllgroßbehälter-Räder

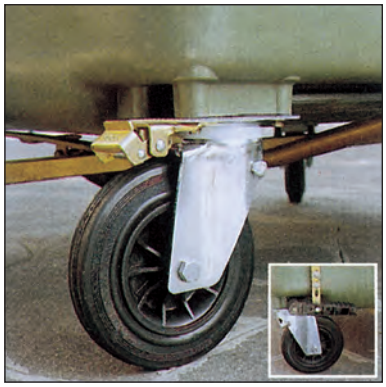
RUINCAR

EQUIPAGGIAMENTI PER CASSONETTI

EQUIPMENTS FOR GARBAGE CONTAINERS

EQUIPMENTS POUR BENNES A ORDURES

RÄDERGRUPPE FÜR MÜLLCONTAINER



- Questo cassonetto in plastica viene equipaggiato con ruote della serie “A02”, modello TPFCE con freno centralizzato a pedale, freno direzionale “FD” e pedale “PFE”.

- This plastic rubbish bin is provided with wheels of the “A02” series, TPFCE model with central foot brake, directional lock “FD” and pedal “PFE”.

- Cette benne en plastique est équipée avec des roues de la série “A02” modèle TPFCE avec frein centralisé à pédale, frein directionnel “FD” et pédale “PFE”.

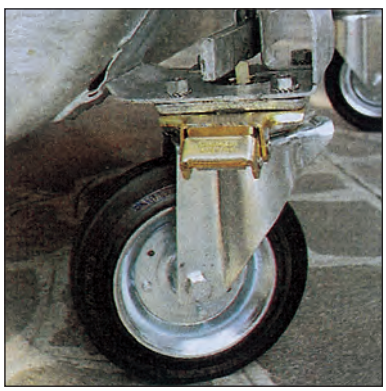
- Dieser Müllcontainer aus Kunststoff wird mit Rädern der Serie “A02”, Modell TPFCE mit Zentral-Pedalbremse, “FD” Richtungsfeststeller und “PFE” Pedal ausgerüstet.

- Questo cassonetto in metallo viene equipaggiato con ruote della serie “A04”, modello QPF o QPFA con freno a pedale.

- This steel rubbish bin is provided with wheels of the “A04” series, QPF or QPFA model with foot brake.

- Cette benne en métal est équipée avec des roues de la série “A04” modèle QPF ou QPFA avec frein à pédale.

- Dieser Müllcontainer aus Stahlblech wird mit Rädern der Serie “A04”, Modell QPF oder QPFA mit Pedalbremse ausgerüstet.



- Questo cassonetto in metallo viene equipaggiato con ruote della serie “99TO”, modello QPPFC e freno direzionale “FD”.

- This steel rubbish bin is provided with wheels of the “99TO” series, QPPFC model with directional lock “FD”.

- Cette benne en métal est équipée avec des roues de la série “99TO” modèle QPPFC et frein directionnel “FD”.

- Dieser Müllcontainer aus Stahlblech wird mit Rädern der Serie “99TO”, Modell QPPFC und “FD” Richtungsfeststeller ausgerüstet.

SERIE A02

- Ruote girevoli, secondo DIN 30700 (parte 2ª).
- Mozzo nervato in polipropilene.
- Volvenza sul materiale del mozzo.

- Rotating wheels, according to DIN 30700 (part 2ª).
- Wheel centre in polypropylene with ribbed reinforcement.
- Rotation directly around the hub's material.

- Roues pivotantes, DIN 30700 (partie 2ª).
- Corps en polypropylene avec nervure.
- Roulement direct sur le polypropylene.

- Lenkrollen, entsprechend DIN 30700 (Teil 2ª).
- Polypropylen-Radkörper.
- Gerippt, Gleitlager.

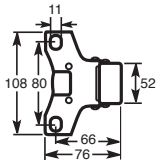
Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Op. disp. Op. av. Op. disp. Lie. var. FD	AK
TP-A02																			
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55								2,3	**150**	**A02 010 160040**	◆	
	180	**50**	219	140x110	105x80/75	11	55								2,6	**180**	**A02 010 180050**	◆	
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11	55								2,9	**225**	**A02 010 200050**	◆	
TPF-A02																			
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55		108						2,7	**150**	**A02 011 160040**	◆	
	180	**50**	219	140x110	105x80/75	11	55		108						3,0	**180**	**A02 011 180050**	◆	
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11	55		108						3,3	**225**	**A02 011 200050**	◆	
TPFA-A02																			
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55	148							2,7	**150**	**A02 012 160040**		
	180	**50**	219	140x110	105x80/75	11	55	148							3,0	**180**	**A02 012 180050**		
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11	55	148							3,3	**225**	**A02 012 200050**		
TPFC-A02																			
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11				10	22				2,5	**150**	**A02 016 160040**	◆	
	180	**50**	219	140x110	105x80/75	11				10	22				2,8	**180**	**A02 016 180050**	◆	
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11				10	22				3,1	**225**	**A02 016 200050**	◆	
TPFCE-A02																			
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55					40	32	14	2,6	**150**	**A02 015 160040**	◆	
	180	**50**	219	140x110	105x80/75	11	55					40	32	14	2,9	**180**	**A02 015 180050**	◆	
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11	55					40	32	14	3,2	**225**	**A02 015 200050**	◆	
TPFES-A02																			
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55					42	38	18	2,4	**150**	**A02 018 160040**	◆	◆
	180	**50**	219	140x110	105x80/75	11	55					42	38	18	2,7	**180**	**A02 018 180050**	◆	◆
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11	55					42	38	18	3,0	**225**	**A02 018 200050**	◆	◆

Opzioni disponibili
Options available
Options disponibles
Lieferbare Varianten

FD

Freno direzionale "FD"
Directional lock "FD"
Blocage directionnel "FD"
Richtungsfeststeller "FD"

codice - code - code - bestell-Nr. **70 D 03**



AK

Freno esagonale "Autobloccante": non necessita di serratura
"Self-locking" hexagonal brake: no lock needed
Frein hexagonal "Auto-blocant": sans besoins de serrure
Selbstsperrender Feststeller mit Sechseckstange: kein Schloss benötigt

Sostituire nei codici base
Replace into basic codes
Remplacer dans les codes de base
Grundcode ersetzen

VIª Pos.
"8" con "9"

SERIE A04

- Ruote girevoli, secondo DIN 30700 (parte 2ª).
- Mozzo metallico rivettato.
- Volvenza su boccola autolubrificante.

- Rotating wheels, according to DIN 30700 (part 2ª).
- Wheel centre in riveted steel.
- Rotation around self-lubricant bushing.

- Roues pivotantes, DIN 30700 (partie 2ª).
- Corps en tôle rivetés.
- Roulement lisse autolubrifiant.

- Lenkrollen, entsprechend DIN 30700 (Teil 2ª).
- Genietete Stahlradkörper.
- Drehmechanismus auf selbstschmierendem Gleitlager.

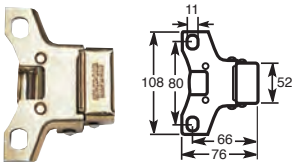
Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Op. disp. Op. av. Op. disp. Lie. var. FD	AK
QP-A04																			
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55								2,5	**180**	**A04 110 160040**	◆	
	180	**50**	219	140x110	105x80/75	11	55								2,8	**200**	**A04 110 180050**	◆	
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11	55								3,3	**230**	**A04 110 200050**	◆	
QPF-A04																			
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55		108						2,9	**180**	**A04 111 160040**	◆	
	180	**50**	219	140x110	105x80/75	11	55		108						3,2	**200**	**A04 111 180050**	◆	
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11	55		108						3,7	**230**	**A04 111 200050**	◆	
QPFA-A04																			
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55	148							2,8	**180**	**A04 112 160040**		
	180	**50**	219	140x110	105x80/75	11	55	148							3,1	**200**	**A04 112 180050**		
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11	55	148							3,6	**230**	**A04 112 200050**		
QPFC-A04																			
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55			10	22				2,7	**180**	**A04 116 160040**	◆	
	180	**50**	219	140x110	105x80/75	11	55			10	22				3,0	**200**	**A04 116 180050**	◆	
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11	55			10	22				3,5	**230**	**A04 116 200050**	◆	
QPFCE-A04																			
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55					40	32	14	2,8	**180**	**A04 115 160040**	◆	
	180	**50**	219	140x110	105x80/75	11	55					40	32	14	3,1	**200**	**A04 115 180050**	◆	
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11	55					40	32	14	3,6	**230**	**A04 115 200050**	◆	
QPFES-A04																			
	160	**40**	201	140x110	105x80/75	11	55					42	38	18	2,6	**180**	**A04 118 160040**	◆	◆
	180	**50**	219	140x110	105x80/75	11	55					42	38	18	2,9	**200**	**A04 118 180050**	◆	◆
	200	**50**	239	140x110	105x80/75	11	55					42	38	18	3,4	**230**	**A04 118 200050**	◆	◆

Opzioni disponibili
Options available
Options disponibles
Lieferbare Varianten

FD

Freno direzionale "FD"
Directional lock "FD"
Blocage directionnel "FD"
Richtungsfeststeller "FD"

codice - code - code - bestell-Nr. **70 D 03**



AK

Freno esagonale "Autobloccante": non necessita di serratura
"Self-locking" hexagonal brake: no lock needed
Frein hexagonal "Auto-blocant": sans besoins de serrure
Selbstsperrender Feststeller mit Sechseckstange: kein Schloss benötigt

Sostituire nei codici base
Replace into basic codes
Remplacer dans les codes de base
Grundcode ersetzen

VIª Pos.
"8" con "9"

SERIE 99PA

- Ruote girevoli pesanti, secondo DIN 30700 (parte 1ª).
- Mozzo metallico rivettato.
- Volvenza ruota su boccola autolubrificante, con piastra stampata.

- Heavy duty rotating wheels, according to DIN 30700 (part 1ª).
- Wheel centre in riveted steel.
- Rotation around self-lubricant bushing, with pressed steel sheet plate.

- Roues forte charge pivotantes, DIN 30700 (partie 1ª).
- Corps en tôle rivetés.
- Roulement lisse, avec platine en tôle d'acier emboutie.

- Schwere Lenkrollen, entsprechend DIN 30700 (Teil 1ª).
- Genietete Stahlradkörper.
- Drehmechanismus auf selbstschmierendem Gleitlager, Platte aus gepreßtem Stahlblech.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Op. disp. Op. av. Op. disp. Lie. var.
QPM-99PA	**200**	**50**	250	140x110	105x80/75	11	61							3,8	**300**	**99PA200**	
QPMF-99PA	**200**	**50**	250	140x110	105x80/75	11	61		108					4,1	**300**	**99PA200FP**	
QPMFC-99PA	**200**	**50**	250	140x110	105x80/75	11	61			10	20			4,0	**300**	**99PA200FC**	
QPMFCE-99PA	**200**	**50**	250	140x110	105x80/75	11	61					40	32	4,1	**300**	**99PA200FE**	

Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten			
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen			

SERIE 99TO

- Ruote girevoli pesanti, secondo DIN 30700 (parte 1ª).
- Mozzo metallico rivettato.
- Volvenza ruota su boccola autolubrificante con piastra forgiata o fusa.

- Heavy duty swivel wheeled castors, according to DIN 30700 (part 1ª).
- Wheel centre in riveted steel.
- Type of bearing: on self-lubricant bushing with forged or cast plate.

- Roues forte charge pivotantes, DIN 30700 (partie 1ª).
- Corps en tôle riveté.
- Roulement lisse autolubrifiant avec platine en acier forgé ou en fonte.

- Schwere Lenkrollen, entsprechend DIN 30700 (Teil 1ª).
- Genietete Stahlradkörper.
- Drehmechanismus auf selbstschmierendem Gleitlager, mit geschmiedeter oder gegossener Platte.

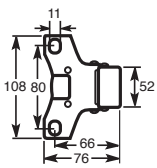
Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codici base Basic codes Codes de base Grundcode	Op. disp. Op. av. Op. disp. Lie. var. **FD**
QPP-99TO	**200**	**50**	250	140x110	105x80/75	11	61							4,5	**300**	99TO200	◆
QPPFC-99TO	**200**	**50**	250	140x110	105x80/75	11	61			∅ 12	27			4,7	**300**	99TO200F0	◆
QPPFCE-99TO	**200**	**50**	250	140x110	105x80/75	11	61			Ø 11	16	40	35	4,7	**300**	99TO200F1	◆

Opzioni disponibili
Options available
Options disponibles
Lieferbare Varianten

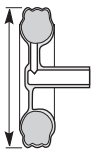
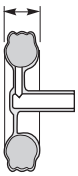
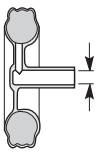
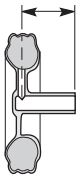
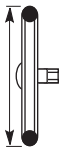
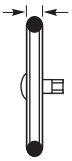
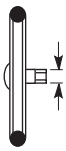
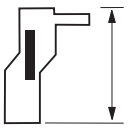
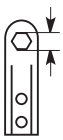
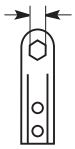
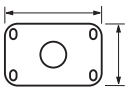
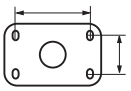
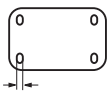
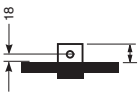
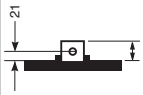
FD

Freno direzionale "FD"
Directional lock "FD"
Blocage directionnel "FD"
Richtungsfeststeller "FD"

codice - code - code - Bestell- Nr. **70 D 03**



Sostituire nei codici base
Replace into basic codes
Remplacer dans les codes de base
Grundcode ersetzen

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	Descrizione Description Description Beschreibung						Codici Code Code Bestell-Nr.	kg	kp
TSN-A50	- Ruota a naso per contenitori da lt. 120 e 240 - Nose wheel for 120 and 240 liter containers - Roue à nez pour bennes de 120 et 240 litres - Nasenräder für Behälter mit 120 und 240 Litern Fassungsvermögen								
		200	**50**	22	79		**A50 000 200050**	1,2	**205**
RTP-A48	- Ruota a raggi per carrelli portabidoni - Spoked wheel for bin trolleys - Roue a rayons pour charriots porte-bidons - Drahtspeichenrad für Tonnentrans-portwagen								
		600	**27 1/2**	M 16	49		**A48 300 600027**	5,4	**120**
PFE	- Pedale per freno centrale esagonale - Pedal for central foot brake - Pédale pour frein centralisé - Sechseckiges Pedal für Zentralbremse								
		120	160	11 (37E 11 A)	11 (37E 11 B)		37E 11 A 37E 11 B	0,1	-
CFE	- Piastra con sistema centralizzato esagonale - Plate with hexagonal central system - Platine avec système centralisé héxagonale - Platte mit zentralem Sechskant-system								
		140X110	105X80/75	11	35 (70E 03 BI)	38 (70E 03 BS)	70E 03 BI 70E 03 BS	0,3	-

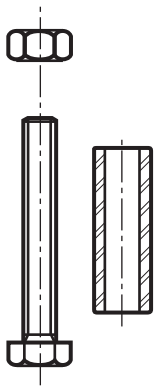
Opzioni disponibili Options available Options disponibles Lieferbare Varianten			
Sostituire nei codici base Replace into basic codes Remplacer dans les codes de base Grundcode ersetzen			

ACCESSORI E RICAMBI PER RUOTE PER CASSONETTI NETTEZZA URBANA

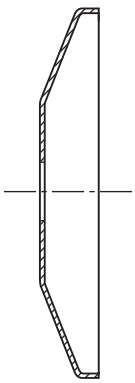
EQUIPMENTS AND SPARE PARTS FOR GARBAGE CONTAINERS WHEELS

ACCESSOIRES ET RECHANGES POUR ROUES POUR BENNES A ORDURES

ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE FÜR MÜLLGROSS-BEHÄLTER-RÄDER



Descrizione Description Description Beschreibung	mm		mm		mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
Asse ruota **Wheel axle** **Axe de roue** **Radachse**	**160** **180** **200**	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 20 PA6	Ø 12 PA6	61 PA6	0,2	**99CA03**
	160 **180** **200**	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 20	Ø 13	60	0,19	**99CA03**
	160 **180** **200**	M12 DIN 931 UNI 5737	80	M12 DIN 934 UNI 5588	Ø 20 INOX	Ø 13 INOX	61 INOX PA6	0,18	**99CA13**



Descrizione Description Description Beschreibung	mm	mm	mm	mm	kg	Codici Code Code Bestell-Nr.
Parafilo **Threadguard** **Pare-fils** **Fadenschutz**	**160**	12,5	83,7	14,5	0,05	**59M160**
	180	12,5	108,3	14,5	0,08	**59M200**
	200	12,5	108,3	14,5	0,08	**59M200**

15

Solo ruote
Wheels only
Galets seuls
Lose Räder

RU IN CAR

SERIE A02

- Anello in gomma nera durezza 82±4 Sh. A.
- Mozzo nervato in materiale termoplastico nero ad alta resistenza antiurto e antiossidante.
- Volvenza su foro passante o cuscinetti a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Solid black rubber tyre, hardness 82±4 Sh. A.
- Reinforced black thermoplastic wheel centre, oxidation and high shock-resistant.
- Plain or roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed: 4 KPH.

- Bandage en caoutchouc noir dureté 82±4 Sh. A.
- Corps renforcé en matière thermoplastique noir antioxidant et à haute résistance aux chocs.
- Alésage lisse ou roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +60°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Schwarze Vollgummireifen, Härte 82±4 Sh. A.
- Kunststoffradkörper
- Gleitlager oder Rollenlager
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice foro passante Code plain bore Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	kg	Codice rulli Code roller bearing Code roulement à rouleaux Bestell-Nr. Rollenlager	kg
TS-A02									
	80	**25**	12	40	**65**	**A02 000 080025**	0,13	**A02 200 080025**	0,16
	100	**30**	12	40	**80**	**A02 000 100030**	0,24	**A02 200 100030**	0,27
	125	**37,5**	15	44	**110**	**A02 000 125037**	0,45	**A02 200 125037**	0,46
	140	**37,5**	15	44	**120**	**A02 000 140037**	0,53	**A02 200 140037**	0,55
	150	**40**	15	44	**130**	**A02 000 150040**	0,65	**A02 200 150040**	0,66
	160	**40**	20	59	**150**	**A02 000 160040**	0,75	**A02 200 160040**	0,77
	180	**50**	20	59	**180**	**A02 000 180050**	1,04	**A02 200 180050**	1,10
	200	**50**	20	59	**225**	**A02 000 200050**	1,23	**A02 200 200050**	1,28
	225	**50**	20	59	**250**	**A02 000 225050**	1,46		
	250	**60**	25	70	**300**	**A02 000 250060**	2,34		

SERIE A03

- Anello in gomma grigia durezza 80±3 Sh. A.
- Mozzo nervato in materiale termoplastico nero ad alta resistenza antiurto e antiossidante.
- Volvenza su foro passante o cuscinetti a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Solid grey rubber tyre, hardness 80±3 Sh. A.
- Reinforced black thermoplastic wheel centre, oxidation and high shock-resistant.
- Plain or roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed: 4 KPH.

- Bandage en caoutchouc gris dureté 80±3 Sh. A.
- Corps renforcé en matière thermoplastique noir antioxidant et à haute résistance aux chocs.
- Alésage lisse ou roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +60°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Graue Vollgummireifen, Härte 80±3 Sh. A.
- Kunststoffradkörper.
- Gleitlager oder Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice foro passante Code plain bore Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	kg	Codice rulli Code roller bearing Code roulement à rouleaux Bestell-Nr. Rollenlager	kg
TS-A03									
	80	**25**	12	40	**65**	**A03 000 080025**	0,13	**A03 200 080025**	0,16
	100	**30**	12	40	**80**	**A03 000 100030**	0,24	**A03 200 100030**	0,27
	125	**37,5**	15	44	**110**	**A03 000 125037**	0,45	**A03 200 125037**	0,46
	140	**37,5**	15	44	**120**	**A03 000 140037**	0,53	**A03 200 140037**	0,55
	150	**40**	15	44	**130**	**A03 000 150040**	0,65	**A03 200 150040**	0,66
	160	**40**	20	59	**150**	**A03 000 160040**	0,75	**A03 200 160040**	0,77
	180	**50**	20	59	**180**	**A03 000 180050**	1,04	**A03 200 180050**	1,10
	200	**50**	20	59	**225**	**A03 000 200050**	1,23	**A03 200 200050**	1,28

SERIE A04

- Anello in gomma nera durezza 82±4 Sh. A.
- Mozzo in lamiera d'acciaio stampata zincocromata e rivettata.
- Volvenza su boccola in poliammide autolubrificante o su cuscinetti a rulli.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Solid black rubber tyre, hardness 82±4 Sh. A.
- Zinc-plated and riveted sheet steel wheel centre.
- Polyamide self-lubricating plain or roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed: 4 KPH.

- Bandage en caoutchouc noir dureté 82±4 Sh. A.
- Corps en tôle d'acier emboutie et rivetée, protegée par zincage brillant.
- Roulement lisse ou à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +60°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Schwarze Vollgummireifen, Härte 82±4 Sh. A.
- Verzinkte, gepreßte Stahlblechfelge.
- Gleitlager oder Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice boccola Code plain bearing Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	kg	Codice rulli Code roller bearing Code roulement à rouleaux Bestell-Nr. Rollenlager	kg
QS-A04									
	80	**25**	12	40	**65**	**A04 100 080025**	0,19	**A04 200 080025**	0,22
	100	**30**	12	40	**80**	**A04 100 100030**	0,29	**A04 200 100030**	0,32
	125	**37,5**	15	44	**130**	**A04 100 125037**	0,57	**A04 200 125037**	0,58
	140	**37,5**	15	44	**150**	**A04 100 140037**	0,70	**A04 200 140037**	0,72
	150	**40**	15	44	**170**	**A04 100 150040**	0,85	**A04 200 150040**	0,86
	160	**40**	20	59	**180**	**A04 100 160040**	1,03	**A04 200 160040**	1,05
	180	**50**	20	59	**200**	**A04 100 180050**	1,32	**A04 200 180050**	1,38
	200	**50**	20	59	**230**	**A04 100 200050**	1,75	**A04 200 200050**	1,80
	200	**50**	25	59	**230**	**–**	–	**A04 200 200050***	1,77
	200	**70**	20	74	**240**	**A28 100 200070**	2,74	**A28 200 200070**	2,80
	225	**55**	20	59	**250**	**A04 100 225055**	2,48	**A04 200 225055**	2,54
	250	**60**	25	72,5	**300**	**A04 100 250060**	3,21	**A04 200 250060**	3,37
	280	**70**	25	72,5	**390**	**A04 100 280070**	4,43	**A04 200 280070**	4,61

SERIE A04

- Anello in gomma nera durezza 82±4 Sh. A.
- Mozzo in lamiera d'acciaio stampata zincocromata e rivettata.
- Volvenza su cuscinetti a sfere (tradizionali o monoblocco).
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Solid black rubber tyre, hardness 82±4 Sh. A.
- Zinc-plated and riveted sheet steel wheel centre.
- Ball bearings (standard or monolithic).
- Temperature range: -20°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed: 4 KPH.

- Bandage en caoutchouc noir dureté 82±4 Sh. A.
- Corps en tôle d'acier estampée et rivetée, protegée par zincage brillant.
- Roulements à billes (standard ou monobloc).
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +60°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Schwarze Vollgummireifen, Härte 82±4 Sh. A.
- Verzinkte, gepreßte Stahlblechfelge.
- Kugellager (Standard oder Monoblock).
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codice cuscinetti a sfere Code ball bearings Code roulements à billes Bestell-Nr. Kugellager
QS-A04							
	80	**25**	8	40	0,25	**65**	**A04 300 080025**
	100	**30**	8	40	0,26	**80**	**A04 300 100030**
	125	**37,5**	8	44	0,58	**130**	**A04 300 125037**
	140	**37,5**	8	44	0,76	**150**	**A04 300 140037**
	150	**40**	8	44	0,82	**170**	**A04 300 150040**
	160	**40**	12	59	1,01	**180**	**A04 300 160040**
	180	**50**	12	59	1,51	**200**	**A04 300 180050**
	200	**50**	12	59	1,72	**230**	**A04 300 200050**
	200	**50**	17	59	1,95	**230**	**A04 300 200050**
	200	**50**	20	43	1,90	**240**	**A04 300 200050***
	225	**55**	12	59	2,51	**250**	**A04 300 225055**
	250	**60**	25	60,5	3,62	**300**	**A04 300 250060**
	280	**70**	25	59,5	4,70	**390**	**A04 300 280070**

SERIE A05

- Anello in gomma grigia antitraccia durezza 80±3 Sh. A.
- Mozzo in lamiera d'acciaio stampata, zincocromata e rivettata.
- Volvenza mozzo su cuscinetto a rulli, cuscinetti a sfere, cuscinetto a sfere monoblocco.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Solid non-marking grey rubber tyre, hardness 80±3 Sh. A.
- Zinc-plated and riveted sheet steel wheel centre.
- Roller bearing, ball bearings, monolithic ball bearings.
- Temperature range: -20°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed: 4 KPH.

- Bandage en caoutchouc gris non marquant dureté 80±3 Sh. A.
- Corps en tôle d'acier emboutie et rivetée, protegée par zincage brillant.
- Roulement à rouleaux, à billes standard ou monobloc.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +60°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Graue, spurlose Vollgummireifen, Härte 8±3 Sh. A.
- Verzinkte, gepreßte Stahlblechfelge.
- Rollenlager, Kugellager oder Monoblock-Kugellager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice rulli Code roller bearing Code roulement à rouleaux Bestell-Nr. Rollenlager	kg	Codice cuscinetti a sfere Code ball bearings Code roulements à billes Bestell-Nr. Kugellager	kg
QS-A05									
	80	**25**	8	40,3	**65**	**A05 200 080025**	0,22	**A05 300 080025**	0,25
	100	**30**	12	40	**80**	**A05 200 100030**	0,32	**A05 300 100030**	0,26
	125	**37,5**	15	44	**130**	**A05 200 125037**	0,58	**A05 300 125037**	0,58
	140	**37,5**	15	44	**150**	**A05 200 140037**	0,72	**A05 300 140037**	0,76
	150	**40**	15	44	**170**	**A05 200 150040**	0,86	**A05 300 150040**	0,82
	160	**40**	20	59	**180**	**A05 200 160040**	1,05	**A05 300 160040**	1,01
	180	**50**	20	59	**200**	**A05 200 180050**	1,38	**A05 300 180050**	1,51
	200	**50**	20	59	**230**	**A05 200 200050**	1,80	**A05 300 200050**	1,72
	200	**50**	25	59	**230**	**–**	–	**–**	–
	225	**55**	20	59	**250**	**A05 200 225055**	2,54	**A05 300 225055**	2,51
	250	**60**	25	72,5	**300**	**A05 200 250060**	3,37	**A05 300 250060**	3,62
	280	**70**	25	72,5	**390**	**A05 200 280070**	4,61	**A05 300 280070**	4,70

SERIE 34

- Anello in gomma semipieno – imperforabile
- Mozzo lamiera d'acciaio stampata e zincata
- Volvenza su cuscinetti a rulli
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h

- Black PU foamed wheel puncture-proof
- Zinc-plated & riveted sheet steel center
- Roller Bearings
- Max working speed 4 km/h

- Bandage en en caoutchouc semi plein
- Corps en tôle d'acier emboutie et riverée, protegée par zincage brillant
- Roulement à rouleaux.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h

- Schwarze Gummi-Rad Punktion halb voll
- Grauen Radkörper aus Polypropylen, korrosionsstoßbeständig.
- Lagerung: Gleitlager oder Rollenlager.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codice foro passante Code plain bore Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	Codice rulli Code roller bearing Code roulement à rouleaux Bestell-Nr. Rollenlager
34	Profilo rigato - Ribbed profile - Pneumatique ligné - Rillenprofil								
	200	**70**		20	74	1,59	**70**		**34 200 200070**
	260	**85**		20	74	1,90	**140**		**34 200 260085**

SERIE A28

- Anello in gomma nera durezza 82±4 Sh. A.
- Mozzo in lamiera d'acciaio stampata zincocromata e rivettata.
- Volvenza su boccola in poliammide autolubrificante o su cuscinetto a rulli.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Solid black rubber tyre, hardness 82±4 Sh. A.
- Zinc-plated and riveted sheet steel wheel centre.
- Polyamide self-lubricating plain or roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed: 4 KPH.

- Bandage en caoutchouc noir dureté 82±4 Sh. A.
- Corps en tôle d'acier emboutie et rivetée, protegée par zincage brillant.
- Roulement lisse, à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +60°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Schwarze Vollgummireifen, Härte 82±4 Sh. A.
- Verzinkte, gepreßte Stahlblechfelge.
- Gleitlager oder Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice boccola Code plain bearing Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	kg	Codice rulli Code roller bearing Code roulement à rouleaux Bestell-Nr. Rollenlager	kg
QS-A28									
	200	**70**	20	74	**240**	**A28 100 200070**	2,74	**A28 200 200070**	2,80
	230	**85**	20	74	**300**	**A28 100 230085**	3,44	**A28 200 230085**	3,50
	260	**85**	20	74	**350**	**A28 100 260085**	5,04	**A28 200 260085**	5,20

SERIE A30

- Anello in gomma nera durezza 82±4 Sh. A.
- Mozzo in lamiera d'acciaio stampata zincocromata e rivettata.
- Volvenza su boccola in poliammide autolubrificante.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Solid black rubber tyre, hardness 82±4 Sh. A.
- Zinc-plated and riveted sheet steel wheel centre.
- Polyamide self-lubricating plain bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed: 4 KPH.

- Bandage en caoutchouc noir dureté 82±4 Sh. A.
- Corps en tôle d'acier emboutie et rivetée, protegée par zincage brillant.
- Moyeu à alésage lisse à graissage automatique.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +60°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Schwarze Vollgummireifen, Härte 82±4 Sh. A.
- Verzinkt-chromatierte, gepreßte Stahlblechfelge.
- Selbstschmierendes Gleitlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codice boccola Code plain bearing Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager
QS-A30							
	350	**80**	35	80	5,02	**300**	**A30 100 350080**
	382	**80**	43	80	6,68	**300**	**A30 100 382080**

SERIE A24

- Anello pneumatico 2PR con camera d'aria.
- Pressione di pompaggio 2,5 bar.
- Mozzo in lamiera d'acciaio stampata zincocromata e rivettata.
- Volvenza su boccola o cuscinetto a rulli.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Pneumatic 2PR tyre with air bag.
- Pumping pressure 2,5 bar.
- Zinc-plated and riveted sheet steel centre.
- Plain or roller bearing.
- Maximum working speed: 4 KPH.

- Pneumatic 2PR à chambre à air.
- Pression de gonflage 2,5 bar.
- Moyeu en tôle d'acier emboutie et rivetée.
- Roulement lisse ou à rouleaux.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Luftreifen 2PR mit Schlauch.
- Luftdruck 2,5 bar.
- Verzinkt-chromatierte, gepreßte Stahlblechfelge.
- Gleitlager, Kugellager.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codice boccola Code plain bearing Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	Colore Colour Couleur Farben	Codice rulli Code roller bearing Code roulement à rouleaux Bestell-Nr. Rollenlager
KS-A24	Profilo rigato - Ribbed profile - Pneumatique ligné - Rillenprofil									
	200	**50**	198	20	57	0,75	**85**	**A24 100 200050**		**A24 200 200050**
	200	**50**	198	20	57	0,75	**85**	**A25 100 200050**	Grigio - Grey - Gris - Grau	**A25 200 200050**
	400	**100**	403	25	84	3,01	**200**	**–**		**A24 200 400100**
	Profilo scolpito - Block profile - Pneumatique sculpté à petits pavés - Stollenprofil									
	260	**85**	256	20	75	1,48	**185**	**A24 100 260085**		**A24 200 260085**

SERIE A22

- Anello pneumatico 2PR con camera d'aria.
- Pressione di pompaggio 2,5 bar.
- Mozzo nervato in materiale termoplastico.
- Volvenza su foro passante o cuscinetto a rulli.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Pneumatic 2PR tyre with air bag.
- Pumping pressure 2,5 bar.
- Thermoplastic wheel centre.
- Plain or roller bearing.
- Maximum working speed: 4 KPH.

- Pneumatic 2PR à chambre à air.
- Pression de gonflage 2,5 bar.
- Moyeu renforcé en matière thermoplastique.
- Roulement lisse, ou à rouleaux.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Luftreifen 2PR mit Schlauch.
- Luftdruck 2,5 bar.
- Kunststoff-Radkörper.
- Gleitlager, Kugellager.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codice foro passante Code plain bore Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	Codice rulli Code roller bearing Code roulement à rouleaux Bestell-Nr. Rollenlager
KS-A22	Profilo scolpito - Block profile - Pneumatique sculpté à petits pavés - Stollenprofil								
	260	**85**	3,00-4"	20	75	1,20	**150**	**A22 000 260085**	**A22 200 260085**

SERIE A10

- Rivestimento in poliuretano colato durezza 92±2 Sh. A.
- Mozzo in ghisa meccanica.
- Volvenza su cuscinetti.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.
- Buona resistenza ad olii e grassi.

- Cast polyurethane tread, hardness 92±2 Sh. A.
- Engineering cast iron wheel centre.
- Standard ball bearings.
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Good resistance to oils and greases.

- Bandage en poliurethane coulé dureté 92±2 Sh. A.
- Corps en fonte mécanique.
- Roulements à billes.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Bonne resistance aux huiles et aux graisses.

- Bandage aus Polyurethanguß, Härte 92±2 Sh. A.
- Radkörper aus Gußeisen.
- Kugellager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Öl- und schmiermittelbeständig.

***mozzo in alluminio verniciato**
***hub in painted aluminium**

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice cuscinetti / Code ball bearings / Code roulements à billes / Bestell-Nr. Kugellager	kg	Codice senza cuscinetti / Code without ball bearings / Code sans roulements à billes / Bestell-Nr. ohne Kugellager	kg
AS-A10	**80***	**25**	12	32x11	30	40	68	**200**	**A11 300 080025**	0,21	**A11 000 080025**	0,13
	100	**30**	15	35x12	30	46	83	**300**	**A10 300 100030**	0,79	**A10 000 100030**	0,69
	125	**30**	15	35x12	30	46	106	**350**	**A10 300 125030**	1,07	**A10 000 125030**	0,97
	125	**35**	15	35x12	30	46	106	**350**	**A10 300 125035**	1,20	**A10 000 125035**	1,03
	150	**40**	17	40x13	38	52	123	**600**	**A10 300 150040**	1,62	**A10 000 150040**	1,48
	150	**50**	20	47x15	50	65	135	**700**	**A10 300 150050**	2,73	**A10 000 150050**	2,36
	175	**40**	20	47x15	50	62	152	**900**	**A10 300 175040**	2,54	**A10 000 175040**	2,32
	200	**50**	25	52x16	50	66	177	**1000**	**A10 300 200050**	3,88	**A10 000 200050**	3,61
	250	**60**	25	52x15	58	74	204	**1500**	**A10 300 250060**	7,40	**A10 000 250060**	7,12
	250	**80**	25	62x17	80	95	222	**1900**	**A10 300 250080**	11,71	**A10 000 250080**	11,17
	300	**70**	30	72x19	70	95	245	**2200**	**A10 300 300070**	3,20	**A10 000 300070**	12,48

SERIE A10

- Rivestimento in poliuretano colato durezza 92±2 Sh. A.
- Mozzo in ghisa meccanica.
- Volvenza su foro passante.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.
- Buona resistenza ad olii e grassi.

- Cast polyurethane tread, hardness 92±2 Sh. A.
- Engineering cast iron wheel centre.
- Plain bore.
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Good resistance to oils and greases.

- Bandage en poliurethane coulé dureté 92±2 Sh. A.
- Corps en fonte mécanique.
- Roulement: alésage lisse.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Bonne résistance aux huiles et aux graisses.

- Bandage aus Polyurethanguß, Härte 92±2 Sh. A.
- Radkörper aus Gußeisen.
- Gleitlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Öl- und schmiermittelbeständig.

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codice foro passante / Code plain bore / Code alésage lisse / Bestell-Nr. Gleitlager
ASGP-A10									
	300	**100**	50	100	112	275	20,5	**2800**	**A10 000 300100**
	350	**80**	50	80	112	325	19,2	**2500**	**A10 000 350080**
	350	**100**	50	100	112	323	23,5	**3200**	**A10 000 350100**
	400	**80**	50	80	122	368	26,4	**2800**	**A10 000 400080**
	400	**100**	50	100	122	368	33	**3500**	**A10 000 400100**

SERIE A11

- Rivestimento in poliuretano colato durezza 92±2 Sh. A.
- Mozzo in lega d'alluminio.
- Volvenza su cuscinetti.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.
- Buona resistenza ad olii e grassi.

- Cast polyurethane tread, hardness 92±2 Sh. A.
- Die cast aluminium wheel centre.
- Standard ball bearings.
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Good resistance to oils and greases.

- Bandage en poliurethane coulé dureté 92±2 Sh. A.
- Corps en alliage de aluminium.
- Roulements à billes.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Bonne résistance aux huiles et aux graisses.

- Bandage aus Polyurethanguß, Härte 92±2 Sh. A.
- Radkörper aus Aluminium-Spritzguß.
- Kugellager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Öl- und schmiermittelbeständig.

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm		mm	mm	mm	mm	kp	Codice cuscinetti / Code ball bearings / Code roulements à billes / Bestell-Nr. Kugellager	kg	Codice senza cuscinetti / Code without ball bearings / Code sans roulements à billes / Bestell-Nr. ohne Kugellager	kg
AS-A11												
	80	**20**	12	32x11	30	40	68	**200**	**A11 300 080020**	0,21	**A11 000 080020**	0,13
	100	**30**	15	35x12	30	46	83	**250**	**A11 300 100030**	0,37	**A11 000 100030**	0,27
	125	**30**	15	35x12	40	43	109	**350**	**A11 300 125030**	0,43	**A11 000 125030**	0,33
	150	**40**	20	47x15	40	59	135	**600**	**A11 300 150040**	0,81	**A11 000 150040**	0,53
	200	**50**	25	52x16	50	60	183	**850**	**A11 300 200050**	1,40	**A11 000 200050**	1,13

SERIE A14

- Rivestimento in poliuretano colato durezza 92±2 Sh. A.
- Mozzo in acciaio.
- Volvenza su cuscinetti.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.
- Buona resistenza ad olii e grassi.

- Cast polyurethane tread, hardness 90±2 Sh. A.
- Steel wheel centre.
- Standard ball bearings.
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Good resistance to oils and greases.

- Bandage en poliurethane coulé dureté 92±2 Sh. A.
- Corps en acier.
- Roulements à billes.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Bonne résistance aux huiles et aux graisses.

- Bandage aus Polyurethanguß, Härte 90±2 Sh. A.
- Radkörper aus Stahl.
- Kugellager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Öl- und schmiermittelbeständig.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice cuscinetti Code ball bearings Code roulements à billes Bestell-Nr. Kugellager	kg	Codice senza cuscinetti Code without ball bearings Code sans roulements à billes Bestell-Nr. ohne Kugellager	kg
VS-A14											
	80	**70**	20	47x15	70	54	**700**	**A14 300 080070**	0,76	**A14 000 080070**	0,56
	80	**80**	20	47x15	80	54	**800**	**A14 300 080080**	0,90	**A14 000 080080**	0,70
	80	**100**	20	47x15	100	54	**1000**	**A14 300 080100**	1,05	**A14 000 080100**	0,85
	85	**70**	20	47x15	70	54	**700**	**A14 300 085070**	0,81	**A14 000 085070**	0,61
	85	**80**	20	47x15	80	54	**800**	**A14 300 085080**	0,96	**A14 000 085080**	0,76
	85	**100**	20	47x15	100	54	**1000**	**A14 300 085100**	1,08	**A14 000 085100**	0,88

SERIE J20

- Ruota monolitica in ghisa meccanica.
- Volvenza su cuscinetti a sfere.
- Temperatura d'impiego: da -60°C a +150°C (con cuscinetti a sfere normali).
- Temperatura d'impiego: da -100°C a +300°C (con cuscinetti specifici).
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.
- Elevatissima resistenza meccanica.

- Engineering cast iron wheel.
- Ball bearings.
- Temperature range: -60°C ÷ +150°C (with standard ball bearings).
- Temperature range: -100°C ÷ +300°C (with special ball bearings).
- Maximum working speed 4 KPH.
- High mechanical resistance.

- Roue en fonte mécanique.
- Roulements à billes.
- Températures d'emploi: -60°C ÷ +150°C (à billes standard).
- Températures d'emploi: -100°C ÷ +300°C (à billes speciaux).
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Résistance mécanique élevée.

- Räder aus Gußeisen.
- Kugellager.
- Arbeitstemperatur: -60°C ÷ +150°C (bei normalen Kugellagern).
- Arbeitstemperatur: -100°C ÷ +300°C (bei Spezial-Kugellagern).
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Hohe Druckfestigkeit.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice cuscinetti Code ball bearings Code roulements à billes Bestell-Nr. Kugellager	kg	Codice senza cuscinetti Code without ball bearings Code sans roulements à billes Bestell-Nr. ohne Kugellager	kg
GS-J20											
	85	**30**	15	35x12	30	46	**350**	**J20 300 085030**	0,64	**J20 000 085030**	0,54
	105	**30**	15	35x12	30	46	**500**	**J20 300 105030**	0,83	**J20 000 105030**	0,73
	125	**40**						**J20 300 125040**		**J20 000 125040**	
	130	**50**	20	47x15	50	65	**750**	**J20 300 130050**	2,14	**J20 000 130050**	1,91
	150	**40**	20	47x15	50	62	**1200**	**J20 300 150040**	2,20	**J20 000 150040**	1,97
	175	**50**						**J20 300 175050**		**J20 000 175050**	
	200	**50**	25	52x16	60	73	**1500**	**J20 300 200050**	4,76	**J20 000 200050**	4,48
	225	**60**						**J20 300 225060**		**J20 000 225060**	
	275	**70**	30	72x20	70	113	**2200**	**J20 300 275070**	13,30	**J20 000 275070**	12,60

SERIE A08

- Rivestimento in poliuretano iniettato durezza 95±3 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6.
- Volvenza su foro passante, cuscinetto a rulli, cuscinetto a rulli inox, cuscinetto a sfere.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Injected polyurethane tread, hardness 95±3 Sh. A.
- Polyamide 6 wheel centre.
- Plain bore, roller bearing, Inox roller bearing, ball bearings.
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.

- Bandage en poliurethane injecté dureté 95±3 Sh. A.
- Corps en polyamide 6.
- Alésage lisse, roulement à rouleaux, à rouleaux inox, à billes.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan, Härte 95±3 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager, Edelstahl-Rollenlager, Kugellager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice foro passante Code plain bore Code alésage lisse Bestell Nr. Gleitlager	kg	Cod. cuscinetti rulli Code roller bearing Code rouleaux Bestell-Nr. Rollenlager	kg	Cod. cuscinetti rulli inox Code roller bearing inox Code rouleaux inox B. Nr. EdelstahlRollenlager	kg
PS-A08												
	50	**18**	8	–	28	**60**	**A08 000 050018**	0,03	**–**	–	**–**	–
	60	**24**	8	–	28	**70**	**A08 000 060024**	0,05	**–**	–	**–**	–
	80	**30**	12	32x11	40	**120**	**A08 000 080030**	0,12	**A08 200 080030**	0,12	**M08 500 080030**	0,12
	100	**35**	12	32x11	40	**170**	**A08 000 100035**	0,15	**A08 200 100035**	0,16	**M08 500 100035**	0,16
	125	**35**	15	35x12	44	**230**	**A08 000 125035**	0,26	**A08 200 125035**	0,28	**M08 500 125035**	0,28
	150	**40**	15	47x15	44	**250**	**A08 000 150040**	0,41	**A08 200 150040**	0,43	**M08 500 150040**	0,43
	175	**45**	20	-	57	**400**	**A08 000 175045**	0,60	**A08 200 175045**	0,63	**M08 500 175045**	0,63
	200	**50**	20	47x15	58	**450**	**A08 000 200050**	0,81	**A08 200 200050**	0,85	**M08 500 200050**	0,85

SERIE A13

- Rivestimento in poliuretano iniettato durezza 95±3 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6.
- Volvenza su foro passante, cuscinetto a rulli
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Injected polyurethane tread, hardness 95±3 Sh. A.
- Polyamide 6 wheel centre.
- Plain bore, roller bearing,
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.

- Bandage en poliurethane injecté dureté 95±3 Sh. A.
- Corps en polyamide 6.
- Alésage lisse, roulement à rouleaux
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan, Härte 95±3 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager,
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice foro passante Code plain bore Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	kg	Codice rulli Code roller bearing Code roulement à rouleaux Bestell-Nr. Rollenlager	kg
PS-A13	**80**	**35**	15	40	**150**			**A13 210 080035**	0,20
	100	**33**	15	40	**200**			**A13 210 100033**	0,22
	125	**35**	15	45	**250**			**A13 210 125040**	0,34
	125	**45**	20	59	**300**			**A13 210 125045**	0,42
	150	**40**	15	45	**400**			**A13 210 150040**	0,62
	150	**45**	20	59	**450**			**A13 210 150045**	0,75
	175	**45**	20	59	**470**			**A13 210 175045**	0,95
	200	**50**	20	59	**600**			**A13 210 200050**	1,10

SERIE A49

- Rivestimento in poliuretano superelastico iniettato, durezza 82±2 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6.
- Volvenza su foro passante, cuscinetto a rulli
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Injected superelastic polyurethane tread, hardness 82±2 Sh. A.
- Polyamide 6 wheel centre.
- Plain bore, roller bearing,
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.

- Bandage en polyurethane superélastique injecté, dureté 82±2 Sh. A.
- Corps en polyamide 6.
- Alésage lisse, roulement à rouleaux
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan superelastische, Härte 82±2 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6.
- Lagerung: Gleitlager, Rollenlager,
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice foro passante Code plain bore Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	kg	Codice rulli Code roller bearing Code roulement à rouleaux Bestell-Nr. Rollenlager	kg
PS-A49	**80**	**35**	15	40	**150**			**A49 210 080035**	0,20
	100	**33**	15	40	**200**			**A49 210 100033**	0,22
	125	**35**	15	45	**250**			**A49 210 125040**	0,34
	125	**45**	20	59	**300**			**A49 210 125045**	0,42
	150	**40**	15	45	**400**			**A49 210 150040**	0,62
	150	**45**	20	59	**450**			**A49 210 150045**	0,75
	175	**45**	20	59	**470**			**A49 210 175045**	0,95
	200	**50**	20	59	**600**			**A49 210 200050**	1,10

SERIE A06 (G06)

- Ruota monolitica in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Foro passante, cuscinetto a rulli.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

***Ruota nera.**

- Monolithic polyamide 6 wheel, neutral colour, corrosion resistant.
- Plain bore, roller bearing
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.

***Black wheel.**

- Roue en polyamide 6, couleur clair, forte résistance à la corrosion.
- Alésage lisse, roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

***Roue noir.**

- Räder aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Gleitlager, Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

***Schwarz Räder.**

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice foro passante Code plain bore Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	kg	Codice rulli Code roller bearing Code roulement à rouleaux Bestell-Nr. Rollenlager	kg	Codice rulli inox Code stainless steel roller bearing Code roulement à rouleaux inox Bestell-Nr. Rollenlager aus Edelstahl	kg	Codice cuscinetti Code ball bearings Code roulements à billes Bestell-Nr. Kugellager	kg
NS-A06	**40***	**18**	6	21	**40**	**A06 000 040018**	0,010	–	–	-	–	–	–
	50*	**18**	6	21	**50**	**A06 000 050018**	0,015	–	–	-	–	–	–
	60	**22**	8	27	**100**	**A06 000 060022**	0,03	–	–	-	–	–	–
	80	**30**	12	40	**180**	**A06 000 080030**	0,09	**A06 200 080030**	0,1	**M06 500 080030**	0,10	**A06 300 080030**	
	100	**35**	12	40	**300**	**A06 000 100035**	0,12	**A06 200 100035**	0,13	**M06 500 100035**	0,13	**A06 300 100035**	0,30
	125	**40**	15	44	**400**	**A06 000 125040**	0,20	**A06 200 125040**	0,22	**M06 500 125040**	0,22	**A06 300 125040**	0,46
	150	**40**	15	44	**450**	**A06 000 150040**	0,36	**A06 200 150040**	0,38	**M06 500 150040**	0,38	**A06 300 150040**	0,60
	175	**45**	20	58	**630**	**A06 000 175045**	0,42	**A06 200 175045**	0,47	**M06 500 175045**	0,47	–	–
	200	**50**	20	58	**730**	**A06 000 200050**	0,60	**A06 200 200050**	0,64	**M06 500 200050**	0,64	**A06 300 200050**	1,00

SERIE A07 (G07) (J07)

- Ruota monolitica in poliammide 6 di prima scelta, colore neutro, resistente alla corrosione.
- Cuscinetto a rulli.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +80°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Monolithic polyamide 6 wheel, neutral colour, corrosion resistant.
- Roller bearing
- Temperature range: -20°C ÷ +80°C.
- Maximum working speed 4 KPH.

- Roue en polyamide 6, couleur clair, forte résistance à la corrosion.
- Roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +80°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Räder aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig.
- Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +80°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kg	kp	Codice rulli / Code roller bearing / Code roulement à rouleaux / Bestell-Nr. Rollenlager
NS-A07 (G07) (J07)	**125**	**45**	20	58	0,40	**800**	**A07 200 125045**
	150	**45**	20	58	0,55	**1000**	**A07 200 150045**
	200	**50**	20	58	0,93	**1000**	**A07 200 200050**

SERIE A18

- Ruota monolitica in resina fenolica resistente alla corrosione e alle alte temperature.
- Volvenza su foro passante.
- Temperatura d'impiego: da -40°C a +280°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Monolithic phenolic resin wheel, corrosion and high temperature resistant.
- Plain bore.
- Temperature range: -40°C ÷ +280°C.
- Maximum working speed 4 KPH.

- Roue en résine phénolique pour résister aux températures et à la corrosion.
- Alésage lisse.
- Températures d'emploi: -40°C ÷ +280°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Räder aus Phenolharz, hitze- und korrosionsbeständig.
- Gleitlager.
- Arbeitstemperatur: -40°C ÷ +280°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kp	kg	Codice foro passante / Code plain bore / Code alésage lisse / Bestell-Nr. Gleitlager
RFS-A18	**80**	**35**	12	40	**150**	0,20	**A18 000 080035**
	100	**35**	12	40	**200**	0,29	**A18 000 100035**
	125	**40**	15	45	**220**	0,33	**A18 000 125040**

SERIE A12

- Rivestimento in poliuretano iniettato durezza 95±3 Sh. A.
- Mozzo in poliammide 6 di prima scelta, colore nero, resistente alla corrosione con parafili plastici.
- Volvenza ruota su cuscinetto a sfere, foro passante.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +70°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Injected polyurethane tread, hardness 95±3 Sh. A.
- First class polyamide 6 wheel centre, neutral colour, corrosion resistant, with plastic thread guards.
- Ball bearings, plain bore.
- Temperature range: -20°C ÷ +70°C.
- Maximum working speed 4 KPH.

- Bandage en polyurethane injecté, dureté 95±3 Sh. A.
- Corps en polyamide 6 premier choix très clair, résistant à la corrosion avec pare-fils en plastique.
- Moyeu avec roulements à billes, à alésage lisse.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +70°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Bandage aus Spritzguß-Polyurethan, Härte 95±3 Sh. A.
- Radkörper aus Polyamid 6, naturfarben und korrosionsbeständig, mit Kunststoff-Fadenschutz.
- Gleitlager, Kugellager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +70°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice foro passante / Code plain bore / Code alésage lisse / Bestell-Nr. Gleitlager	kg	Codice rulli / Code roller bearing / Code roulement à rouleaux / Bestell-Nr. Rollenlager	kg	Codice cuscinetti a sfere / Code ball bearings / Code roulements à billes / Bestell-Nr. Kugellager	kg
WS-A12	**80**	**27**	8	40	**120**	–	–	–	–	**A12 300 080027**	0,15
	80	**27**	8	48	**120**	–	–	–	–	**A12 300 080027***	0,21
	100	**30**	8	40	**170**	**A12 000 100030**	0,19	**A12 200 100030**	0,20	**A12 300 100030**	0,23
	125	**30**	10	47	**230**	–	–	–	–	**A12 300 125030**	0,33

SERIE A16

- Rivestimento in gomma elastica durezza 72±3 Sh. A.
- Mozzo in lega d'alluminio.
- Volvenza su cuscinetti a sfere.
- Temperatura d'impiego: da -15°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Elastic rubber tyre, hardness 72±3 Sh. A.
- Die cast aluminium wheel centre.
- Standard ball bearings.
- Temperature range: -15°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed 4 KPH.

- Bandage en caoutchouc élastique dureté 72±3 Sh. A.
- Corps en alliage de aluminium.
- Roulements à billes.
- Températures d'emploi: -15°C ÷ +60°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Elastik-Vollgummireifen, Härte 72±3 Sh. A.
- Radkörper aus Aluminium-Spritzguß.
- Kugellager.
- Arbeitstemperatur: -15°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base / Basic range / Programme de base / Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice cuscinetti a sfere / Code ball bearing / Code roulements à billes / Bestell-Nr. Kugellager	kg	Codice senza cuscinetti a sfere / Code without ball bearing / Code sans roulements à billes / Bestell-Nr. onne Kugellager	kg
ELS-A16	**125**	**50**	20	47x15	60	**230**	**A16 300 125050**	0,86	**A16 000 125050**	0,62
	160	**50**	20	47x15	60	**300**	**A16 300 160050**	1,31	**A16 000 160050**	1,07
	180	**50**	20	47X15	60	**350**	**A16 300 180050**	1,41	**A16 000 180050**	1,21
	200	**50**	20	52x16	60	**500**	**A16 300 200050**	1,55	**A16 000 200050**	1,30
	200	**50**	25	52x16	60	**500**	**A16 300 200050***	1,58	**A16 000 200050***	1,30
	250	**50**	25	52x16	60	**500**	**A16 300 250050**	1,73	**A16 000 250050**	1,50

SERIE A38- A40

- Anello in gomma grigia antimacchia, durezza 80±3 Sh. A.
- Mozzo termoplastico nero antiurto e anticorrosivo.
- Volvenza su foro passante, cuscinetto a sfere (ø125).
- Temperatura d'impiego: da +5°C a +40°C.
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Tyre in non-marking grey rubber, hardness 80±3 Sh. A.
- Black thermoplastic wheel centre, corrosion and shock-resistant.
- Plain bore, ball bearings (ø125).
- Temperature range: +5°C ÷ +40°C.
- Maximum working speed 4 KPH.

- Bandage en caoutchouc gris non marquant, dureté 80±3 Sh. A.
- Corps thermoplastique noir resistant aux chocs et à la corrosion.
- Alésage lisse, à billes (ø125).
- Températures d'emploi: +5°C ÷ +40°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

- Graue, spurlose Vollgummireifen, Härte 80±3 Sh. A.
- Radkörper aus schwarzem Kunststoff, schlagfest und korrosionsbeständig.
- Gleitlager, Kugellager (ø125).
- Arbeitstemperatur: +5°C ÷ +40°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice foro passante Code plain bore Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	kg	Codice cuscinetti a sfere Code ball bearing Code roulements à billes Bestell-Nr. Kugellager	kg
MS-A38 A40									
	50	**18**	8	22	**35**	**A38 000 050018**	0,02	**A38 300 050018**	0,05
	60	**24**	8	29	**50**	**A38 000 060024**	0,08	–	–
	75	**22**	8	29	**55**	**A38 000 075022**	0,10	**A38 300 075022**	0,13
	80	**22**	8	29	**55**	**A38 000 080022**	0,12	–	–
	100	**24**	8	29	**60**	**A38 000 100026**	0,11	**A38 300 100026**	0,15
	125	**32**	8	34	**90**	**A40 000 125032**	0,16	**A40 300 125032**	0,21

SERIE A15

- Anello in gomma elastica grigia antitraccia, durezza 85±3 Sh.A.
- Mozzo in polipropilene grigio antiurto e anti-corrosivo.
- Volvenza mozzo su foro passante o cuscinetto a rullini.
- Temperatura d'impiego: da -10°C a +50°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.

- Solid grey non marking rubber tread, hardness 85±3 ShA.
- Grey polypropylene wheel centre, corrosion free and high shock resistant.
- Type of bearing: plain or roller bearing.
- Temperature range: -10°C ÷ +50°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.

- Bandage en caoutchouc gris élasti que, dureté Sh. A. 85±3 ShA.
- Corps en polypropylène gris anti-corrosion et à haute resistance aux chocs.
- Moyeu avec alésage lisse ou roulement à rouleaux.
- Températures d'emploi: -10°C ÷ +50°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Chapes série standard M80A.

- Grauen, elastischen, spurlosen Vollgummireifen, Härte 85±3 Sh. A.
- Grauen Radkörper aus Polypropylen, korrosions-stoßbeständig.
- Lagerung: Gleitlager oder Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -10°C ÷ +50°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice foro passante Code plain bore Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	kg	Codice rulli Code roller bearing Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	kg
SS-A15									
	80	**30**	12	40	**70**	**A15 000 080030**	0,13	**A15 200 080030**	0,16
	100	**30**	12	40	**100**	**A15 000 100030**	0,24	**A15 200 100030**	0,27
	125	**35**	15	44	**120**	**A15 000 125035**	0,45	**A15 200 125035**	0,46
	150	**40**	15	44	**140**	**A15 000 150040**	0,65	**A15 200 150040**	0,66
	175	**45**	20	58	**170**	**A15 000 175045**	1,04	**A15 200 175045**	1,10
	200	**50**	20	58	**225**	**A15 000 200050**	1,23	**A15 200 200050**	1,28

SERIE A51

BlueRoll®

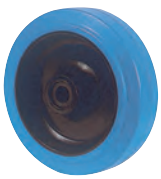
- Anello in gomma superelastica blu, antitraccia, durezza 68±3 Sh.A.
- Mozzo in poliammide nero ad alta resistenza.
- Volvenza su cuscinetto a rulli.
- Temperatura d'impiego: da -20°C a +60°C.
- Velocità massima d'impiego 4 km/h.
- Supporti della serie standard M80A.

- Solid blue, superelastic non marking rubber tread, hardness 68±3 ShA.
- Black polyamide centre, high shock resistant.
- Type of bearing: roller bearing.
- Temperature range: -20°C ÷ +60°C.
- Maximum working speed 4 KPH.
- Standard housings M80A.

- Bandage en caoutchouc bleu superélastique, dureté 68±3 ShA.
- Corps Polyamide noir à haute résistance aux chocs.
- Moyeu à rouleaux.
- Températures d'emploi: -20°C ÷ +60°C.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.
- Montures série standard M80A.

- Blau spurlos superelastische Vollgummireifen, Härte 68±3 Sh. A.
- Rädkörper aus schwarz stoßbeständiges Polyamid.
- Lagerung: Rollenlager.
- Arbeitstemperatur: -20°C ÷ +60°C.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.
- Standard-Lenkgehäuse und Bockgehäuse M80A.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice rulli Code roller bearing Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	kg	Codice rulli Code roller bearing Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	kg
BRS-A51									
	80	**36**	12	41	**100**	**A51 200 080036**	0,16	**A51 300 080036**	0,18
	100	**36**	12	41	**150**	**A51 200 100036**	0,27	**A51 300 100036**	0,29
	125	**40**	12	45	**230**	**A51 200 125040**	0,46	**A51 300 125040**	0,50
	150	**40**	12	45	**250**	**A51 200 150040**	0,65	**A51 300 150040**	0,70
	160	**50**	20	58	**300**	**A51 200 160050**	0,77	**A51 300 160050**	0,85
	200	**50**	20	58	**450**	**A51 200 200050**	1,28	**A51 300 200050**	1,36



SERIE A02

- Supporto metallico a tre ruote.
- Volvenza supporto su cuscinetto a rulli.
- Ruote tipo TS-A02 con volvenza su boccola o rulli.

- Three-wheels metallic housing.
- Housing with roller bearing.
- Tyre TS-A02 wheels with plain or roller bearing.

- Chape métallique à trois roues.
- Chape avec roulement à rouleaux.
- Roues type TS-A02 avec alésage lisse ou rouleaux.

- 3-Räder-Stahlgehäuse.
- Gehäuse mit Rollenlager.
- Räder aus der Serie TS-A02 mit Gleitlager oder Rollenlager.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm			mm	mm	mm	kp	Codice boccola Code plain bearing Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	kg	Codice rulli Code roller bearing Code roulement à rouleaux Bestell-Nr. Rollenlager	kg
ST-A02	**150**	**40**	20	330x306	60	**180**	**A02 0D0 150040**	3,12	**A02 2D0 150040**	3,18

SERIE A04

- Supporto metallico a tre ruote.
- Volvenza supporto su cuscinetto a rulli.
- Ruote tipo QS-A04 con volvenza su boccola o rulli.

- Three-wheels metallic housing.
- Housing with roller bearing.
- Tyre QS-A04 wheels with plain or roller bearing.

- Chape métallique à trois roues.
- Chape avec roulement à rouleaux.
- Roues type QS-A04 avec alésage lisse ou rouleaux.

- 3-Räder-Stahlgehäuse.
- Gehäuse mit Rollenlager.
- Räder aus der Serie QS-A04 mit Gleitlager oder Rollenlager.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	mm	kp	Codice boccola Code plain bearing Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager	kg	Codice rulli Code roller bearing Code roulement à rouleaux Bestell-Nr. Rollenlager	kg
SQ-A04	**150**	**40**	20	330x306	60	**200**	**A04 1D0 150040**	3,73	**A04 2D0 150040**	3,79

SERIE A32

- Anello pneumatico 2PR con camera d'aria.
- Pressione di pompaggio 2,5 bar
- Mozzo in lamiera d'acciaio stampata e verniciata
- Assale filettato M12x210 zincato, completo di 4 dadi M12 UNI 5588 zincati
- Volvenza su boccola
- Velocità massima d'impiego 4 Km/h.

- Pneumatic 2PR tyre with air bag.
- Pumping pressure 2,5 bar.
- Zinc-plated and painted sheet steel centre.
- Zinc-plated and threaded axle wheel M12x210, with 4 zinc-plated nuts M12 UNI 5588.
- Plain bearing.
- Maximum working speed 4 KPH.

- Pneumatic 2PR à chambre à air.
- Pression de gonflage 2,5 bar.
- Moyeu en tôle d'acier emboutie, protegée par zincage et vernis.
- Axe de roue zingué et fileté M12x210 avec 4 écrous M12 UNI 5588.
- Roulement avec alésage lisse.
- Vitesse maximum d'emploi: 4 Km/h.

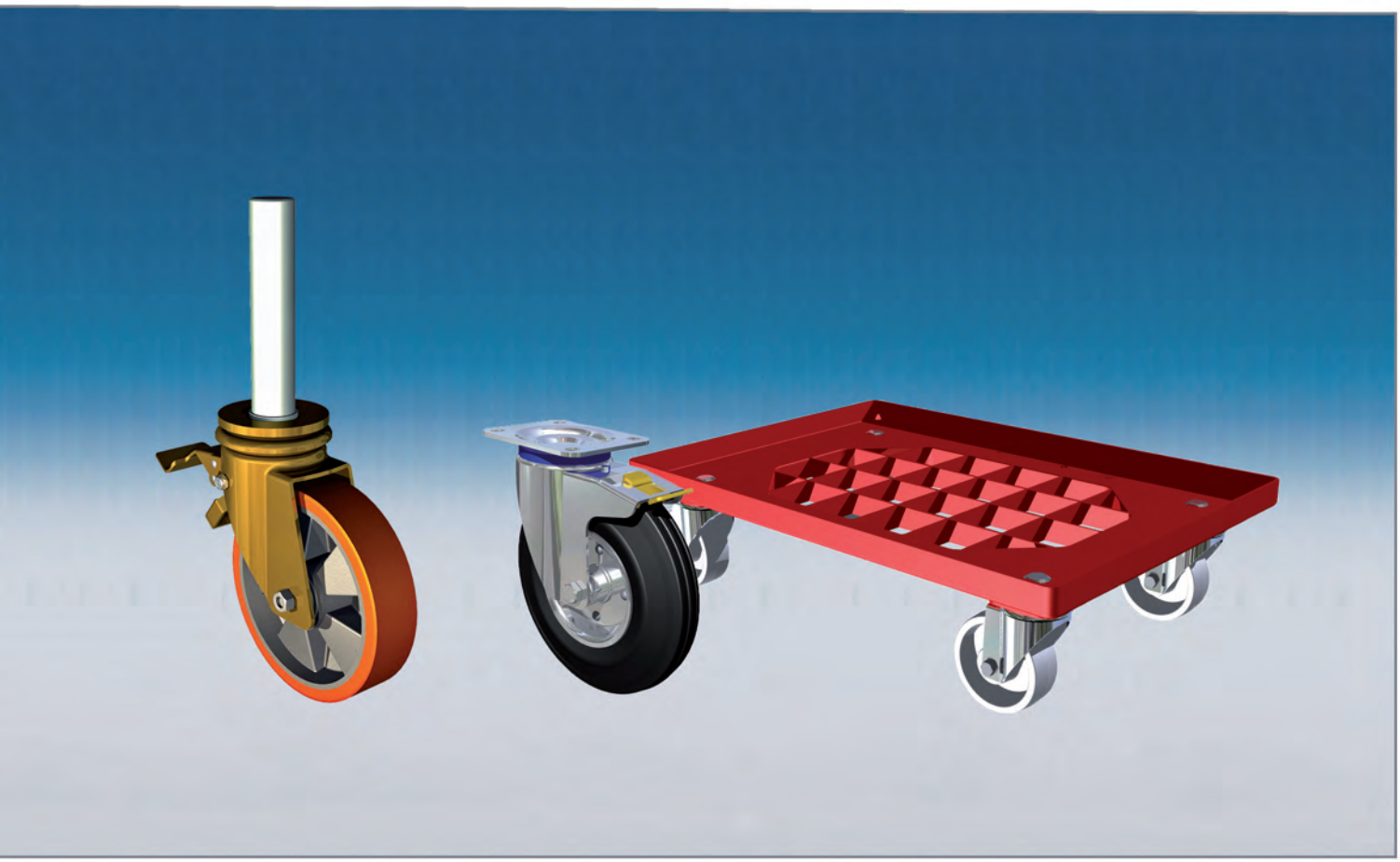
- Luftreifen 2PR mit Schlauch.
- Luftdruck 2,5 bar.
- Gepreßte, gestriechene Stahlblechfelge.
- Verzinkt-chromatierte Gewindeachse M 12x210, mit 4 verzinkt-chromatierte Schraubenmuttern M12 UNI 5588.
- Lagerung: auf Buchse.
- Höchstgeschwindigkeit 4 km/h.

Programma base Basic range Programme de base Grundprogramm	mm	mm	mm	mm	kp	kg	Codice boccola Code plain bore Code alésage lisse Bestell-Nr. Gleitlager
CSP-A32	**350**	**80**	12	153	**185**	2,17	**A32 100 350080**

Note:

16

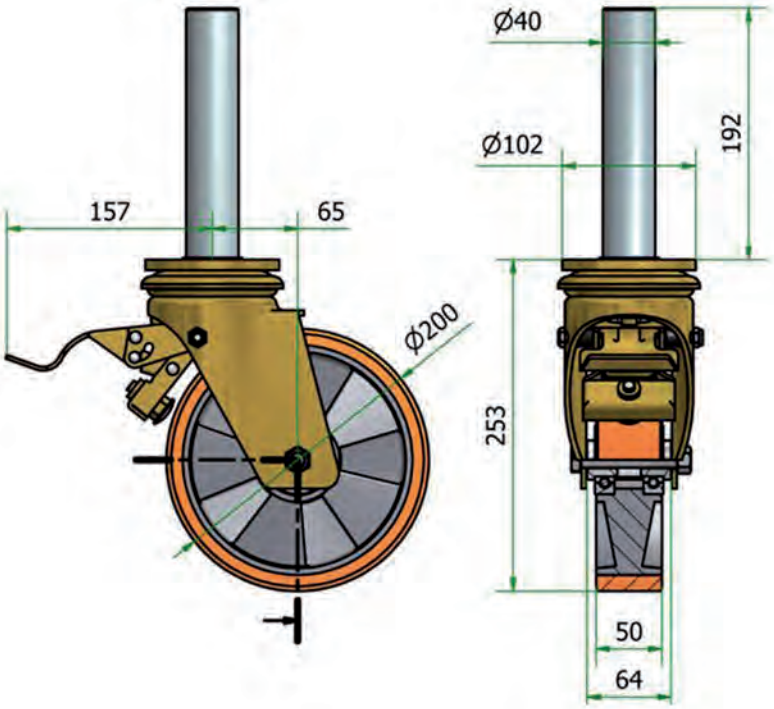
Special Items



RU IN CAR

MAXICASTER 1000

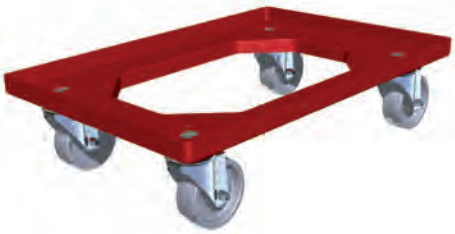
Load capacity 1000 kg (2205 Lbs)

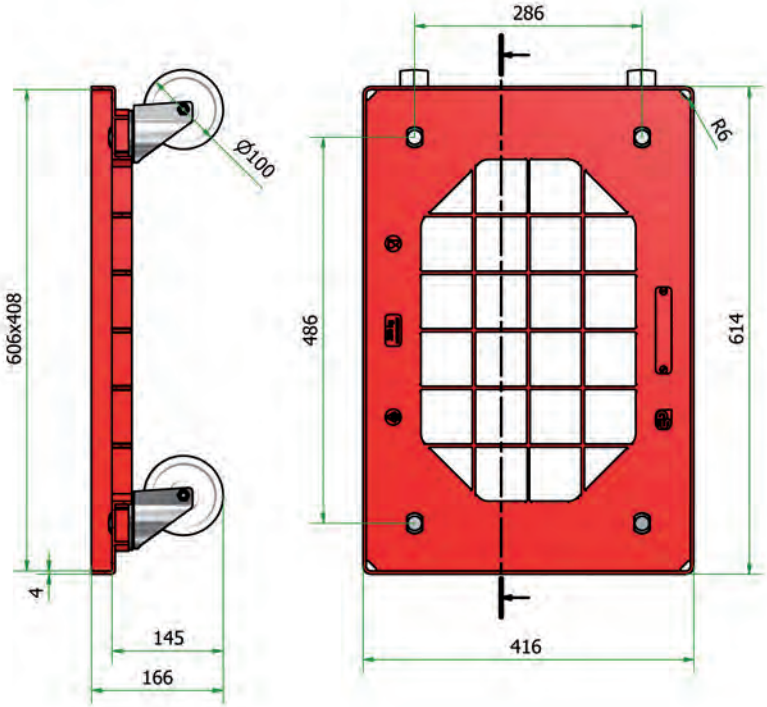


MAXIDOLLY

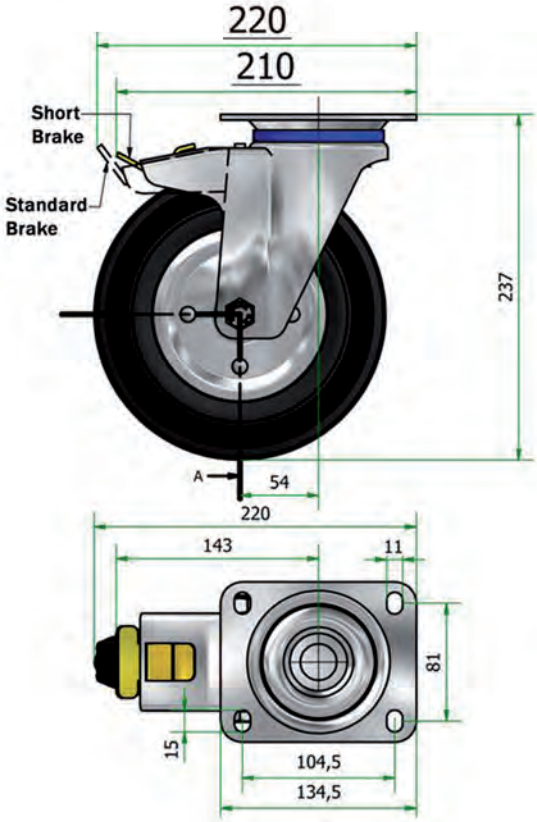
To move ANYTHING you want!

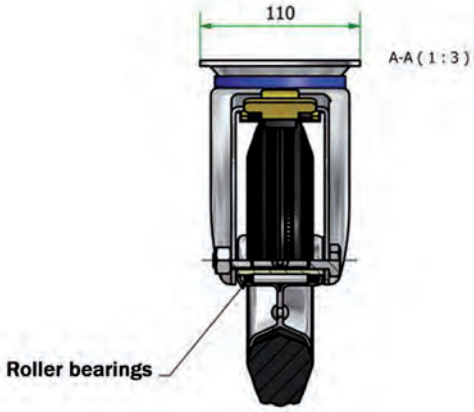
Load capacity 250 kg (551 Lbs).
Type of wheel customizable.





SHORT BRAKE





STAINLESS STELL HEAVY DUTY

Load capacity 300 kg (661.5 Lbs)

Plate thickness 4 mm (0,158 in)

Some examples:

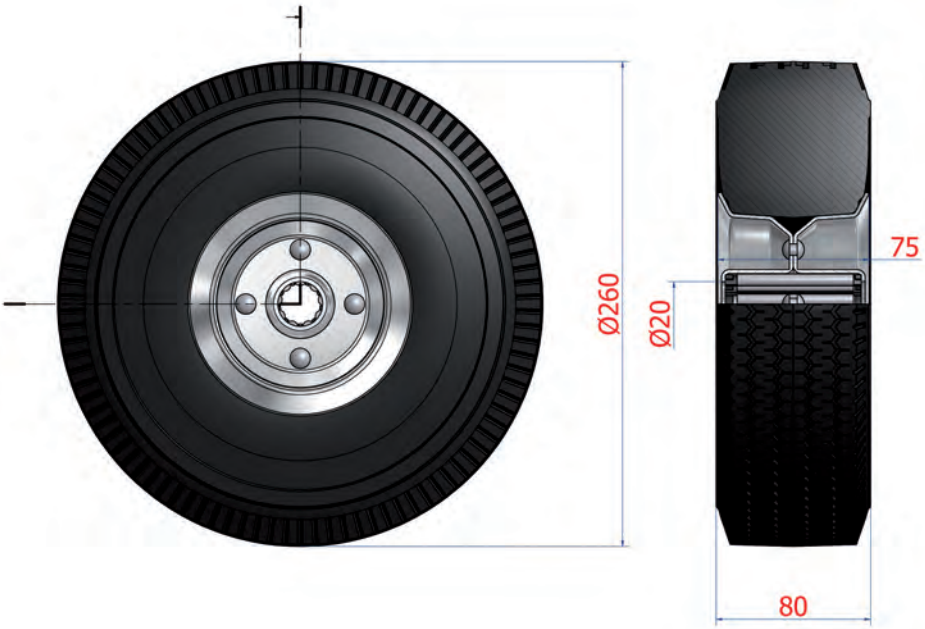
K18 for rotor horn and backing racks

K08 for food machineries

K09 noise reduction

SOFT FOAMED

Solid and soft black rubber, puncture resistant.



BLISTER

To save space in your commercial activity!

SILENT WHEEL

Noise reduction

Layer color red RAL 300
Tyre and wheel centre color grey RAL 7001
Roller bearings

Diameter X width	*Load 'da N*	*NOISE DAMP*
100x35	150	**-10 dbA**
125x40	200	**-10 dbA**
160x50	250	**-10 dbA**

POSTAL TROLLEYS

With special braking system

Solid blue superelastic no marking rubber tread, hardness ±3 Sh.A.
Black polyamide centre, high shock resistant
Type of bearings: ball bearings

DIMENSIONAL DATES	*UNITS*	*DIMENSION*
Wheel diameter	mm	200
Wheel width	mm	50
Total height	mm	240
Plate dimensions	mm	140x110
Bolt hole spacing	mm	105x80/75
Diameter holes plate	mm	11
Offset	mm	55
Braking hinge hindrance	mm	70
Weight	Kg	2,7
Load capacity	Kg	350

Note:

Note:

Note:

RU IN CAR

RU-IN-CAR e' un'impresa nata nel 1972, produttrice di ruote e supporti per la movimentazione manuale interna nei settori: INDUSTRIALE, COLLETTIVITA', DOMESTICO, OSPEDALIERO, GRANDE DISTRIBUZIONE.

Grazie alla spinta automazione di tutti i processi produttivi, oggi RU-IN-CAR offre una vasta gamma di ruote e supporti estremamente competitiva per il mercato nazionale ed internazionale.

Grande attenzione e' sempre stata rivolta agli investimenti, per garantire al cliente (sia egli rivenditore o costruttore) una spiccata qualita'.

Stabilimento di SAREZZO, Via Repubblica 122.
La superficie copre 11.000 mq.
Plant in Sarezzo Northern Italy - 11.000 sqm

RU-IN-CAR was founded in 1972 and produce caster & wheels for different handling sectors, including DIY.
Thanks to high speed automatic processes today RU-IN-CAR offer a complete range of wheel & castor at a very competitive prices and sales terms.

Italian made & design

RU·IN·CAR

ELEPHANT®

RU - IN - CAR Srl - Via Repubblica, n°122 - I - 25068 SAREZZO (Brescia) Italy
Ph.++39/030/89.00.641 (r.a.) Fax ++39/030/89.00.380
ruincar@ruincar.it
www.ruincar.it